



韩国语入门系列丛书

# 韩国语 口语入门

吴承恩(韩)著 夏晓敏译



含MP3光盘一张

外语教学与研究出版社



- ▶ 为零起点学习者量身打造
- ▶ 原汁原味的生活会话场景
- ▶ 用卡通形式讲解基本语法
- ▶ 听力、阅读练习源于KLPT

MP3光盘：发音纯正、标准，由韩国播音员朗读  
书后附赠关键句型小册子：38课经典日常用语



一个学术性教育性  
出版机构

网址: <http://www.fltrp.com>

 다락원

ISBN 978-7-5600-6995-1



9 787560 069951 >

定价: 55.90 元  
(含MP3光盘一张)

2007



韩国语入门系列丛书

H55/12D

:3

2007

# 韩国语 口语入门

吴承恩(韩)著 夏晓敏译



含MP3光盘一张

外语教学与研究出版社

北 京

京权图字: 01 - 2006 - 4581

*Korean Made easy for Beginners* by Darakwon, Inc.

Copyright © 2006, Seung-Eun Oh

All rights reserved.

Chinese Translation Copyright © 2007, Foreign Language Teaching and Research Press

This translation is published by arrangement with Darakwon, Inc.

只限中华人民共和国境内销售, 不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

## 图书在版编目(CIP)数据

韩国语口语入门 / (韩) 吴承恩著; 夏晓敏译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007. 10  
(韩国语入门系列丛书)

ISBN 978 - 7 - 5600 - 6995 - 1

I. 韩… II. ①吴… ②夏… III. 朝鲜语—口语—教材 IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 155820 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 尚明明 周 苹

装帧设计: 高 鹏

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 19.5

版 次: 2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5600 - 6995 - 1

定 价: 55.90 元 (含 MP3 光盘一张)

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519





# 出版说明

中韩建交十五年来，双边关系在政治、经济、文化等各个领域的交流与合作持续扩大，在两国政府和人民的共同努力下，中韩已建立起全面合作伙伴关系并不断深化发展。当前，两国人民友好感情不断加深，赴对方国家访问、工作和留学十分频繁。为满足国内日益增长的韩国语学习者的实际需要，我们从初学者的角度出发，策划了“韩国语入门”系列教材。除了《韩国语口语入门》之外，还包括《中国人学 韩国语入门（上、下）》、《韩国语语法入门》等，力求最大限度地满足零起点韩国语学习者各方面的需求。

《韩国语口语入门》从韩国多乐园出版公司原版引进，是专门针对外国学习者编写的韩国语入门教材，内容简单，场景实用，编排体系科学，侧重口语教学。和各类韩国语入门教材相比，本书具有以下特点：

第一，详尽的语音体系教学，图解式的语音规则介绍。将初学者普遍感到困难的语音学习划分为四个部分，用可拆分式的图解和识字卡片式的练习引导学习者循序渐进地熟悉韩国语语音体系。

第二，20 课日常生活场景，卡通人物贯穿始终。课文内容取材于日常生活中最实用的 20 个片断，帮助学习者掌握使用频率最高的句型和词汇，具备基本的初级会话能力。

第三，语法讲解简洁明了，突出重点，辨析异同。有针对性地解释关键句型和语法，辅以简单实用的例句，辨析相似语法点的异同。帮助学习者在关注细节的同时，迅速掌握最基础的句型和语法。

第四，课后设置同步句型练习，听力和阅读题型取自 KLPT (Korean Language Proficiency Test 韩国语认证考试) 试题，方便学习者自测并熟悉考试题型。

第五，20 篇“文化浅析”从有趣的语言现象谈到韩国的文化习俗，有助于学习者了解语言文化背景。

第六，附录中收录语法小结和补充语法点、练习答案和词汇表，并将 38 种常用关键句型归纳成册，做成卡片，方便学习者随身携带和使用。

全书内容新颖实用，图文并茂生动活泼，配有韩国播音员录音的 mp3 光盘。希望《韩国语口语入门》能成为广大韩国语爱好者和学习者的帮手。

外语教学与研究出版社

2007 年 9 月



# 前言

为了帮助外国人、海外韩侨学习韩国语，我们为初学者量身打造了这本教材。目前，市面上有很多韩国语教材，但大多数是为了满足大学里韩国语课程的需要而编写的，因此不适合个人自学。而其他教材有的语法部分说明复杂冗长，有的仅能提供旅行情景中使用的有限短语，很难让读者在没有老师辅导的情况下仍然保持学习韩国语的兴趣。

为了让韩国语学习变得更容易、更有趣，并且让学生掌握最贴切、实用的韩国语语法、词汇和表达方式，我在这本书中加入了尽可能多的各种信息。书中的画面、图表让人一目了然，对话小贴士、有用的短语以及附录可供自学的学生参考。

对于接受韩国语挑战的外国人和海外韩侨而言，我谨希望这本书能让你们更贴近鲜活动态的韩国语语言。

本书编写过程中，得到了许多人的帮助，在此一并表示感谢：金成熙老师为本书的框架指明了方向；金垠廷老师和吴承珉老师仔细检查了书的细节。

许多审读人员的共同努力使本书初具雏形。沈乐轩结合自身学习韩国语的经验，为本书的语法说明部分提供了很多建议；金惠景、金京峰、王颖结合中国人学习韩国语发音的难点，为本书的发音部分提供了帮助；黄薇霓则对本书的语法、文化部分的编写提供了帮助。此外，为了让本书更完美，朴锡永承担了审读全书的最后工作。

谨向负责出版的（韩国）多乐园致以深切的感谢，我还要感谢郑孝燮社长的耐心和韧性，以及编辑和设计者在完善这本书时做出的努力。同时我还要对外语教学与研究出版社致以深切的感谢，为使本书的中文版早日与读者见面，编辑及翻译人员付出了很多艰辛的劳动。

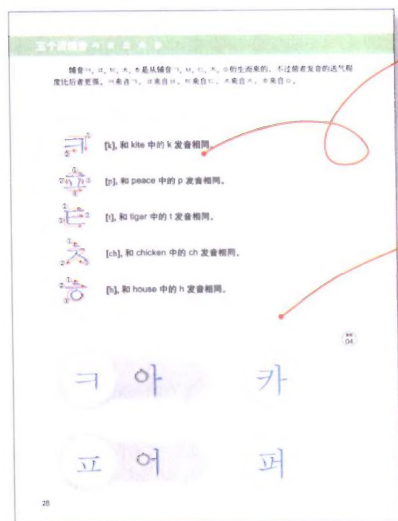
最后，我要感谢母亲对我默默的支持，以及已故的父亲，他在病中仍然为我的工作不断祈祷。

吴承恩  
2007年9月

# 如何使用本书

## 韩文

韩文介绍包括引言和四章的内容，为了便于学习和阅读，本书依据其独特的发音特点对辅音和元音进行了分组归类。



### 学习对象

本章演示了韩文书写的方法，以及辅音和元音的发音，并标示了和这些韩文相近的英语发音。

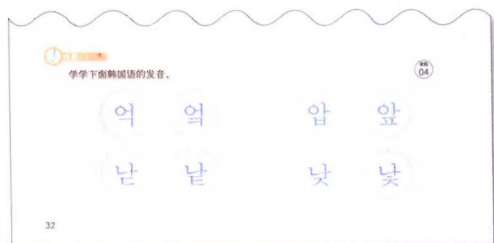
### CD中的发音

左面圆圈里面的字母是要学习的对象，箭头指示的是已经学习过的单词，这样两个字母放在一起后，右面圆圈里就形成了一个新的单词。听CD发音时，左面圆圈、箭头和右面圆圈内每个字母各发音一次。



### 学习过程

学习过程中讲解的字母组合起来，形成不同的词汇。图表作为辅助方式，帮助展示词汇。CD中每个单词朗读两遍。



### 学习难点

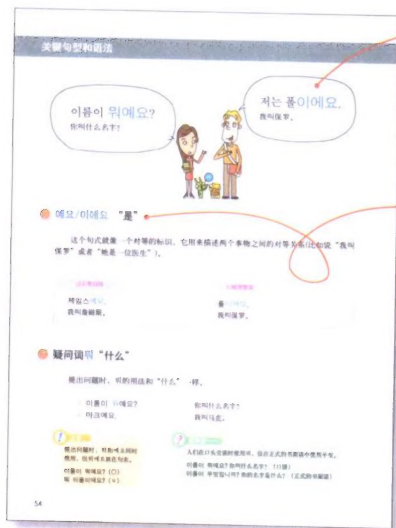
有些学生难以区分发音相似的单词，为了帮助他们区分，这个部分提供了一些练习的范例。CD中每个单词朗读一遍。



正文：

本书的正文由20章组成，每章有补充话题和语法练习。本书的主要目的是讲解韩国语语法，因此，书中包括了最常用的语法。

▶ **关键句型和语法：**这一部分通过关键句型讲解新的语法点。





# 目 录

.....	1
.....	7
.....	15
.....	25
.....	35
语音小结.....	45
第1章   안녕하세요? 저는 폴이에요. 你好,我是保罗。.....	53
第2章   아니요, 회사원이에요. 不,我是一名公司职员。.....	63
第3章   이게 뭐예요? 这是什么? .....	73
第4章   화장실이 어디에 있어요? 卫生间在哪里? .....	83
第5章   한국 친구 있어요? 你有韩国朋友吗? .....	93
第6章   전화번호가 몇 번이에요? 你的电话号码是多少? .....	103
第7章   생일이 며칠이에요? 你的生日是哪天? .....	113
第8章   보통 아침 8시 30분에 회사에 가요. 我通常早晨8点半去上班。.....	123
第9章   집에 지하철로 가요. 我乘地铁回家。.....	133
第10章   전부 얼마예요? 这些总共多少钱? .....	143
第11章   어디에서 저녁 식사해요? 你在哪里吃晚饭? .....	153
第12章   매주 일요일에 영화를 봐요. 我每周日看一场电影。.....	163
第13章   머리가 아파요. 我有点儿头痛。.....	173
第14章   지난주에 제주도에 여행 갔어요. 上周我去了济州岛旅游。.....	183
第15章   내일 한국 음식을 만들 거예요. 明天我要做韩国菜。.....	193
第16章   같이 영화 보러 갈 수 있어요? 我们一起去看电影好吗? .....	203
第17章   미안하지만, 다시 한 번 말해 주세요. 对不起,请再说一遍吧。.....	213
第18章   저도 한국어를 배우고 싶어요. 我也想学韩国语。.....	223
第19章   그 다음에 오른쪽으로 가세요. 然后请向右转。.....	233
第20章   성함이 어떻게 되세요? 您的名字是什么? .....	243
.....	253
附录1 补充语法点.....	254
附录2 语法小结.....	257
附录3 听力文字材料及自我小测验答案.....	265
附录4 词汇表.....	272
附录5 关键句型小册子.....	279



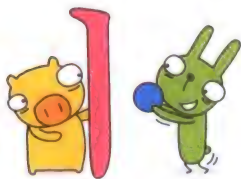
## 韓文介紹





1443年，世宗大王召集了一批学者创造韩国文字，这就是今天使用的韩文书写体系。在此之前，韩国没有独立的文字，只是使用汉字来记录韩国语，况且这些汉字只有经过多年的认真学习才能掌握（因此只有高级知识分子才会使用）。韩文有一个清楚的书写体系，其原因如下：第一，尽管韩文由字母组成，实际上并不是按字母书写，而是按音节书写；第二，元音和辅音的形状描绘出字母的形态以及每个发音的过程。韩文最突出的优点是容易掌握，不相信吗？像韩国语中说的一样，“시작이 만이다（好的开始是成功的一半）”。现在开始学吧！

## ● 韩文中元音的起源



韩文中的元音代表自然现象，元音是由下面的这些成分构成的：·（代表上天 / 天空），ㅡ（代表土地 / 大地），ㅣ（代表人）。例如，ㅣ和右边的·组成了元音ㅏ。目前，韩国语中有 21 个元音。

## ● 韩文中辅音的起源



辅音ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㆁ是韩文中的基本辅音, 在发这些辅音时, 每个辅音的形状表现了舌头、嘴唇、喉咙等发音器官的位置。

例如,辅音ㄴ发音时舌头轻轻抵住上颚,这个辅音的形状就表现了发音时舌头的形状。目前,韩国语中有19个辅音。



## ● 韩文如何组成音节?

在韩文中,每个音节中必须包含一个元音。因此可以认为,每个音节都是围绕一个元音组成的,同时这个元音可以和一个或两个辅音结合。



我们看看组成音节的方法吧,V代表元音,C代表辅音。

### 1. 元音独自组成音节 (没有辅音):

包括两种元音——垂直元音(书写时在右边的元音)和水平元音(书写时在下面的元音)。

V                      아                      우

### 2. 一个辅音和一个元音同时出现, 辅音先发音:

CV                      나                      누

### 3. 一个元音和一个辅音同时出现, 辅音后发音:

后发音的辅音叫做收音, 以便和初始辅音相区分。

V                      안                      운

### 4. 一个元音位于两个辅音中间:

要注意, 尽管多数情况下, 音节中只有一个收音, 偶尔会有两个收音出现。

CV                      난                      눈                      밖                      닭

## ● 如何书写韩文?



写韩文时，应该遵循两个原则：第一，从上到下书写；第二，从左到右书写。

## ● 英语单词在韩国语中如何发音?

韩国语发音的一个一般原则：每个辅音需要一个发音的元音共同组成一个音节。没有元音的帮助，一个辅音不能独立形成一个音节。

韩国语中英语单词的书写和发音也不例外。例如：love 其中元音 o 和辅音 l，元音 e 和辅音 v 一起组成两个音节，韩国语发音就是双音节러 - 브。

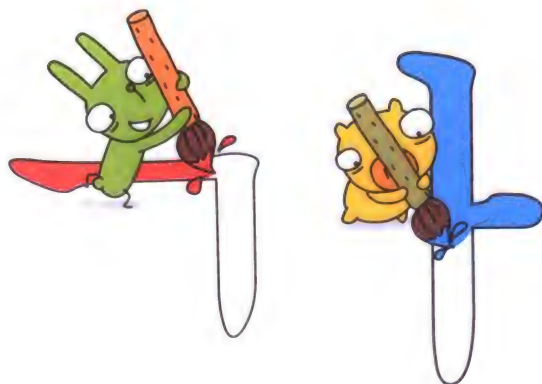
可是，像 skirt 这样的单词，英语中只有一个元音 i 和辅音 s, k, r, t 共同组成，韩国语中必须把它分成 스 - 키 - 트 三个音节来发音。



在下面的四章中，将具体地介绍韩文中的辅音与元音，以及它们如何结合在一起构成音节。







## 韩文 I

六个基本元音 ㅣ ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ

五个基本辅音 ㄱ ㅋ ㆁ ㄷ ㄹ

## 六个基本元音 ㅣ ㅣ ㅏ ㅓ ㅡ ㅣ

下面是六个基本元音：

① ↓ ② → [a], 和 father 中的元音 a 发音相同。

① → ② ↓ [eo], 和美式英语 up 中的 u、英式英语 top 中的 o 发音相同。

① ↓ ② → [o], 和 go 中的 o 发音相同。

① → ② ↓ [u], 和 who 中的元音 o 发音相同。

① → [eu], 和 aken 中的元音 e 发音相同。

① ↓ [i], 和 teeth 中的 ee 发音相同。

### ● 不发音的 ㅇ

在韩国语中，音节可以仅仅由一个元音（没有辅音）组成，但是为了形成音节，需要在元音前面加上不发音的 ㅇ。换句话说，为了书写音节更方便，由于初始辅音缺省，在应该出现辅音的位置要写上 ㅇ。

## ● 垂直元音和水平元音

由基本字符 ㅏ 衍生而来的 ㅑ, ㅓ, ㅕ 元音叫做垂直元音, 由 ㅗ 衍生而来的 ㅛ, ㅜ, ㅡ 元音叫做水平元音。垂直元音和辅音或者不发音的 ㅇ 组合在一起时, 垂直元音放在初始辅音 (或者不发音的 ㅇ) 的右面, 水平元音则放在下面。

垂直元音

(辅音在元音的左面)

ㅑ

ㅓ

ㅕ

水平元音

(辅音在元音的上面)

ㅛ

ㅜ

ㅡ

通过嘴唇张开的程度和舌头的位置可以区分不同元音的发音。请看下图并模仿。

音轨  
02

开唇音

ㅑ



ㅓ



圆唇音

ㅛ



ㅜ



扁唇音

ㅡ



ㅣ





牙齿

이

비

기



二

이

미

기



五

오

미

기



小孩儿

아이

미

기



黄瓜

오이

미

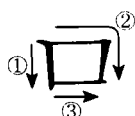
기



[k], 和 pick 中的 k、good 中的 g 发音相同。



[n], 和 no 中的 n 发音相同。



[m], 和 mom 中的 m 发音相同。



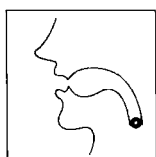
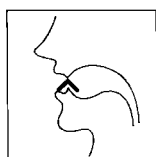
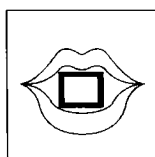
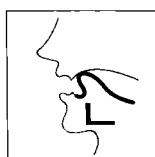
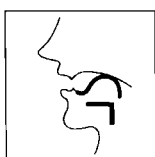
[s], 和 sad 中的 s、sheet 中的 sh 发音相同。



[ʌ], 不发音。

## ● 辅音发音

上面提到,基本辅音的形状表现了发音器官(舌头、嘴唇、喉咙)在辅音发音时的形态。



┐ 的形状表现了辅音发音时舌头的位置。

└ 的形状表现了辅音发音时舌头的位置。

口 的形状表现了辅音发音时张开的嘴唇。

入 的形状表现了辅音发音时空气流过的位置。

○ 的形状表现了辅音发音时喉咙打开的形状。

辅音和元音组合在一起时，用一个辅音代替不发音的ㅇ。

音韵  
02

ㄱ 아 가

当ㄱ和一个水平元音组合时，字符的形状就像一个右角。(例如：고, 구, 그)

当ㄱ和一个垂直元音组合时，字符底端的形状会稍稍弯曲。(例如：가, 거, 기)

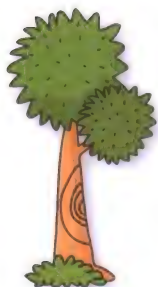
ㄴ 이 니

ㅁ 우 무

ㅅ 오 소

当ㅅ和元音ㅣ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ组合时，ㅅ的发音是[sh]。





나무

树



고기

肉



소

牛



나이

年龄



어머니

妈妈



가수

歌手

▶ 仔细听录音，如果回答正确标上○，如果回答错误标上×。(1 - 3)

1

어

( )

2

그

( )

3

노

( )

▶ 选出你在录音中听到的语音。(4 - 6)

4

a 머리

b 모리

5

a 거기

b 고기

6

a 나무

b 너무

▶ 选出你在录音中听到的语音。(7 - 10)

7

a 아

b 어

c 오

d 우

8

a 나

b 너

c 노

d 누

9

a 모

b 머

c 므

d 미

10

a 소

b 서

c 스

d 시

▶ 仔细听录音，写下你听到的语音。(11 - 14)

11

이



12



13

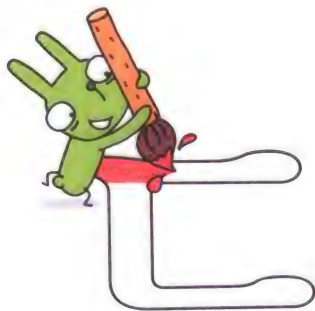
수



14

나





## 韩文 II

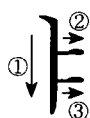
■ 四个和 [y] 组合成的双元音 ㅑ ㅓ ㅕ ㅠ

■ 四个辅音 ㄷ ㄷ ㅌ ㅌ

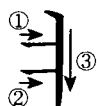
■ 九个收音 ㄱ ㄴ ㄷ ㄹ ㅁ ㅂ ㅅ ㅇ ㅈ ㅊ

## 四个和 [y] 组合成的双元音 ㅟ ㅠ ㅡ ㅢ

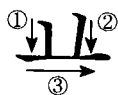
基本元音 ㅟ, ㅠ, ㅡ, ㅢ 和 [y] 组合在一起形成元音 ㅟ, ㅠ, ㅡ, ㅢ。这四个元音发音时，口型保持发元音 ㅟ 的模样，然后发元音 ㅟ, ㅠ, ㅡ, ㅢ 就可以得到。



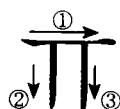
[ya], 和 yard 中的 yar 发音相同。



[yeo], 和 yawn 中的 yaw 发音相同。



[yo], 和美式英语 yogurt 中的 yo、英式英语 yodel 中的 yo 发音相同。



[yu], 和 you 的发音相同。

音韵  
03

아

야

어

여

오

요

우

유

우유



牛奶

여기



这里

야구



棒球

아니요



不

여우



狐狸

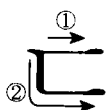
가요



去

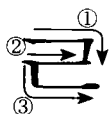
## 四个辅音 ㄷ ㄷ ㅌ ㅌ

除了多了些笔画，下面四个辅音和基本辅音很相似。ㄷ和ㄷ是从ㄷ衍生而来的，ㅌ来自ㅌ，ㅌ来自ㅌ。



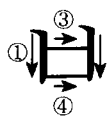
[t], 和battle中的t发音相同。

[d], 和deep中的d发音相同。



[l], 和ball中的l发音相同。

[r], 和x-ray中的r发音相同。



[p], 和pop中的p发音相同。

[b], 和baby中的b发音相同。



[j], 和juice中的j发音相同。

音轨  
03

ㄷ

오

도

ㄷ

우

루

ㅌ

아

바

ㅌ

이

지



머리



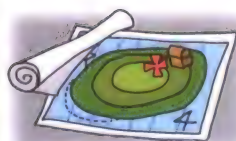
头

구두



皮鞋

지도



地图

바다



大海

아버지



爸爸

여자



女人

## 九个收音 ㄅ ㄌ ㄍ ㄇ ㄆ ㄊ ㄋ ㄒ

出现在元音下面的辅音叫做收音，发音的顺序在元音之后。多数情况下，收音的发音和它作为初始辅音时的发音一致。不过，ㄋ作为初始辅音时不发音，作为收音时，发音为 [ŋ]。ㄌ, ㄎ, ㄒ作为收音时，发音都是 [t]。

ㄅ [k], 和 cook 中的 k 发音相同。

ㄌ [n], 和 noon 中的 n 发音相同。

ㄍ [ŋ], 和 call 中的 ll 发音相同。

ㄇ [m], 和 hum 中的 m 发音相同。

ㄆ [p], 和 chop 中的 p 发音相同。

ㄋ [ŋ], 和 ring 中的 ng 发音相同。

ㄌ = ㄎ = ㄒ [t], 和 road 中的 d 发音相同。

请记住收音只有七种可能的发音。

收音      아      악

ㄱ

收音      아      안

ㄴ

收音      아      알

ㄹ

ㄹ出现在两个元音（比如머리）之间时，它的发音和 [l] 的发音很接近。  
ㄹ作为收音时，它的发音更接近 [ɾ]。

收音      아      암

ㅁ

收音

ㅂ

아

압

收音

ㅇ

아

앙

收音

ㄷ

나

낫

收音

ㄴ

나

낫

收音

ㄸ

나

낫

请记住，ㄷ, ㄴ, ㄸ作为收音时发音相同。

注意：낫, 낫, 낫 的拼写不同，但发音相同。

물



水

집



房子

미국



美国

남자



男人

안경



眼镜

옷



衣服

▶ 选出你在录音中听到的语音。(1 - 4)

1    ① 요리                      ② 유리

2    ① 몸                        ② 봄

3    ① 짐                        ② 집

4    ① 사람                    ② 사랑

▶ 听听录音中朗读的单词，选出正确的答案。(5 - 10)

5    □ 다    ① 마                      ② 바                      ③ 나                      ④ 다

6    □ 구    ① 야                      ② 여                      ③ 요                      ④ 유

7    구 □    ① 더                      ② 도                      ③ 두                      ④ 드

8    아 □ 지    ① 바                      ② 버                      ③ 보                      ④ 부

9    가 □    ① 반                      ② 밤                      ③ 박                      ④ 방

10   □ 자    ① 난                      ② 남                      ③ 낙                      ④ 낭

▶ 跟着录音练习朗读下面的单词。(11 - 14)

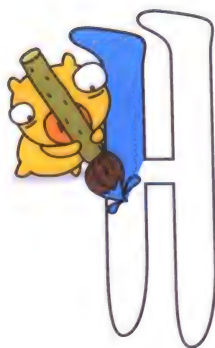
11   우유, 요리, 여자, 야구

12   구두, 머리, 나라, 아버지

13   돈, 밤, 방, 길

14   우산, 중국, 사람, 안경





## 韩文Ⅲ

■ 四个元音    하    히    아    이

■ 五个清辅音    ㅋ    ㆁ    ㄷ    ㄹ    ㅎ

■ 五个收音    ㄱ    ㄷ    ㄹ    ㄴ    ㅇ

## 四个元音 ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ

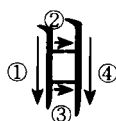
下面的元音发音相似。



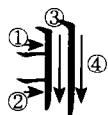
[ae], 和and中的a发音相同。



[e], 和end中的e发音相同。



[yae], 和yeh中的ye、Yale中的ya发音相同。



[ye], 和yes中的ye发音相同。

元音 ㅏ 由两个单元音组成，ㅏ + ㅣ = ㅑ。同样，ㅓ 由ㅓ 和 ㅣ 组成。元音 ㅏ, ㅓ 和 [y] 一起组成元音 ㅑ, ㅕ。

音频  
04

ㅏ + ㅣ

애

ㅓ + ㅣ

예

애

애

예

예

在日常生活中，上面元音的发音很难区分开来。实际上，可以认为它们发音相同（애 = 예, 애 = 예）。

노래



歌

아내



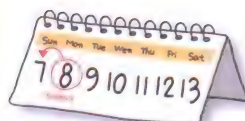
妻子

가게



商店

어제



昨天

시계



钟表

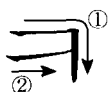
얘기



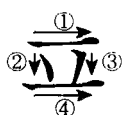
交谈

## 五个清辅音ㅋ ㆁ ㆅ ㆆ ㆏

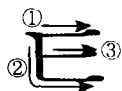
辅音ㅋ, ㆁ, ㆅ, ㆆ, ㆏是从辅音ㄱ, ㄷ, ㄷ, ㅌ, ㅎ衍生而来的, 不过前者发音的送气程度比后者更强。ㅋ来自ㄱ, ㆁ来自ㄷ, ㆅ来自ㄷ, ㆆ来自ㅌ, ㆏来自ㅎ。



[k], 和 kite 中的 k 发音相同。



[p], 和 peace 中的 p 发音相同。



[t], 和 tiger 中的 t 发音相同。



[ch], 和 chicken 中的 ch 发音相同。



[h], 和 house 中的 h 发音相同。

音频  
04

ㅋ 아 카

ㆁ 어 퍼

ㅈ 오 토

ㅊ 으 츠

ㅎ 우 후



学学下面韩语的发音。

音轨  
04

가 카 버 퍼

도 토 즈 츠

우 후

지하철



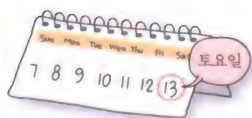
地铁

표



票

토요일



星期六

코



鼻子

한국



韩国

주차장



停车场



## 五个收音 ㄱ ㄷ ㄴ ㄹ ㅇ

这些音作为收音出现时，它们的读音如下：

ㄱ = ㄱ [k]

ㄷ = ㅌ [p]

ㄴ = ㄴ [n]

ㄹ = ㄹ = ㄹ [l]

ㅇ = ㅇ [ŋ]

音韵  
04

收音

ㄱ

어

얼

收音

ㄷ

아

앞

收音      나      날

ㅆ      나      날

收音      나      낮

ㅆ      나      낮

收音      나      낭

ㅇ      나      낭

注意：날, 날, 낮, 낮, 낮, 낭的拼写方式不同，但是发音相同。



注意：

学学下面韩国语的发音。

音频  
04

억      억      압      앞

날      날      낮      낮

국



汤

부엌



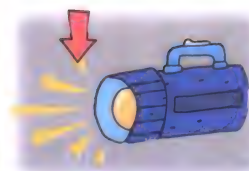
厨房

빗



梳子

빛



光线

입



嘴

잎



树叶

▶ 选出你在录音中听到的语音。(1 - 3)

- 1    ① 자                      ② 차  
2    ① 발                      ② 팔  
3    ① 기                      ② 키

▶ 听听录音中朗读的单词，选出正确的答案。(4 - 7)

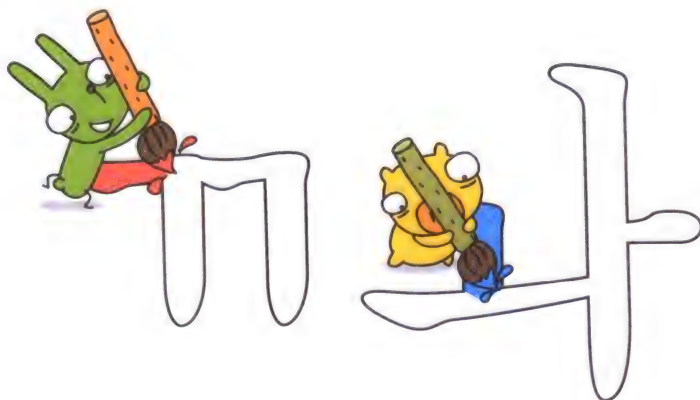
- 4    김     ① 시                      ② 지                      ③ 치                      ④ 히  
5     도    ① 모                      ② 보                      ③ 포                      ④ 호  
6    지     ① 아                      ② 자                      ③ 차                      ④ 하  
7    한     ① 복                      ② 본                      ③ 봄                      ④ 봉

▶ 仔细听录音中单词的发音，选出正确的答案。(8 - 10)

- 8    ① 악                      ② 암                      ③ 앙                      ④ 앞  
9    ① 끄                      ② 끈                      ③ 끝                      ④ 곱  
10   ① 꼭                      ② 꿈                      ③ 쑤                      ④ 꽃

▶ 跟着录音练习朗读下面的单词。(11 - 14)

- 11   새, 개, 애기, 계란  
12   한국, 책, 책상, 학생  
13   컴퓨터, 텔레비전, 테니스, 카메라  
14   끝, 꽃, 옆, 부엌



## 韩文IV

■ 七个双元音    파 거 개 제 니 기 너

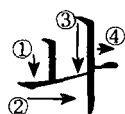
■ 五个紧音    꺄 꺆 꺈 꺊 꺌

■ 两个收音    꺄 꺌

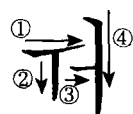
■ 双收音    ㅅ ㅎ ㄹ ㅂ ㄷ ㄹ

## 七个双元音 사 ㅟ ㅞ ㅟ ㅟ ㅟ ㅟ

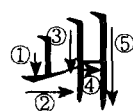
下面七个双元音都是由两个或两个以上元音组成的。



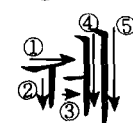
[wa], 和美式英语 want 中的 wa、英式英语 once 中 o 发音相同。



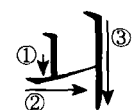
[weo], 和美式英语 once 中的 o、英式英语 want 中的 wa 发音相同。



[wae], 和 wag 中的 wa 发音相同。



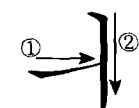
[we], 和 wedding 中的 we 发音相同。



[oe], 和 weight 中的 we 发音相同。



[wi], 和 we 发音相同。



[ui], 和 gooey 中的 ooe 发音相同。

英语 gooey 中 ooe 的发音是由两个音节构成的，这和元音ㅟ [ui] 的发音相同。试着快速地把这两个音节连读成一个音节，这样你就能发出韩国语的ㅟ了。



ㅏ + ㅑ

와

ㅓ + ㅕ

위

ㅏ + ㅞ

왜

ㅓ + ㅞ

웨

ㅏ + ㅣ

외

ㅓ + ㅣ

위

ㅡ + ㅣ

의

사과



사과

苹果

돼지



돼지

猪

병원



병원

医院

외국인



외국인

外国人

귀



귀

耳朵

의자



의자

椅子

## 五个紧音 ㄱ ㅋ ㆁ ㄷ ㅌ

下面的辅音是从基本辅音衍生而来的，但这些辅音发音时都有一个爆破音（空气通过几乎闭合的声带时，由声带的震动产生的音）。ㄱ来自ㄱ和ㅋ，ㆁ来自ㄱ和ㅇ，ㄷ来自ㄷ和ㅌ，ㅌ来自ㄷ和ㅌ，ㅌ来自ㄷ和ㅌ。

ㄱ [kk], 和 gotcha! 中的 g 发音相同。

ㅋ [pp], 和 bad 中的 b 发音相同。

ㆁ [tt], 和 duh 中的 d 发音相同。

ㄷ [ss], 和 sang 中的 s 发音相同。（发音更强）

ㅌ [jj], 和 gotcha 中的 ch 发音相同。

05

ㄱ 아 까

ㅋ 어 배

디 오 또

쓰 우 쭈

저 아 짜



学学下面韩国语的发音。

音轨  
05

가 카 까 버 퍼 배

도 토 또 수 쭈

자 차 짜

빵



面包

어깨



肩膀

땀



汗水

토끼



兔子

비싸요



昂贵

짜요



咸

## 两个收音 ㄱ ㄷ

作为收音时，它们的发音如下：

ㄱ = ㅋ = ㆁ [k]

ㄷ = ㅌ [t]

收音

ㄱ

바

밖

音标  
05

收音

ㄷ

가

값

## 双收音 ㄴ ㄹ ㄲ ㄴㅇ ㄹㅇ

两个辅音偶尔会同时出现在元音下面，这种情况叫做双收音。有时，只有第一个辅音发音，有时只有第二个辅音发音。

在双收音ㄴ, ㄴㅇ, ㄹ, ㄹㅇ出现的单词中，只有第一个收音发音。

앞다

않다

여덟

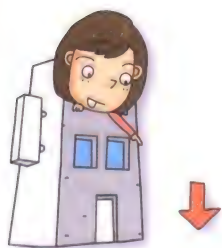
값

在双收音ㄴ, ㄴㅇ出现的单词中，只有第二个收音发音。

닭

삶

밖



外面

갔다



去 (过去时)

닭



鸡

여덟



八

값



价格

앉다



坐



▶ 选出你在录音中听到的语音。(1-5)

- |   |      |      |      |
|---|------|------|------|
| 1 | ㉠ 자요 | ㉡ 차요 | ㉢ 짜요 |
| 2 | ㉠ 달  | ㉡ 탈  | ㉢ 딸  |
| 3 | ㉠ 방  | ㉡ 팡  | ㉢ 뺑  |
| 4 | ㉠ 외  | ㉡ 위  | ㉢ 웨  |
| 5 | ㉠ 의자 | ㉡ 위자 | ㉢ 외자 |

▶ 听听录音中朗读的单词，选出正确的答案。(6-10)

- |    |                          |     |     |     |     |
|----|--------------------------|-----|-----|-----|-----|
| 6  | 아 <input type="text"/>   | ㉠ 마 | ㉡ 바 | ㉢ 파 | ㉣ 빠 |
| 7  | <input type="text"/> 요   | ㉠ 사 | ㉡ 자 | ㉢ 싸 | ㉣ 짜 |
| 8  | 더 <input type="text"/> 요 | ㉠ 오 | ㉡ 어 | ㉢ 우 | ㉣ 위 |
| 9  | <input type="text"/> 자   | ㉠ 귀 | ㉡ 과 | ㉢ 궤 | ㉣ 궐 |
| 10 | <input type="text"/> 사   | ㉠ 호 | ㉡ 회 | ㉢ 후 | ㉣ 휘 |

▶ 跟着录音练习朗读下面的单词。(11-14)

- 11 사과, 화장실, 왜, 여권
- 12 회사, 열쇠, 귀, 의자
- 13 떡, 땀, 뽀뽀, 아저씨
- 14 닭다, 갔다, 닭, 여덟

● 收音只有七种读音。

尽管任何辅音在书写时都可以作为收音出现，但有些收音的发音和它们作初始辅音时不同，所有书写时出现在收音位置的辅音，其发音都可以归纳为七种。

[k]	ㄱ 국	ㅋ 부엌	ㆁ 밖
[p]	ㅍ 입	ㅍ 앞	
[n]	ㄴ 산		
[m]	ㅁ 님		
[l]	ㄹ 물		
[ng]	ㅇ 강		
[t]	ㄷ 듣다	ㅌ 끝	
	ㅅ 빗		ㅅ 잤다
	ㅈ 빗	ㅊ 빗	
	ㅎ 낳다		

## 21个元音

单元音	和[y]组成的元音	单元音	和[y]组成的元音
ㅏ [a] fa <u>th</u> er	ㅑ [ya] ya <u>r</u> d	ㅓ [eo] <u>u</u> p, <u>to</u> p	ㅕ [yeo] ya <u>w</u> n
ㅗ [o] g <u>o</u>	ㅛ [yo] yo <u>g</u> urt, yo <u>d</u> el	ㅜ [u] wh <u>o</u>	ㅠ [yu] <u>y</u> ou
ㅡ [eu] ta <u>k</u> en		ㅣ [i] t <u>ee</u> th	
ㅐ [ae] a <u>n</u> d, a <u>n</u> y	ㅒ [yae] ye <u>h</u> , ya <u>l</u> e	ㅖ [e] e <u>n</u> d, e <u>v</u> ery	ㅗㅣ [ye] y <u>e</u> s

和ㅏ组成的双元音		和ㅜ组成的双元音
ㅑ [wa] wa <u>n</u> t, o <u>n</u> ce		ㅠ [weo] o <u>n</u> ce, wa <u>n</u> t
ㅓ [wae] wa <u>g</u>		ㅕ [we] we <u>d</u> ding
ㅗ [oe] w <u>ei</u> ght		ㅜ [wi] w <u>e</u>
	ㅟ [ui] go <u>o</u> ey	

# 19个辅音

发音方式 发音部位	闪音	鼻音	松音	伴随着爆 破音和大量气流	
				送气音	紧音
运用嘴唇		ㅁ [m] <u>mo</u> m	ㅂ [p] <u>po</u> p [b] <u>ba</u> by	ㅍ [pʰ] <u>po</u> ace	ㅃ [pp] <u>ba</u> d!
舌头抵住牙齿	ㄷ [ɾ] x-ray [ɸ] ba <u>ll</u>	ㄴ [n] <u>no</u>	ㄸ [t] ba <u>tt</u> le [d] <u>de</u> ep	ㅌ [tʰ] <u>ti</u> ger	ㅆ [tt] <u>Du</u> h! (紧音)
空气通过牙齿			ㅅ [s] <u>sa</u> d [ʃ] <u>she</u> t 在元音 ㅏ 前		ㅆㅅ [ss] <u>sa</u> ng
和 [j] 相似 的摩擦音			ㅈ [j] <u>ju</u> ice	ㅊ [ch] <u>chi</u> cken	ㅉ [jj] <u>go</u> tcha
舌头轻抵上颚		ㅇ [ŋ] <u>ri</u> ng 在收音中	ㄱ [k] <u>pi</u> ck [g] <u>go</u> od	ㅋ [kʰ] <u>ki</u> te	ㄲ [kk] <u>go</u> tcha
和 [h] 相似 的喉音				ㅎ [h] <u>ho</u> use	

	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ
ㅏ	가	나	다	라	마	바	사
ㅑ	까	냐	다	랴	먀	뵤	샤
ㅓ	거	너	더	러	머	버	서
ㅕ	겨	녀	더	려	며	뵤	셔
ㅗ	고	노	도	로	모	보	소
ㅛ	교	뇨	도	료	묘	뵤	쇼
ㅜ	구	누	두	루	무	부	수
ㅠ	규	뉴	듀	류	뮤	뵤	슈
ㅡ	그	느	드	르	므	브	스
ㅣ	기	니	디	리	미	비	시

ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ
아	자	차	카	타	파	하
야	쟈	챤	까	타	파	하
어	저	처	커	터	퍼	허
여	져	쳐	켜	터	퍼	혀
오	조	초	코	토	포	호
요	쵸	쵸	쿄	토	포	효
우	주	추	쿠	투	푸	후
유	쥬	쥬	큐	튜	푸	휴
으	즈	츠	크	트	프	흐
이	지	치	키	티	피	히







# 书中 主要角色



지나 智娜

韩国  
大学生  
保罗的朋友



폴 保罗

澳大利亚  
大学生



제인 简

加拿大  
英语教师



유진 宥珍

韩国  
大学生  
詹姆斯的学生



진수 真洙

韩国  
公司职员  
马克的朋友



마크 马克

美国  
公司职员



제임스  
詹姆斯

英国  
英语教师



리에 里惠

日本  
日语教师  
真洙的朋友

让我们一起学习韩国  
语吧!





第1章

안녕하세요? 저는 폴이에요.  
你好，我是保罗。

- 예요 / 이에요 “是”
- 疑问词뭐 “什么”
- 添意助词은 / 는
- 国家和国籍
- 疑问词어느 “哪一个”



## ● 예요/이에요 “是”

这个句式就像一个对等的标识，它用来描述两个事物之间的对等关系(比如说“我叫保罗”或者“她是一位医生”)。

以元音结尾

제임스예요.  
我叫詹姆斯。

以辅音结尾

폴이에요.  
我叫保罗。

## ● 疑问词 뭐 “什么”

提出问题时，뭐의用法和“什么”一样。

이름이 뭐예요?  
마크예요.

你叫什么名字?  
我叫马克。



注意

提出问题时，뭐和예요同时使用，但뭐예요放在句末。

이름이 뭐예요? (○)  
뭐 이름이에요? (×)



提示

人们在口头交谈时使用뭐，但在正式的书面语中使用무엇。

이름이 뭐예요? 你叫什么名字? (口语)  
이름이 무엇입니까? 你的名字是什么? (正式的书面语)



## ● 添意助词 은/는

添意助词强调一个句子的主旨。但是，并不是每一个句子都必须有一个添意助词。添意助词只在说话人想要强调一个新的主题时才会出现。试想一下，当你介绍某人时，你通常会用手势来示意你要介绍的那个人。韩国人进行介绍时，添意助词的功能和手势一样，强调每个在场的人。

以元音结尾

저는 폴이에요.  
我叫保罗。  
(用来介绍自己)

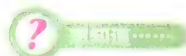
以辅音结尾

선생님은 한국 사람이에요.  
老师是韩国人。  
(用来向别人示意你们现在是在谈论老师)

## ● 国家和国籍

描述某人的国籍时，先说国家的名称，然后使用单词사람。

한국 韩国 — 한국 사람 韩国人



한국 사람 (口语)  
=한국인 (正式的书面语)

## ● 疑问词 어느 “哪一个”

疑问词어느后面跟一个名词，这种句式用来要求别人具体指出某一类或者某一组物体中的某个个体。

어느 나라 사람이에요?

你是哪国人?

저는 한국 사람이에요.

我是韩国人。



安: 你好!

小智: 你好!

安: 你叫什么名字?

小智: 我叫小智。你叫什么名字?

安: 我叫安。很高兴认识你。

小智: 我也很高兴认识你。

안 안녕하세요?

사토루 안녕하세요?

안 이름이 뭐예요?

사토루 저는 사토루예요. 이름이 뭐예요?

안 저는 앤이에요. 반갑습니다.

사토루 반갑습니다.

이름 名字

뭐 什么

저는 我

안녕하세요?

你好!

이름이 뭐예요?

你叫什么名字?

반갑습니다.

很高兴认识你。

对话小贴士

★ 안녕하세요? “你好!”

尽管“你好”是一个普通的问候语，但发音时要带有询问语气，且句末用升调。如果你与某人第一次见面，在说“你好”的时候可以稍微地点一下头。





马克：你好！我是马克。

宥珍：你好！我是宥珍。

马克：宥珍，你来自哪个国家？

宥珍：我是韩国人。马克，你来自哪个国家？

马克：我是美国人。

（他们俩聊了一会儿）

宥珍：再见。

马克：再见。

마크 안녕하세요? 저는 마크예요.

유진 안녕하세요? 저는 유진이에요.

마크 유진 씨는 어느 나라 사람이에요?

유진 저는 한국 사람이에요.

마크 씨는 어느 나라 사람이에요?

마크 저는 미국 사람이에요.

（얘기를 나누고……）

유진 다음에 또 봐요.

마크 다음에 또 봐요.

씨 先生，小姐，夫人

어느 哪一个

나라 国家

사람 人

한국 韩国

한국 사람 韩国人

미국 美国

미국 사람 美国人

다음에 下次

또 又，再

봐요（我）看见

어느 나라 사람이에요?

你来自哪个国家?

다음에 또 봐요.

再见。

对话小贴士

★ 称呼别人的名字而不是使用人称代词“你”

在韩国，当你碰见别人的时候，使用人称代词“你”来称呼对方是不礼貌的。韩国人通常都会称呼对方的全名，或者是在对方的名字后面加上一个씨，以表示对对方的尊重。不过在称呼自己的时候，不要使用씨。

## ● 사람이예요 → [사라미예요]

如果名词是以收音结尾，后面的音节以元音开头，那么这个收音要视为下一个音节的初始辅音来发音。

但是如果收音ㅇ发音是[ng]的话，这个单词依然按照书写方式来发音。

- (1) 풀이에요 → [포리에요]
- (2) 선생님이예요 → [선생니미예요]
- (3) 가방이에요 → [가방이에요]

## 补充词汇

아시아	亚洲	유럽	欧洲	오세아니아	大洋洲
1 한국	韩国	8 영국	英国	14 호주	澳大利亚
2 일본	日本	9 독일	德国	15 뉴질랜드	新西兰
3 중국	中国	10 프랑스	法国		
4 필리핀	菲律宾	11 러시아	俄罗斯	아프리카	非洲
5 인도네시아	印度尼西亚			16 가나	加纳
6 싱가포르	新加坡	아메리카	美洲		
7 말레이시아	马来西亚	12 미국	美国		
		13 캐나다	加拿大		



## 你好和再见



■ 你好!

■ 你好!

当你与某人第一次见面时，点头问好以示尊重。



■ 再见。

■ 再见。

会面双方分别时使用。



A 再见 (请慢走)。

B 再见 (请留步)。

会面双方一个人先行离开，另一个人留下时使用。

## 自我小测验

### 语法

- ▶ 按照例句，阅读句子选择正确的答案。(1 - 3)

이름이 뭐예요?

저는 폴(예요. / 이에요.)

저는 지나(예요. / 이에요.)

저는 제임스(예요. / 이에요.)

저는 앤(예요. / 이에요.)

- ▶ 按照示例，看图选择正确的答案。(4 - 6)

어느 나라 사람이에요?



저는 호주 사람이에요.



저는 \_\_\_\_\_ 사람이에요.



저는 \_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_.

- ▶ 完成对话。(7 - 8)

A 이름이 \_\_\_\_\_ 예요?




B 민수예요.

A \_\_\_\_\_ 사람이에요?

B 한국 사람이에요.

## 听力

▶ 听录音，将正确的名字和国籍连在一起。(9 - 11) 06

- | 사람?  | 이름?       | 어느 나라 사람? |
|--|-----------|-----------|
| 9  ▪  | ▪ ㉠ 유웨이 ▪ | ▪ ㉡ 영국 사람 |
| 10  ▪ | ▪ ㉢ 인호 ▪  | ▪ ㉣ 중국 사람 |
| 11  ▪ | ▪ ㉤ 제임스 ▪ | ▪ ㉥ 한국 사람 |

## 阅读

▶ 阅读下面的对话，选择合适的句子填空。

12 A 안녕하세요?

B 안녕하세요? 이름이 뭐예요?

A 저는 제인이에요.

B \_\_\_\_\_

A 캐나다 사람이에요.

㉠ 안녕하세요?

㉡ 안녕히 가세요.

㉢ 이름이 뭐예요?

㉣ 어느 나라 사람이에요?



### Q 和韩国人初次见面时，应当如何称呼“他”或“她”？

在韩国，两个人之间特别是两个人初次见面时，几乎从不使用“你”这个人称代词。假如你在汉韩大词典中查找“你”这个词，你会发现人称代词당신；但是如果你用这个词来称呼一个陌生人的话，那是极其不礼貌的。你可能一直觉得相当困惑，初次见到某人时不知道该怎么称呼“他”或“她”。在韩国，人们按照彼此的年龄或是社会职务来称呼对方，这对于韩国人来说也很复杂。

比如，如果和有工作关系的人见面的话，可以称呼他的职称，如사장（社长、董事长）或者부장（经理、部长）；同时，也可以将敬语님放在职称的后面（사장님或부장님），以示尊重。现在你大概可以理解韩国人初次见面时为什么会交换名片了吧——这些名片上印有职称。

但是，假如你见到的人恰好没有显赫的社会地位，那么在得知对方的姓名后，可以直接称呼对方的全名，或是在对方的姓氏后加上敬语“씨”，以示尊重。比如，김진수中김是他的姓，진수是他的名，你可以称呼他김진수 씨或者是진수 씨。如果见面的人是一个和你私交不错的朋友、或者是一个孩子，在只有你们两个人交谈的时候，可以使用너（“你”的非正式称呼）。不过有时候，即使见面的人年纪比你小很多，如果你们的关系不是非常亲密，也不能使用너这个词。



第4课

아니요, 회사원이에요.

不，我是一名公司职员。

- 네 / 아니요 “是 / 不是”
- 省略句子主语
- 提出问题
- 语言



### 네/아니요 “是/不是”

对于一般疑问句的问题，回答是肯定的话用네，回答是否定的话用아니요。

- 1 A 제인 씨는 선생님이예요?      简，你是一位老师吗？  
B 네.      是的，我是。
- 2 A 메이 씨는 학생이에요?      梅，你是一名学生吗？  
B 아니요, 저는 의사예요.      不，我是一名医生。

### 省略句子主语

在韩国语中，如果谈话双方都知道句子的主语，可以将其省略。

- 어느 나라 사람이예요?      你来自哪个国家？  
(저는) 호주 사람이예요.      我来自澳大利亚。

但是，如果改变谈话的主题，第一个句子的主语绝对不能省略。

- 저는 한국 사람이예요.      我是韩国人。  
제임스 씨는 어느 나라 사람이예요?      詹姆斯，你来自哪个国家？  
영국 사람이예요.      我来自英国。





## 提出问题

韩国语中提问的句式和回答的句式完全一样。在回答问题时，只需用回答将疑问词替换掉（哪一个，在哪里，什么时候，谁，什么，怎么样），保持句式结构不变就可以了。对于一般疑问句来说，除了语调，问句和答句句式完全相同，因为所有的疑问句的结尾都是升调。

- |   |   |                    |               |
|---|---|--------------------|---------------|
| 1 | ★ | 마크 씨는 회사원이에요?      | 马克，你是一名公司职员吗？ |
|   | ☐ | 네, 저는 회사원이에요.      | 是的，我是一名公司职员。  |
| 2 | ★ | 마크 씨는 어느 나라 사람이에요? | 马克，你来自哪个国家？   |
|   | ☐ | 저는 미국 사람이에요.       | 我是美国人。        |

## 语言

语言的名称就是在国家的名称后面加上말或者어。二者之间唯一的区别就是말比较不正式，而어是一种正式的书面语。但是，英语只有一种说法영어，并非专指一个国家的语言。

国家	한국 韩国	일본 日本	중국 中国	미국 美国	외국 外国
语言	한국어 한국말 韩国语	일본어 일본말 日语	중국어 중국말 汉语	영어 英语	외국어 외국말 外语

! **주의**  
영어(O)  
영어말(X)





宥珍: 马克, 你是一名学生吗?

马克: 不, 我不是。

宥珍: 那么, 你是一名教师吗?

马克: 也不是。

宥珍: 那么, 你是一名公司职员吗?

马克: 是的, 你说对了。我是一名公司职员。

유진 마크 씨는 학생이에요?

마크 아니요.

유진 그럼, 선생님이에요?

마크 아니요.

유진 그럼, 회사원이에요?

마크 네, 맞아요. 회사원이에요.

학생 学生

그럼 那么

선생님 教师

회사원 公司职员

아니요. 不是的。

네. 是的。

맞아요. 正确。

### 对话小贴士

#### ★ 그럼 “那么, 然后”

通过提问的方式转换话题的时候, 그럼之后通常要停顿一下。그럼是그러면常用的缩略形式。

#### ★ 两种肯定回答的表达方式

在做出肯定回答的时候, 可以说네或예。예感觉比较有礼貌, 而네在日常生活中更常用。





简：真洙，你做什么工作？  
真洙：我是一名公司职员。  
简：你是一名学生吗？  
简：不，我不是。  
真洙：那么，你做什么工作？  
简：我是一名英语教师。  
真洙：哦，真的吗？

제인 진수 씨는 무슨 일 해요?  
진수 저는 회사원이에요.  
제인 씨는 학생이에요?  
제인 아니요.  
진수 그럼, 무슨 일 해요?  
제인 영어 선생님이예요.  
진수 아, 그래요?

무슨 什么  
일 工作  
해요 (我) 做  
영어 英语

무슨 일 해요?  
你做什么工作?  
아, 그래요?  
哦，真的吗？

对话小贴士

★ 敬语님의含义

선생님中的님是一个敬语。在韩国，님常和工作以及职业头衔放在一起表示尊重。尤其是在社会等级和地位十分明确的工作场所，下属并不直接称呼上级的名字，而是用职位如사장님（사장社长+敬语님）进行称呼。但是人们通常不会使用敬语님称呼自己。

★ 아, 그래요? “哦，真的吗？/噢，是这样吗？/喔，是吗？”

这个短语并不是真正意义上的疑问句，只是一种表达说话人兴趣和关注的礼貌方式，和“哦，真的吗？/噢，是这样吗？/喔，是吗？”这些短语一样。由于一些细微差别，这一韩国语短语可以有許多不同的意思。这种情况下，问句只是这个短语的形式，它本身并不是在提问，所以句子的结尾不要过多地使用升调。

## ● 감사합니다 → [감사합니다]

当收音ㄱ, ㄷ, ㅂ后面紧跟着初始辅音ㄴ, ㄹ的时候, 按照惯例, ㄱ, ㄷ, ㅂ发音为 [ㅇ, ㄴ, ㄹ]。

- (1) ㄱ → [ㅇ] 한국말 [한ㅇ말], 부엌문 [부ㅇ문]
- (2) ㄷ → [ㄴ] 닫는 [단ㄴ], 씻는 [췌ㄴ]
- (3) ㅂ → [ㄹ] 미안ㅂ니다 [미안ㄹ니다], 앞문 [암ㄹ문]

## 补充词汇



- 1 학생 学生
- 2 선생님 老师
- 3 회사원 公司职员
- 4 의사 医生
- 5 간호사 护士
- 6 택시기사 出租车司机
- 7 주부 家庭主妇
- 8 운동선수 运动员
- 9 경찰 警察
- 10 군인 军人



- 교수 教授
- 신부 神父
- 수녀 修女
- 목사 牧师
- 변호사 律师
- 승려 僧侣
- 번역가 翻译 (笔译)
- 통역사 翻译 (口译)



在韩国，根据问候场合的礼仪、问候对象的年龄及社会地位的不同，问候的形式也不同。

## 问候



A 您好!

这种问候方式用来问候比你年长的人。例如：父母、祖父母。



A 你好!

B 你好!

这种问候方式用于问候陌生人，或者用来问候你认识、但仍然需要礼貌说话的某个人。



●嗨!

●嗨!

这种方式用于问候和你同龄的朋友。(尤其是那些一起长大的朋友)

例如：儿时的伙伴、读书时的朋友。



A 您好!

B 您好!

这种方式用来问候比你社会地位高的人或者和你有工作关系的人。

例如：老板、客户。

## 语法

### ▶ 看图选择正确的答案。(1 - 2)

- 1 A 제임스 씨예요?  
 B (네 / 아니요), 제임스예요.  
 C 미국 사람이예요?  
 D (네 / 아니요), 영국 사람이예요.



- 2 A 리에 씨예요?  
 B (네 / 아니요), 메이예요.  
 C 중국 사람이예요?  
 D (네 / 아니요), 중국 사람이예요.



### ▶ 看图并在空白处填上正确的答案。(3 - 4)

- 3 A 프랑스어 선생님이에요?  
 B 아니요, \_\_\_\_\_ 선생님이에요.
- 4 A 일본어 선생님이에요?  
 B 아니요, \_\_\_\_\_ 선생님이에요.



### ▶ 将下列问题和其对应的答案连在一起。(5 - 7)

- |             |   |                     |
|-------------|---|---------------------|
| 5 학생이에요?    | ▪ | ▪ ㉠ 영어 선생님이에요.      |
| 6 무슨 일 해요?  | ▪ | ▪ ㉡ 아니요, 캐나다 사람이예요. |
| 7 미국 사람이예요? | ▪ | ▪ ㉢ 네, 학생이에요.       |

## 听力

▶ 听录音中的对话，选择简的职业。

07

- 8    ① 선생님                      ② 학생                      ③ 의사                      ④ 회사원

▶ 听录音中的对话，选择仁浩的职业。

07

- 9    ① 한국어 선생님                      ② 영어 선생님  
      ③ 중국어 선생님                      ④ 일본어 선생님

## 阅读

▶ 阅读下面的对话，选择合适的句子填空。

10 A    톰 씨는 선생님이예요?

B    아니요.

A    그럼, (1) \_\_\_\_\_

B    네, 회사원이에요.

      유미 씨는 무슨 일 해요?

A    (2) \_\_\_\_\_

(1) ① 이름이 뭐예요?

      ② 회사원이에요?

      ③ 미국 사람이예요?

      ④ 어느 나라 사람이예요?

(2) ① 의사예요.

      ② 일본 사람이예요.

      ③ 네, 학생이예요.

      ④ 아니요, 한국 사람이예요.





### Q 韩国人第一次见面的时候，为什么会询问对方的年龄？

假如你来自西方国家，看到韩国人在初次见面时就直接询问对方年龄，一定会被吓到。如果你不适应这种习惯，往往会坚定地回答“这不关你的事”。但是，在韩国这么询问的原因是：谈话双方需要根据年龄来决定说话的语气和方式。一个人对另一个人说话的方式取决于对方年龄比他大还是比他小。

如果谈话双方非常亲近，比如在家庭成员、邻里或老同学之间，且说话的对象比你年长，你说话的时候需要使用敬语（으）세요。即便对方比你年轻，但是如果你们第一次见面，你也应该使用敬语以示尊重。

如果你们年龄和社会地位相近，并且你希望表现出你们的亲近，你可以使用礼貌用语아/어요。这种礼貌用语经常用于在市场上购物，或者在街上向别人询问的时候。

如果两个人的关系非常亲密，比如和你一起长大的伙伴，或者年幼的小孩儿、其他的弟弟妹妹，你可以使用非正式的语言（来自아/어요，去掉요）。非正式的语言表现了非同寻常的亲密关系。但如果你和一位成年人交谈，即使他或她比你年轻，除非你和他私人交情很好或得到他的认可，否则不能使用这种谈话方式。现在，由于西方文化的影响，年轻一代不再确认彼此的年龄。不过在韩国的大部分地方，和别人交谈的时候仍然需要询问对方的年龄。



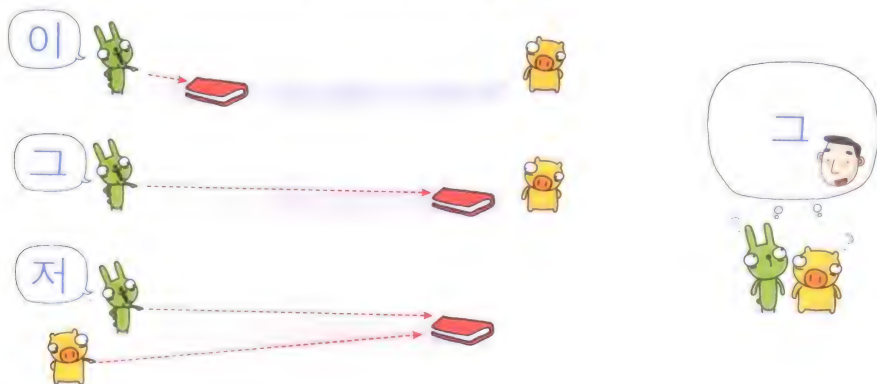
## 第3课 이/그/저 “这，这个 / 那，那个 / 那样” 这是什么？

- 이 / 그 / 저 “这，这个 / 那，那个 / 那样”
- 疑问词 무슨 “什么”
- 主格助词 이 / 가
- 从属关系
- 疑问词 누구 “谁 / 谁的”



## ● 이/그/저 “这，这个/那，那个/那样”

和汉语中的“这，这个”“那，那个”相似，이, 그和저的使用要由客观事物相对于说话者和听话者的位置，以及谈话双方是否能看到这个客观事物来决定。이和“这，这个”相似，指的是身边不远处的客观事物。그和“那，那个”相似，指的是客观事物靠近听话者，但远离说话者，그也可以指谈话双方看不到事物。저和“那个”相似，用来指代距离谈话双方都很远的事物。



人们说话的时候，이것이 / 그것이 / 저것이（这个东西 / 那个东西 / 那样东西）的省略表达方式是이게 / 그게 / 저게。

## ● 疑问词 무슨 “什么”

询问某件东西的详情或特性的时候，可以使用疑问词무슨，并在后面加上想了解的事物的名称。

저게 무슨 영화예요?

那是一部什么类型的电影?

코미디 영화예요.

那是一部喜剧。





## ● 主格助词 이/가

在韩国语中，用主格助词이/가来表示句子的主语。

以元音结尾

마크 씨가 미국 사람이예요.  
马克是美国人。

以辅音结尾

선생님이 한국 사람이예요.  
老师是韩国人。

## ● 从属关系

在韩国语中，从属关系的表达是先说所有人，再说所有的物品。

学生的课本 → 학생 책

? 想知道.....

학생 책 (口语) = 학생의 책 (正式的书面语)

第一人称中，“我”的属格以제开头，“我们”的属格以우리开头。

我的朋友 → 제 친구

我们的学校 → 우리 학교

## ● 疑问词 누구 “谁/谁的”

疑问词누구表示“谁”或“谁的”。询问“谁”的时候，疑问词누구和예요同时使用。  
询问某件物品属于谁的时候，在物品前面加上疑问词누구。

제임스 씨가 누구예요?

詹姆斯是谁?

이게 누구 가방이에요?

这是谁的书包?



保罗：这是什么？

智娜：这是一把汤匙。

保罗：那么，这是什么？

智娜：这是米饭。

保罗：那么，那又是什么？

智娜：那是水。

폴 이게 뭐예요?

지나 숟가락이에요.

폴 그럼, 이게 뭐예요?

지나 밥이에요.

폴 그럼, 저게 뭐예요?

지나 물이에요.

이게 这, 这个

숟가락 汤匙

밥 米饭, 一顿饭

저게 那, 那个

물 水

이게 뭐예요?

这是什么?

저게 뭐예요?

那是什么?

对话

★ 이게 뭐예요? “这是什么”

许多讲英语的人会重读뭐, 就像在英语中他们会重读what一样。但是在韩国语中这样重读很奇怪, 韩国语中所有的疑问句句末都用升调。

★ 이게 / 그게 / 저게 “这, 这个 / 那, 那个 / 那”

这些词汇通常以简略形式出现。이 / 그 / 저加上名词것(物品)和主格助词이就变成了이것이 / 그것이 / 저것이, 它们的缩略形式是이게 / 그게 / 저게。이건 / 그건 / 저건它们的意思相近, 只是在强调所指的物体时稍有差异。

이게 뭐예요?

这是什么? (非正式口语)

이건 뭐예요?

这个是什么? (非正式口语)

= 이것이 무엇입니까? 这个是什么? (正式语言)

= 이것은 무엇입니까? 这个是什么? (正式语言)



리에 이게 뭐예요?  
진수 책이에요.  
리에 무슨 책이에요?  
진수 한국어 책이에요.  
리에 누구 거예요?  
진수 마크 씨 거예요.  
리에 마크 씨가 누구예요?  
진수 제 친구예요.

里惠：这是什么？  
真洙：这是一本书。  
里惠：这是一本什么书？  
真洙：这是一本韩国语的书。  
里惠：这本韩国语的书是谁的？  
真洙：这本韩国语的书是马克的。  
里惠：马克是谁？  
真洙：马克是我的朋友。

책 书  
한국어 韩国语  
누구 谁, 谁的  
거 东西, 事物  
제 我的  
친구 朋友

무슨 책이에요?  
这是一本什么书?  
누구 거예요?  
这是谁的?  
마크 씨가 누구예요?  
马克是谁?  
제 친구예요.  
是我的朋友。

对话小贴士

★ 疑问词 무슨 “什么” 和 어느 “哪一个”

疑问词무슨是用来询问事物的特性，而어느则要求在许多事物中作出选择。

1 A 무슨 책이에요? 这是一本什么书?

2 A 어느 책이에요? 哪一本书?

역사 책이에요. 这是一本历史书。

A 노란색 책이에요. 黄颜色的书。

★ 누구 거예요? “这是谁的?”

询问事物的所有权时, 누구 거예요? 和누구 책이에요? 意思相同。在这里거替代了책。前者主要用于口语中, 后者则较多用于书面语。

# 책상 → [책상]

当收音ㄱ, ㄷ, ㄹ后面紧跟着初始辅音ㄱ, ㄷ, ㄹ, ㅅ, ㅈ的时候, 初始辅音的相应发音是ㄱㄱ, ㄷㄷ, ㄹㄹ, ㅅㅅ, ㅈㅈ。

- (1) ㄱ → [ㄱㄱ]    손가락 [손까락]
- (2) ㄷ → [ㄷㄷ]    먹다 [먹따]
- (3) ㄹ → [ㄹㄹ]    어젯밤 [어쎸밤]
- (4) ㅅ → [ㅅㅅ]    통역사 [통역싸]
- (5) ㅈ → [ㅈㅈ]    걱정 [걱정]

## 补充词汇



- |           |        |
|-----------|--------|
| 1 열쇠      | 钥匙     |
| 2 휴지      | 纸巾     |
| 3 핸드폰     | 手机     |
| 4 시계      | 手表     |
| 5 안경      | 眼镜     |
| 6 여권      | 护照     |
| 7 우산      | 雨伞     |
| 8 칫솔      | 牙刷     |
| 9 치약      | 牙膏     |
| 10 거울     | 镜子     |
| 11 빗      | 梳子     |
| 12 돈      | 钱      |
| 13 운전면허증  | 驾驶执照   |
| 14 사진     | 照片     |
| 15 명함     | 名片     |
| 16 외국인등록증 | 外国人身份证 |

## 提问



这个用英语怎么说?



这个用韩国语怎么说?

## 回答别人问题



不知道。



我明白了。



## 自我小测验

### 语法

#### ▶ 阅读下面的句子选择正确的答案。(1 - 4)

1 선생님(이 / 가) 한국 사람이에요.

2 사토루(이 / 가) 일본 사람이에요.

3 폴(이 / 가) 호주 사람이에요.

4 마크(이 / 가) 미국 사람이에요.

#### ▶ 看图完成对话。(5 - 6)



이분이 누구예요?

\_\_\_\_\_ 씨예요.



A 이분이 누구예요?

B \_\_\_\_\_.

#### ▶ 按照例句, 看图完成对话。(7 - 8)

- Ex. A 이게 뭐예요?  
B 열쇠예요.  
A 누구 거예요?  
B 폴 씨 거예요.



7 A 저게 뭐예요?

B (1) \_\_\_\_\_.

A 누구 거예요?

B (2) \_\_\_\_\_ 거예요.



8 A (1) \_\_\_\_\_ 뭐예요?

B 안경이에요.

A (2) \_\_\_\_\_ 거예요?

B 유웨이 씨 거예요.



## 听力

▶ 听录音，看图选择正确的答案。

音轨  
08

9



(a)

(b)

(c)

(d)

▶ 听录音中给出的选项，完成对话。

音轨  
08

10 A 이게 뭐예요?

B

\_\_\_\_\_

(a)

(b)

(c)

(d)

## 阅读

▶ 用给出的问句，完成下面的对话。(11 - 12)

뭐예요?    누구예요?    누구 거예요?    무슨 일 해요?

11 A 이분이 (1) \_\_\_\_\_

B 제임스 씨예요.

A 제임스 씨는 (2) \_\_\_\_\_

B 영어 선생님이예요.

12 A 이게 (1) \_\_\_\_\_

B 여권이에요.

A (2) \_\_\_\_\_

B 제임스 씨 거예요.



### Q 你听到过우리 나라和우리 집这样的短语吗？

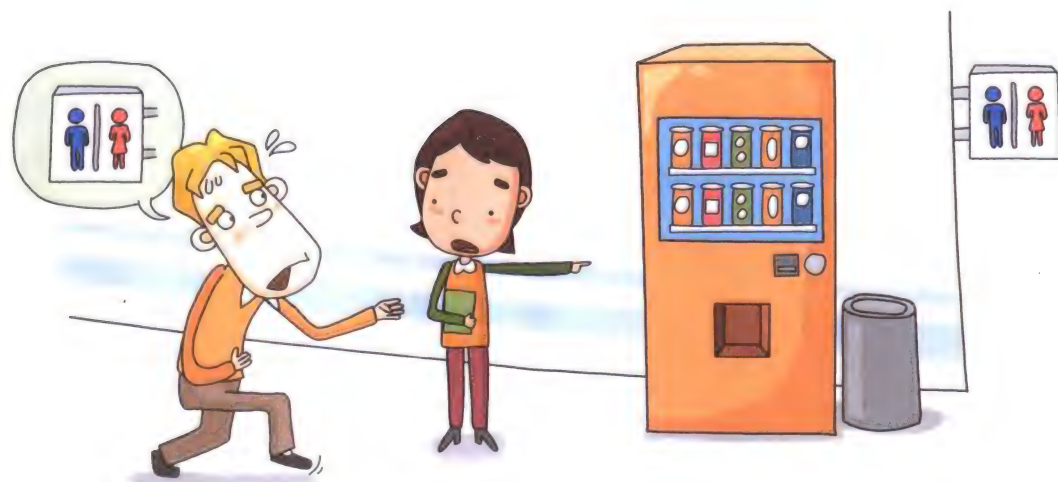
你可能注意到，韩国人经常使用우리（我们的）这个短语：우리 나라（我们的国家），우리 회사（我们的公司），우리 집（我们的家），우리 남편（文学中，我们的丈夫），우리 엄마（我们的妈妈）等等。这并不意味着所有人对多重所有格的认知都很混乱，或者人们共同拥有所有物。

使用这个词强调了共性大于个性。韩国人表达对事物的所有权时，为了强调广泛的从属关系，经常会说“我们的”，而没说突出个性的“我的”。우리 나라和우리 회사这样的词有意或无意地加强了团结意识。在日常生活中，即使是一些琐碎的事情，韩国人也愿意和大家一起做，而不是一个人单独完成。即使是稍微吃点儿东西或者喝一杯咖啡，韩国人也不喜欢独自一个人。大家在一起的时候，韩国人会觉得更安全、更快乐，并且认为，一起完成的活动能够加深彼此的感情。这就是在韩国你很少会看到一个人独自在餐馆里吃饭或者饮酒的原因。

虽然韩国人喜欢使用“我们的”这个词，但这并不意味着任何时候都可以使用它。如果必须表明某个人对某件物品的所有权时，就该使用“我的”这个词。比如，当你说“我们的包”或者“我们的手机”的时候，那就听起来显得非常奇怪了。

当然，开始使用“我们的”这个集合词时，你可能会感到不习惯，但是就如同吃辛辣的韩国泡菜一样，说惯了你就会适应。





#### 第4章

## 화장실이 어디에 있어요?

卫生间在哪里?

있어요 / 없어요 “有……/ 没有……”

与格助词（表地点）에

疑问词 어디 “哪里”

地点



## ● 있어요/없어요 “有……/没有……”

某事物存在时，用있어요句式结构；不存在的时候，用없어요句式结构。将主格助词이/가放在存在（不存在）的名词后面，然后是있어요/없어요结构。

의자가 있어요.

这里有椅子。

의자가 없어요.

这里没有椅子。

## ● 与格助词（表地点）에

将与格助词（表地点）에放在名词的后面，用来表示特殊的位置。

폴이 공원에 있어요.

保罗在公园里。

= 공원에 폴이 있어요.

是否在地点之前具体指出了客观事物并不重要，反之亦然。但是，있어요/없어요总是出现在句末。

## ● 疑问词 어디 “哪里”

首先使用疑问词어디，随后接与格助词（表地点）에和动词있어요，这个结构用于询问某物所在的地方。

A 선생님이 어디에 있어요? 老师在什么地方?

B (선생님이) 학교에 있어요. (老师) 在学校里。

책이 어디에 있어요?

书在什么地方?

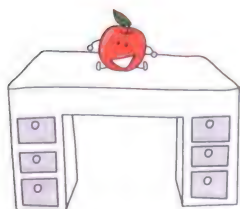


책상 위에 있어요.

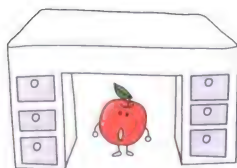
在桌子上。



## ● 地点



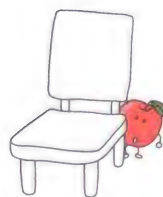
책상 위에  
桌子上



책상 아래에  
桌子下面



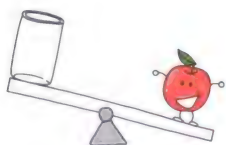
의자 앞에  
椅子前面



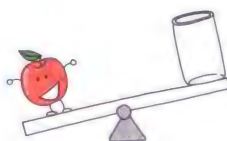
의자 뒤에  
椅子后面



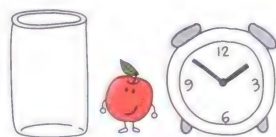
시계 옆에  
钟表旁边



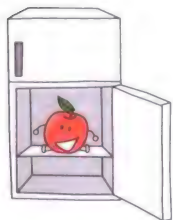
컵 오른쪽에  
杯子的右边



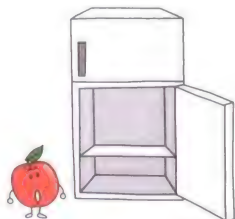
컵 왼쪽에  
杯子的左边



컵하고 시계 사이에  
杯子和钟表之间



냉장고 안에  
冰箱的里面



냉장고 밖에  
冰箱的外面



在多数地点状语前使用제, 但是저要和하고同时使用。

의자가 제 앞에 있어요.

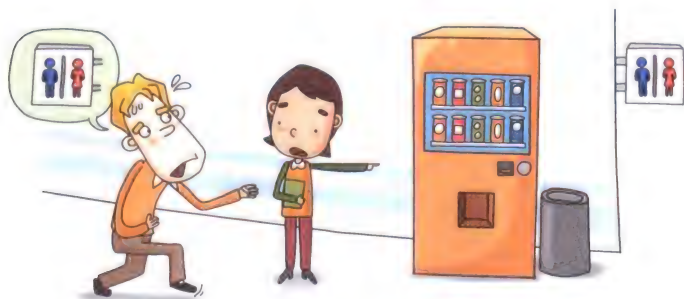
椅子在我的前面。

의자가 제 오른쪽에 있어요.

椅子在我的右边。

의자가 저하고 책상 사이에 있어요.

椅子在桌子和我之间。



保罗：打扰一下，请问这附近有卫生间吗？

梅：是的，这附近有卫生间。

保罗：卫生间在哪里？

梅：就在那边，挨着自动售货机。

保罗：谢谢你。

梅：别客气。

폴 저, 이 근처에 화장실 있어요?

메이 네, 있어요.

폴 어디에 있어요?

메이 저기 자판기 옆에 있어요.

폴 감사합니다.

메이 네.

이 근처에 在这附近  
화장실 卫生间  
있어요 有……  
어디에 哪里  
저기 在那边  
자판기 自动售货机  
옆에 挨着……

저  
打扰一下  
이 근처에 ~ 있어요?  
在这附近有……吗?  
어디에 있어요?  
在哪里?  
감사합니다.  
谢谢你。  
네.  
别客气。

对话小贴士

★ 저 “打扰一下”

저是一种礼貌用语，在向别人询问某事之前，用来引起别人的注意。陌生人在你旁边的时候，可以使用这个短语。说出저之后，适当停顿一下，以便引起对方的注意，然后就可以开始谈话了。저기요也这么使用。

★ 네 “别客气”

很多方式可以表达“谢谢”和“别客气”，但要取决于说话的场景。네经常用于对陌生人感谢的回应，或者用在正式场合以示礼貌。



宥珍: 马克, 你的家在哪里?

马克: 我的家在新村。

宥珍: 新村在什么地方?

马克: 你听说过新村药店吗?

宥珍: 没有, 我没听说过。

马克: 那么你知道新村百货大楼吗?

宥珍: 我知道。

马克: 我的家就在新村百货大楼的后面。

유진 마크 씨, 집이 어디에 있어요?

마크 신촌에 있어요.

유진 신촌 어디에 있어요?

마크 신촌 약국知道吗?

유진 아니요, 몰라요.

마크 그럼, 신촌 백화점知道吗?

유진 네, 알아요.

마크 신촌 백화점 바로 뒤에 있어요.

집 家, 房子

신촌 新村 (韩国首都首尔的一个地方)

약국 药店

알아요 我知道

몰라요 我不知道

백화점 百货大楼

바로 恰好, 刚刚好

뒤에 在……的后面

~ 알아요?

你知道……吗?

신촌 어디에 있어요?

新村在什么地方?

바로 뒤에 있어요.

刚好就在后面。

### 对话小贴士

★ 신촌 어디에 있어요? “新村在什么地方?”

当你想要询问一个更为具体的方位时, 使用这个句式。要询问的地点后面要跟着短语 어디에 있어요。

★ 바로 “刚好, 恰好, 准确地说, 严格地说”

使用上述短语表示强调。将 바로 放在你想要着重强调的词的前面。



# 없어요 → [업싸요]

有时一个单词（比如없）里面会有双收音。如果第二个收音是ㅌ，并且后面跟着一个元音（例如在없어요里面），这个ㅌ在下一个音节中发[ㅍ]音，所以없어요的发音就是[업싸요]。

(1) 값이 → [갑싸]

(2) 못이에요 → [목싸예요]

## 补充词汇



- 1 집 家, 房子
- 2 편의점 便利店
- 3 은행 银行
- 4 병원 医院
- 5 약국 药店
- 6 학교 学校
- 7 극장 剧院
- 8 백화점 百货大楼
- 9 식당 餐馆

- 회사 公司
- 가게 商店
- 시장 市场
- 주차장 停车场
- 주유소 加油站
- 대사관 大使馆
- 공항 机场
- 공원 公园
- 서점 书店
- 우체국 邮局
- 커피숍 咖啡厅

在韩国语中，同样的事物可以有不同的表达方式，这要由说话的场合以及交谈的对象来决定。

### 表达谢意



A 谢谢。

B 别客气。

这种表达方式用于和年长的人谈话，或者正式场合中。

例如：客户、长辈、陌生人



A 谢谢。

B 没关系。

这种表达方式用于两个相互认识的人之间，或者半正式场合中。

例如：亲密同事之间。



A 谢谢。

B 没什么。

这种表达方式用在两个私交甚好的人之间，或者非正式场合中。

例如：一起长大的同伴、同学。

## 自我小测验

### 语法

#### ▶ 看图回答问题。(1 - 4)

- 1 A 폴 씨가 어디에 있어요?  
B \_\_\_\_\_ 에 있어요.



- 2 A 앤 씨가 어디에 있어요?  
B \_\_\_\_\_ 에 있어요.



- 3 A 인호 씨가 어디에 있어요?  
B \_\_\_\_\_



- 4 A 리에 씨가 어디에 있어요?  
B \_\_\_\_\_



#### ▶ 阅读下面的对话，完成句子。(5 - 6)

- 5 A 마크 씨가 \_\_\_\_\_ 있어요?  
B 공원에 있어요.

- 6 A 제인 씨가 \_\_\_\_\_?  
B 병원에 있어요.

#### ▶ 看图，在空白处填上正确的答案。(7 - 9)

- 7 A 시계가 어디에 있어요?  
B 책상 \_\_\_\_\_ 에 있어요.

- 8 A 책이 어디에 있어요?  
B 안경 \_\_\_\_\_ 에 있어요.

- 9 A 안경이 어디에 있어요?  
B 책하고 시계 \_\_\_\_\_ 에 있어요.





## 听力

▶ 看图，从录音提供的内容中选出正确的答案。

音频 09

10



(a)

(b)

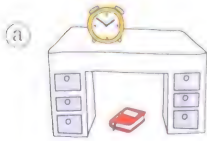
(c)

(d)

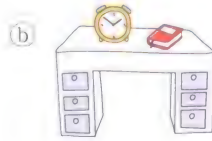
▶ 听录音中的对话，选择正确答案。

音频 09

11 책이 어디에 있어요?



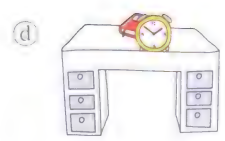
(a)



(b)



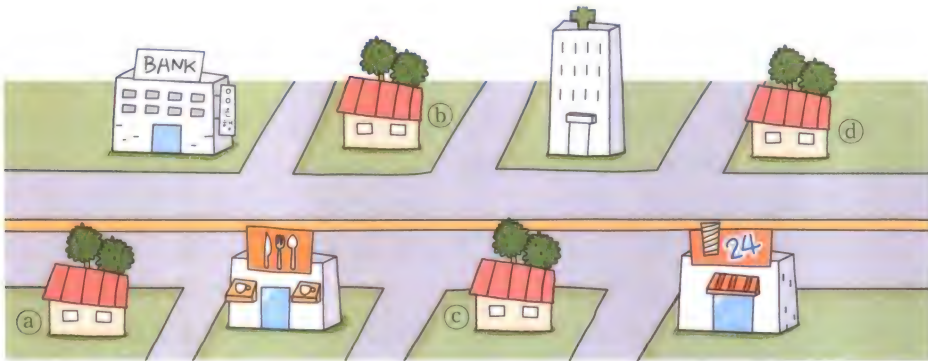
(c)



(d)

## 阅读

▶ 阅读下面的内容，在地图上标明保罗家的位置。



폴 씨 집 근처에 빌딩이 많이 있어요. 폴 씨 집 옆에 식당이 있어요.  
폴 씨 집 앞에 병원이 있어요. 폴 씨 집 오른쪽에 편의점이 있어요.  
그런데 폴 씨 집 옆에 은행이 없어요.

12 폴 씨 집이 어디에 있어요?

## 浅谈文化



光化门



大学路



江南站

### Q 首尔有哪些地方值得参观?

首尔是韩国的首都，大约有超过20%的韩国人居住在此。而它的景致也和人口一样多。如果你喜欢逛街，可不要错过南大门市场、东大门市场和明洞。南大门市场的风格比较传统，在这里，你可以享受讨价还价的乐趣。而在东大门市场和明洞，你可以和年轻人一起追捧最新潮的商品。首尔拥有适合各种年龄段和不同需求的各类场所。新村物美价廉的饮食和娱乐场所吸引着大学生；音乐发烧友们通常会聚集在弘益大学附近欣赏最流行的乐队；时尚主义者则会为了服装设计师和咖啡而光顾狎鸥亭的高档商店和咖啡厅；而肚子饿了的人不分年龄和信仰，都会跑去江南车站旁的餐馆就餐。至于说文化方面的标志，到老城光化门的中心看看吧，那里是许多文化活动以及2002年韩日世界杯球迷们聚集的著名场所。在光化门的附近，你可以欣赏到朝鲜王朝的美丽宫殿——景福宫。如果你想探寻韩国传统工艺、民居和餐馆，仁寺洞街可以满足你的所有要求，在那里可以歇歇脚，品尝一杯姜茶。夜晚的时候，在南山塔附近登高远眺，你可以看到整个城市迷人的夜景，不要错过啊！



第5章

# 한국 친구 있어요?

你有韩国朋友吗?

- 있어요 / 없어요 “有……/ 没有……”
- 韩国语固有数词
- 数词
- 疑问词 몇 “多少”



동생 **있어요?**

你有弟弟/妹妹吗?



네, **두 명 있어요.**

有, 我有两个弟弟/妹妹。



## 있어요/없어요 “有……/没有……”

在上一章中, 我们学到있어요 / 없어요 (有……单数 / 复数, 没有……单数 / 复数) 表示事物的存在。在这一章里, 我们要学习用있어요 / 없어요来表达某人拥有什么东西的意思。



知识点

例句中, “房子”和“汽车”是句子的宾语。但是在韩国语中, 如果使用있어요 / 없어요结构, 这些被拥有的物品前总是有主格助词이 / 가。

마크가 집이 **있어요.**

马克有房子。

마크가 자동차가 **없어요.**

马克没有汽车。

## 韩国语固有数词

在韩国语中, 数字有两种体系——一种是韩国语固有的数字体系, 另一种是从汉语衍生来的数字体系, 即汉字数词。韩国人在数数的时候, 使用韩国语固有数词。

1 하나	11 열하나	30 서른
2 둘	12 열둘	40 마흔
3 셋	13 열셋	50 쉰
4 넷	14 열넷	60 예순
5 다섯	15 열다섯	70 일흔
6 여섯	16 열여섯	80 여든
7 일곱	17 열일곱	90 아흔
8 여덟	18 열여덟	100 백
9 아홉	19 열아홉	
10 열	20 스물	

가족이 모두 몇 명이에요?

你家里有几口人?



모두 네 명이에요.

我家共有四口人。

附录254页

## 数词

数东西的数量或者人数的时候，把要数的事物放在前面，接下来是韩国语固有数词，然后是量词。被数的事物变换了，量词也随之变化。



五个杯子 → 컵 5(다섯) 개

量词前面的韩国语数词 1-4 和 20 有一些细微变化。



两个闹钟 → 시계 2(두) 개

하나	→	한 개
둘	→	두 개
셋	→	세 개
넷	→	네 개
다섯	→	다섯 개
⋮		⋮
스물	→	스무 개

## 疑问词 몇 “多少”

몇是用来提问物品数量的疑问词，表示“多少”的意思。在疑问词몇后面和动词的前面，需要使用适当的数量词。

- 표가 몇 장 있어요?
- (표가) 두 장 있어요.

你有几张票?  
我有两张票。



真珠: 你有韩国朋友吗?

简: 是的, 我有。

真珠: 你有多少个韩国朋友?

简: 十个左右吧。

真珠: 哦, 真的吗? 那么, 你也有中国朋友吗?

简: 不, 我没有中国朋友。

진수 한국 친구 있어요?

제인 네, 있어요.

진수 몇 명 있어요?

제인 열 명쯤 있어요.

진수 그래요? 그럼, 중국 친구도 있어요?

제인 아니요, 없어요.

한국 친구 韩国朋友  
있어요 有……

몇 多少

명 表示人数的量词

열 十

쯤 大约

중국 中国

중국 친구 中国朋友

도 也

없어요 没有……

(한국 친구가) 몇 명 있어요?  
你有多少个韩国朋友?

对话小贴士

★ 쯔 “大约, 大概, 差不多, 也就是”  
粗略估算数字时使用这个词。

★ 도 “也”

如果两个主语之间有共性, 那么在一个主语名词的后面使用도。도替代了主格助词이 / 가。

A 한국 친구가 10 명쯤 있어요. 我大约有十个韩国朋友。

B 그럼, 중국 친구도 있어요? 那么, 你也有中国朋友吗?



里惠：马克，你有弟弟吗？

马克：是的，我有弟弟。

里惠：你有几个弟弟？

马克：我有两个弟弟。

里惠：那么，你有哥哥吗？

马克：不，我没有哥哥。

里惠：那么，你们家总共有几口人？

马克：爸爸、妈妈、我，还有两个弟弟，  
我们家共有五口人。

리에 마크 씨, 동생 있어요?

마크 네, 있어요.

리에 동생이 몇 명 있어요?

마크 두 명 있어요.

리에 그럼, 형도 있어요?

마크 아니요, 없어요.

리에 그럼, 가족이 모두 몇 명이에요?

마크 부모님하고 저하고 동생 두 명, 모두  
다섯 명이에요.

동생 弟弟/妹妹

두 两个

형 哥哥（男子称）

가족 家庭

모두 总共，总计（只用于表示  
人数）

부모님 父母

하고 和

다섯 五个

동생이 몇 명 있어요?

你有几个弟弟 / 妹妹？

가족이 모두 몇 명이에요?

你们家共有几口人？

对话小贴士

★ 가족이 몇 명이에요? “你们家共有几口人”

这个问句和가족이 몇 명 있어요 意思一样，都是用来询问家庭成员的数量。但是가족이 몇 명이에요 更加自然一点儿。

★ 하고 “(名词) 和 (名词)”

하고用来连接两个名词，放在名词之间。注意，它不能用来连接动词和句子。

아버지하고 어머니 爸爸和妈妈

## ● 몇 명 → [면 명], 몇 개 → [면 개]

몇独特的发音读做[면]，这种情况下，它改变了下列的一些语音。

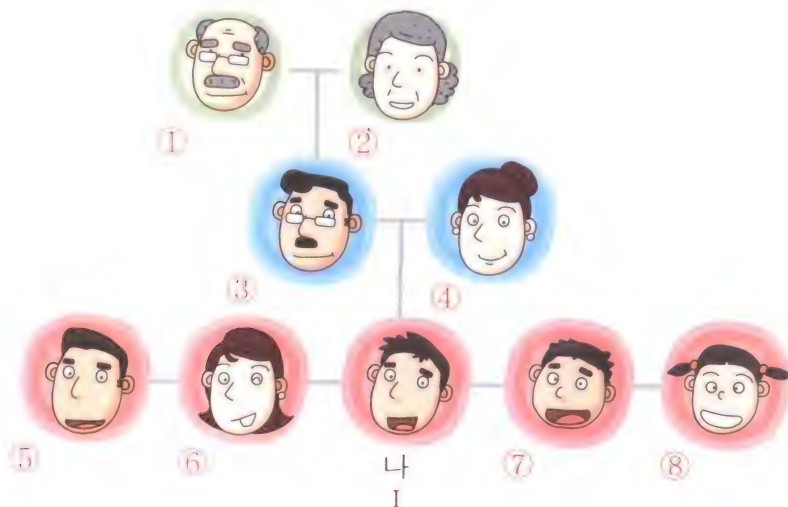
I. 몇中的收音[ㄷ]后面接着下一个音节的初始辅音ㄱ的时候，初始辅音ㄱ读做[ㄱ]（第3章中有相同情况下其他辅音ㄷ，ㅂ，ㅅ，ㅈ读音的例子）

몇 살 → [면살], 몇 잔 → [면잔]

II. 몇中的收音[ㄷ]在初始辅音ㄴ或ㄹ的前面时，它的发音和[ㄴ]相同（见第2章）。

몇 마리 → [면마리], 몇 마디 → [면마디]

## 补充词汇



1 할아버지	祖父
2 할머니	祖母
3 아버지	爸爸
4 어머니	妈妈
5 형	哥哥（男子的）
6 누나	姐姐（男子的）
7 남동생	弟弟
8 여동생	妹妹

오빠	哥哥（女子的）
언니	姐姐（女子的）
남편	丈夫
부인	夫人
아내	（我的）妻子
아들	儿子
딸	女儿
사촌	堂兄弟，堂姐妹

이모	姨妈
고모	姑姑
외삼촌	舅舅
삼촌	伯伯，叔叔
친척	亲戚



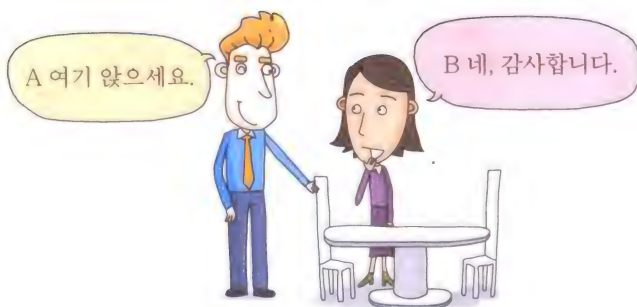
## 招待客人



A 들어가도 돼요?

B 네, 들어오세요.

- A 我能进去吗?  
B 是的, 请进来。



A 여기 앉으세요.

B 네, 감사합니다.

- A 请坐在这边。  
B 好的, 谢谢。



A 커피 드릴까요?

B 네, 감사합니다.

- A 您想喝点儿咖啡吗?  
B 好的, 谢谢。



A 커피 잘 마셨어요.

B 또 오세요.

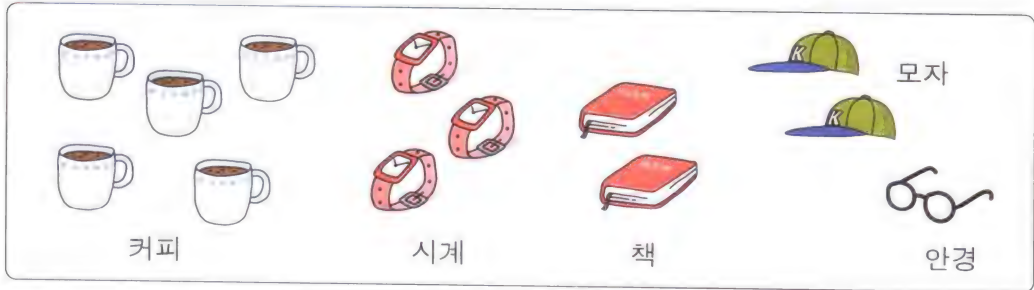
- A 谢谢你的咖啡。  
B 欢迎下次再来。

- ※ 在别人给你提供饮品的时候使用。  
A 뭐 드시겠어요? 您想喝点儿什么?  
B 녹차 주세요. 请给我杯绿茶吧。

# 自我小测验

## 语法

### ▶ 看图回答问题。(1 - 3)



#### 1 있어요? 없어요?

(1) 모자가 (있어요. / 없어요.)

(2) 가방이 (있어요. / 없어요.)

(3) 안경이 (있어요. / 없어요.)

(4) 휴지가 (있어요. / 없어요.)

예 시계가 몇 개 있어요?

네 세 개 있어요.

#### 2 A 책이 몇 권 있어요?

B \_\_\_\_\_ 권 있어요.

#### 3 A 커피가 몇 잔 있어요?

B \_\_\_\_\_ 있어요.

### ▶ 看图完成句子。(4 - 5)



우산 (1) \_\_\_\_\_?

네, 있어요.

우산이 (2) \_\_\_\_\_ 있어요?

한 개 있어요.



A 한국 친구 (1) \_\_\_\_\_?

B 네, 있어요.

A 한국 친구가 (2) \_\_\_\_\_?

B 두 명 있어요.

## 听力

▶ 听录音，在空格处填上每件物品的数量。(6 - 9) 音轨 10

Ex. 의자가 3 개 있어요.

6 가족이 \_\_\_\_\_ 명 있어요.

7 가방이 \_\_\_\_\_ 개 있어요.

8 표가 \_\_\_\_\_ 장 있어요.

9 책이 \_\_\_\_\_ 권 있어요.

▶ 听录音，看看下面哪一项不在包里。 音轨 10

10 ① 안경

② 우산

③ 지갑

④ 휴지

## 阅读

▶ 阅读下面的内容，在表格中填上正确的数字。

10 제인은 친구가 몇 명 있어요?

저는 친구가 열 명 있어요.

한국 친구가 네 명, 미국 친구가 세 명, 캐나다 친구가 한 명,

일본 친구가 두 명이 있어요.

그런데 영국 친구가 없어요. 중국 친구도 없어요.



한국 친구	일본 친구	중국 친구	미국 친구	영국 친구	캐나다 친구
<u>4</u> 명	(1) _____ 명	(2) _____ 명	(3) _____ 명	(4) _____ 명	(5) _____ 명





### Q 为什么人们用像할아버지这样的家人称呼指代外人?

似乎说外语时仅仅担心怎样开口是远远不够的，在韩国语里，你经常要为如何称呼别人伤脑筋。作为一个外国人，只要你不一再地犯一些称呼上的小错误，韩国人会原谅你的。在韩国，你绝对不能直接称呼比你年长的人的名字。事实上，你必须用适当的家庭成员的称谓来称呼他们。

不管家庭成员之间的关系多么亲密，称呼家里的长辈时都要使用敬语。如果你是一名女子，那么你要用언니称呼姐姐，用오빠称呼哥哥。如果你是一名男子，那么你要用누나称呼姐姐，用형称呼哥哥。不过十分有趣的是，这些家里的称谓也可以用来称呼外人。按照孔子的儒家思想，小家庭就是大社会的缩影，那么，用家里人的称谓来称呼外人也表示了社会关系。在英语里，你可以把任何人称作“朋友”，但是在韩国语里，친구“朋友”只能指和你同龄的人。年长的朋友（即使只比你大一岁）也不是친구，而是언니，오빠，누나，或者형（这要由你和你朋友的性别来决定）。

在大街上，你可以称呼七八十岁的老人为할아버지或할머니。尽管아줌마和아저씨原来只是用在家里的称谓，现在，它们也用来称呼日常生活中遇到的四五十岁的人，比如出租车司机或者商店的老板。但是在使用它们时要谨慎——这两个称谓会带给人一种亲近的感觉，但如果误用，听着会感觉极不舒服。比如，如果你称呼一位看起来三十岁左右的女子为아줌마，可能就要看别人的脸色了。这和在西国家，你称呼妙龄少女为“夫人”一样！现在你可以理解，为什么韩国人在结识别人的时候，最初会询问的一个问题是“你今年有多大了？”吧。





第8课

## 전화번호가 몇 번이에요?

你的电话号码是多少?

- 韩国语汉字数词
- 读电话号码
- 疑问词 몇 번 “多少号”
- 이 / 가 아니에요 “不是……（名词）”
- 读汉字数词

전화번호가 몇 번이에요?

你的电话号码是多少?



010-729-8534예요.

我的电话号码是 010-729-8534。

## 韩国语汉字数词

尽管平常数数的时候使用韩国语固有数词，但是读数的时候还是会使用汉字数词。

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
일	이	삼	사	오	육	칠	팔	구	십

## 读电话号码

用汉字数词来告诉别人你的电话号码。和汉语一样，韩国语往往也要单独读出每一个数字。“零”读做공，破折号读做에。

0 1 0 - 7 2 9 - 8 5 3 4  
공 일 공 에 칠 이 구 에 팔 오 삼 사

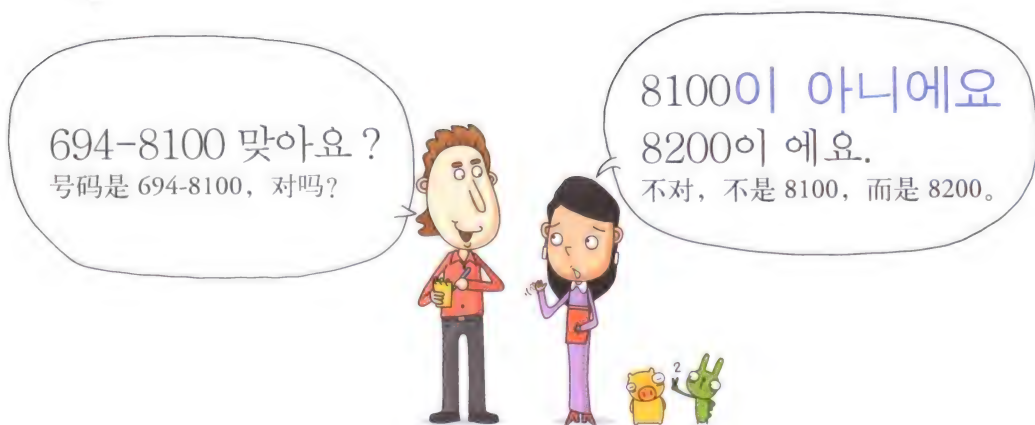
## 疑问词 몇 번 “多少号”

疑问词몇 번用来询问数字——但是它不是指数字本身，而是指号码（比如：司机驾驶执照的号码、票据的号码、停车位的号码）。

A 집 전화번호가 몇 번이에요? 你家的电话号码是多少?

B 635-4278이에요.

我家的电话号码是635-4278。



## ● 이/가 아니에요 “不是……（名词）”

当否定名词的时候，在这个名词的后面加上助词이 / 가。看看下面的例句。这些例句的主语（保罗）带有添意助词은 / 는，这种情况下，句子的主语通常都会省略。

以元音结尾

(폴은) 친구가 아니에요.  
保罗不是朋友。

以辅音结尾

(폴은) 선생님이 아니에요.  
保罗不是老师。

## ● 读汉字数词

千	百	十	
천	백	십	
		6	7
		육십	칠
	1	2	9
	백	이십	구
5	3	8	4
오천	삼백	팔십	사



在韩语中，如果“1”是数字中的第一个阿拉伯数字，例如，在“100”，“1000”中，它不发音。

백 이십 구 (○) 一百二十九  
일백 이십 구 (×)





小智： 你知道保罗的电话号码吗？

智娜： 我知道。

小智： 你能告诉我吗？

智娜： 等一下，他的号码是 010-728-9135。

小智： 010-728-9135 对吗？

智娜： 对，就是这个号码。

小智： 谢谢。

智娜： 别客气。

사토루 혹시 폴 씨 전화번호 알아요?

지나 네, 알아요.

사토루 폴 씨 전화번호가 몇 번이에요?

지나 잠깐만요. 010-728-9135 예요.

사토루 010-728-9135 맞아요?

지나 네, 맞아요.

사토루 고마워요.

지나 아니에요.

혹시 碰巧，偶然，恰好，正好  
전화번호 电话号码  
몇 번 多少号

혹시 ~ 알아요?  
你知道……吗?  
전화번호가 몇 번이에요?  
你的电话号码是多少?  
잠깐만요.  
等一下。  
고마워요.  
谢谢。  
아니에요.  
别客气。

### 对话小贴士

★ 혹시 “碰巧，偶然，恰好，正好”

这是一个放在问句句首的副词，用来表示揣测。在陈述句中使用아마表示一种推测性的看法。

A 혹시 앤 씨 전화번호를 알아요?  
兴许你知道安的电话号码吧？

B 아마 마크 씨가 알 거예요.  
马克可能知道她的号码。（我们会在第 15 章中学习将来时态）

★ 고마워요. “谢谢。”

在非正式场合和日常生活中，可以使用这种随意的表法感谢的方法。



宥珍: 保罗, 兴许你知道马克家里的电话号码吧?

保罗: 不, 我不知道。不过我知道他公司的电话号码。

宥珍: 马克公司的电话号码是多少?

保罗: 等一下, 他的号码是 694-7143。

宥珍: 是 694-7243 对吗?

保罗: 不对, 不是 7243, 而是 7143。

宥珍: 谢谢你。

유진 폴 씨, 혹시 마크 씨 집 전화번호 알아요?

폴 아니요, 몰라요.

그런데 회사 전화번호는 알아요.

유진 마크 씨 회사 전화번호가 몇 번이에요?

폴 잠깐만요. 694-7143 이에요.

유진 694-7243 맞아요?

폴 아니요. 7243이 아니에요. 7143 이에요.

유진 감사합니다.

그런데 但是, 不过, 可是  
회사 公司

7243이 아니에요.  
不是 7243。

对话小贴士

★ 添意助词은 / 는

添意助词은 / 는的另一个作用就是进行比较, 或者强调两者之间的差异。比如, 说话人并不知道某人家的电话号码, 但是他知道其移动电话的号码。

집 전화번호 알아요?

你知道他家里的电话号码吗?

아니요, 그런데 핸드폰 번호는 알아요. 我不知道, 不过我知道他手机的号码。

## ● 잠깐만요 → [잠깐만뇨]

以收音ㄴ, ㄹ结尾的单词紧跟着이, 야, 여, 요, 유的时候, 收音要在下一个音节的初始辅音上添加ㄴ的发音。

(1) 그림요 → [그림뇨]

(2) 무슨 일 → [무슨 닐]

## 补充词汇



①



②



③



④



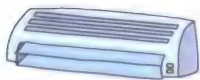
⑤



⑥



⑦



⑧



⑨



⑩



⑪



⑫



⑬



⑭

1 컴퓨터 计算机

2 노트북 笔记本电脑

3 팩스 传真机

4 전화(기) 电话

5 텔레비전 电视

6 오디오 音响

7 비디오 录像机

8 에어컨 空调

9 선풍기 电风扇

10 냉장고 电冰箱

11 전자레인지 微波炉

12 세탁기 洗衣机

13 청소기 吸尘器

14 다리미 电熨斗

## 电话用语



A喂!  
B喂!  
刚接通电话时的问候用语。



A我可以和马克说话吗?  
B好的,请稍等。  
要求和某人通电话时的用法。

※挂电话时的礼貌用语: 안녕히 계세요. “再见。”



A请问,我可以和马克说话吗?  
B他现在不在此。  
你要找的人不在时的用法。



A我可以和汤姆说话吗?  
B你打错电话了。  
别人打错电话时的用法。

※如果不知道是谁打来的电话,可以说: 실례지만, 누구세요? “对不起,请问您是哪位?”

## 自我小测验

### 语法

- ▶ 按照例句，写出下面的电话号码。(1 - 2)

전화번호가 몇 번이에요?

1



542-3068 → 오사이에 삼공육팔이에요.

1



A 734-5842 → \_\_\_\_\_

2



A 010-238-9267 → \_\_\_\_\_

- ▶ 看图，在空白处填上正确的答案。(3 - 4)

3



A 이게 책상이에요?

B 아니요, 책상 \_\_\_\_\_ 아니에요. 의자예요.

4



A 이게 시계예요?

B 아니요, \_\_\_\_\_ . 가방이에요.

- ▶ 阅读下面的句子，选择正确的助词。(5 - 6)

5 전화가 있어요. 텔레비전이 있어요. 그런데 컴퓨터(은/는) 없어요.

6 가방이 있어요. 책이 있어요. 그런데 지갑(은/는) 없어요.

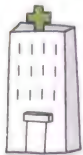


## 听力

▶ 听录音中的对话，根据问题选择正确的答案。(7 - 8)

音轨  
11

7 병원 전화번호가 몇 번이에요?



- ㉠ 794-5269예요.
- ㉡ 794-5239예요.
- ㉢ 784-5269예요.

8 유진 씨 핸드폰 번호가 몇 번이에요?



- ㉠ 010-453-6027이에요.
- ㉡ 010-452-6027이에요.
- ㉢ 010-453-8027이에요.

▶ 听录音中的谈话，看看下面哪一项是正确的。

音轨  
11

9 ㉠ 폴이 핸드폰이 없어요.

㉡ 폴이 제인 씨 집을 알아요.

㉢ 폴이 제인 씨 집 전화번호를 알아요.

㉣ 폴이 제인 씨 핸드폰 번호를 알아요.

## 阅读

▶ 仔细阅读下面的对话，在空白处填上适当的句子。

10 A 혹시 제임스 씨 집 전화번호 알아요?

B 아니요, (1) \_\_\_\_\_

A 그럼, 제임스 씨 사무실 전화번호 알아요?

B 네, 사무실 전화번호는 알아요.

A 전화번호가 (2) \_\_\_\_\_

B 495-0342예요.

(1) ㉠ 알아요.

㉡ 몰라요.

㉢ 있어요.

(2) ㉠ 몇 개 있어요?

㉡ 몇 번 있어요?

㉢ 몇 번이에요?





### Q 为什么韩国人说的年龄要比实际的年龄大一到两岁?

和前面几章谈到的一样，年龄对于韩国人来说非常重要。在韩国，年龄部分上决定了人的社会地位，并且影响着和别人交流的方式。这就是韩国人在计算年龄的时候和西方国家的方式不同的原因。

首先，韩国人把婴儿在妈妈子宫里的时间也算进年龄里面，因此刚生下来的婴儿就算一岁。而且，韩国人和西方人计算生日的方式也不一样。

其次，按照韩国的传统惯例，在旧的一年过去，新的一年（阴历新年的早晨）开始的时候，每个人都要喝떡국（年糕汤），这样就把一岁给吃掉了（韩国人说한 살을 먹다）。所以，不管你实际的生日是哪一天，在韩国，即使是生日未到，但随着新年的到来，你的年龄也算长了一岁。因此，从一年的角度来说，韩国人的年龄都要比西方人计算的年龄大一到两岁。

例如，如果一个孩子12月出生，他来到这个世界上的时候就是1岁，然而到1月份的时候他就变成了2岁。在韩国，如果为了正式的目的需要某人写下他的年龄，他既可以写下他的出生日期（年/月/日），也可以按照西方人的计算方式写下自己的年龄，并且在后面添加助词만。一些想让自己“小一两岁”的韩国人会愿意一直使用在年龄后面加만의计算方法。



第7章

# 생일이 며칠이에요?

你的生日是哪天?

- 读日期 (年 / 月 / 日)
- 疑问词 언제 “什么时候” 和 며칠 “哪一天”
- 요일 星期 ×
- 与格助词 (表时间) 에



## 读日期

在韩国语中，要用汉字数词读日期，并且按照从大到小的顺序来读：先读年，然后是月份，最后是天。

年	月	天
2006 년	8 월	15 일
이천 육 년	팔 월	십오 일



和英语不同，在韩国语里“年”是不能够拆开来读的。

1973 → “19” “73” (×)

월月		
1 월	2 월	3 월
4 월	5 월	6 월
7 월	8 월	9 월
10 월	11 월	12 월
시 월		

## 疑问词 언제 “什么时候” 和 며칠 “哪一天”

询问什么事件要发生或者发生过的时候，使用언제。但是，如果询问具体的日期，使用며칠。

- A 생일이 언제예요? 你的生日是什么时候?

B 3월 17일이에요. 我的生日是3月17号。
- A 한글날이 며칠이에요? 韩文日是在哪一天?

B 10월 9일이에요. 韩文日是10月9号。



询问今天的日期

오늘이 며칠이에요? (○)

오늘이 언제예요? (×)



## ● 요일 星期×

요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일	일요일
星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期天

星期 × 都是放在日期的最后来说。例如：

- ① 오늘이 무슨 요일이예요?      今天是星期几?
- ② 토요일이예요.      今天是星期六。

## ● 与格助词（表时间）에

在韩国语中，表示时间的名词都搭配与格助词（表时间）에，这个助词放在时间名词的后面。

- ① 언제 태권도 수업이 있어요?      你什么时候有跆拳道课?
- ② 토요일에 있어요.      我星期六有这门课。

一个句子中只用一次助词에，把它放在最小的时间单位的后面。

- ① 다음 달 15일 저녁에 시간 있어요?      你下个月15号晚上有空吗?
- ② 미안해요, 시간 없어요.      对不起，我没有时间。





保罗：智娜，你的生日是哪一天？

智娜：我的生日是6月14号。保罗，你的生日是哪一天？

保罗：我的生日是这周五。你这周五有空吗？

智娜：是的，有时间。

保罗：那么我们到时候一起吃饭吧。

智娜：好呀！

폴 지나 씨, 생일이 며칠이에요?

지나 6월 14일이에요.

폴 씨는 생일이 언제예요?

폴 이번 주 금요일이에요.

금요일에 시간 있어요?

지나 네, 시간 있어요.

폴 그럼, 그때 같이 식사해요.

지나 좋아요.

생일 生日  
며칠 哪一天  
월 月  
일 日  
언제 什么时候  
이번 주 这一周  
금요일 星期五  
시간 时间  
그때 那时, 那一天  
같이 一起  
식사해요 (我) 吃

생일이 며칠이에요?  
你的生日是哪一天?  
생일이 언제예요?  
你的生日是什么时候?  
금요일에 시간 있어요?  
你这周五有空吗?  
그때 같이 식사해요.  
那时我们一起吃饭吧。  
좋아요.  
好呀!

### 对话小贴士

★ 그때 같이 식사해요. “到时候我们一起吃饭吧。”

같이用来提议大家一起做某事。在一些非正式场合，可以这样使用：그때 같이 식사해요。在一些正式场合和表示共动的词尾(으)십시오一起使用。在这种情况下，会正式地说그때 같이 식사합니다。

★ 좋아요. “好呀！”

用于表示对某种提议的认可。



宥珍: 保罗, 祝你生日快乐!

保罗: 谢谢。宥珍, 你的生日是哪一天?

宥珍: 我的生日是阴历八月十五。

保罗: 阴历八月十五, 那不就是中秋节吗?

宥珍: 是的, 就是那天。

保罗: 哦, 真的吗?

유진 폴 씨, 생일 축하합니다.

폴 감사합니다.

유진 씨는 생일이 언제예요?

유진 음력 8월 15일이에요.

폴 음력 8월 15일, 그럼, 추석에 생일이예요?

유진 네, 맞아요.

폴 아, 그래요?

음력 阴历

추석 中秋

축하합니다.

祝贺你。

생일 축하합니다.

祝你生日快乐。

### 对话小贴士

★ 생일 축하합니다. “祝你生日快乐!”

祝贺某人某事的时候使用 축하합니다 这样的表达方式。将所要祝贺的事(名词)放在开头, 然后才是短语 축하합니다。

★ 음력 생일 “阴历生日”

按照传统, 韩国人使用阴历记事。不过从 1894 年以来, 韩国人同时使用西方的阳历纪元和阴历日历。阴历的日期通常要比阳历的日期晚一个月左右。目前, 由于西方国家的影响, 阳历已经用在了正式时间表中。尽管如此, 阴历仍然用在某些特定的节日里, 例如: 阴历的新年、中秋节, 以及传统节日。韩国许多老人也仍然按照阴历来庆祝他们的生日。

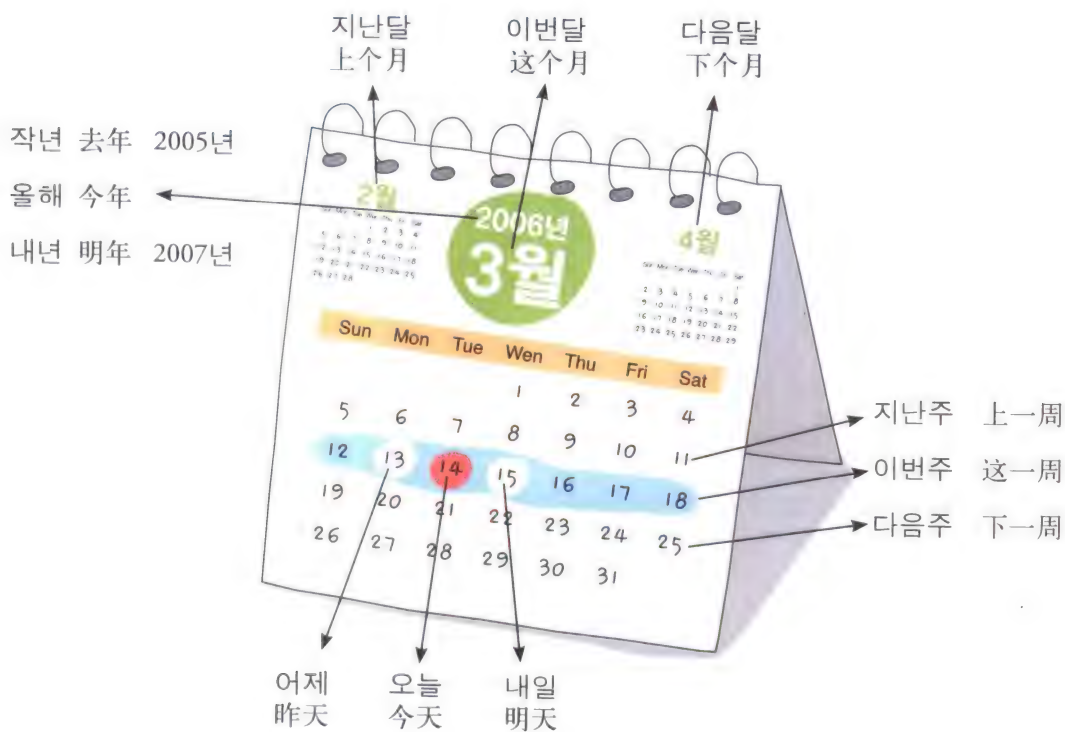


# ● 축하 → [추카]

当初始辅音ㅎ出现在收音ㄱ, ㄷ, ㅈ的前面或后面的时候, ㄱ, ㄷ, ㅈ读作送气音[ㅋ, ㅌ, ㅊ]。

- (1) ㄱ → [ㅋ] 어떻게 [어떠케]
- (2) ㄷ → [ㅌ] 좋다 [조타]
- (3) ㅈ → [ㅊ] 넙지 [너치]

## 补充词汇



## 宴会用语



- A 祝贺你!
- B 谢谢。
- 这是表达祝贺的方式。



- A 请用!
- B 好的, 谢谢。
- 这是邀请某人进餐时的表达方式。

※ 在别人邀请你进餐时, 应当说:  
잘 먹겠습니다. “我会好好品尝的。”




- A 请再多吃一点儿吧。
- B 不了, 我已经吃饱了。

※ 当别人邀请你共同进餐时, 吃完之后应当说:  
잘 먹었습니다. “我吃得非常尽兴。”

## 自我小测验

### 语法

▶ 按照例句，改写下面的日期。(1 - 2)



3월 25일 → 삼 월 이십오 일

1 8월 14일 → \_\_\_\_\_

2 10월 3일 → \_\_\_\_\_

▶ 阅读对话，选出和下列回答搭配的问候。(3 - 5)

3 A 생일이 (어디예요? / 며칠이에요?)

11 3월 31일이에요.

4 A 파티가 (언제예요? / 어디예요?)

12 다음주 금요일이에요.

5 A 오늘이 (언제예요? / 며칠이에요?)

13 9월 4일이에요.

▶ 阅读下面的对话，在空白处填上正确的答案。(6 - 7)

6 A 언제 파티가 있어요?

14 8월 15일 \_\_\_\_\_ 파티가 있어요.

7 A \_\_\_\_\_ 회의가 있어요?

15 다음주 월요일에 회의가 있어요.

## 听力

▶ 听录音中的对话，根据下面的问题选择正确的答案。(8 - 9) 音缺 12

8 파티가 언제예요?

- ① 7월 13일      ② 7월 14일      ③ 8월 13일      ④ 8월 14일

9 파티가 무슨 요일이에요?

- ① 금요일      ② 토요일      ③ 일요일      ④ 월요일

## 阅读

▶ 阅读下面的问题，选择正确的答案。(10 - 11)



10월 8일이 리에 씨 생일이에요.

목요일이에요. 그런데 목요일에 시간이 없어요.

그래서 리에 씨가 10월 9일 금요일에 파티해요.

10 리에 씨 생일이 며칠이에요?

- ① 시 월 팔 일      ② 시 월 구 일      ③ 십 월 팔 일      ④ 십 월 구 일

11 다음 중 윗글의 내용과 맞는 것을 고르세요.

- ① 리에 씨 생일이 금요일이에요.      ② 리에 씨가 10월 8일에 파티해요.  
③ 리에 씨가 목요일에 시간이 있어요.      ④ 리에 씨 생일 파티가 금요일이에요.



### Q 你参加过韩国传统的生日宴会吗？

不同的社会和文化庆祝生日的传统方式有所不同，对于哪个生日具有特殊意义也有着不同的想法。犹太人在 13 岁生日的时候会举行一次特殊的成人礼；美国人则会在“甜蜜的 16 岁”或是 21 岁时举办一次特殊的生日宴会；韩国人则会在 1 岁和 60 岁时举办特殊的生日宴会。在韩国，第一个生日叫做돌잔치（韩国人不计算孩子出生的那天），60 岁生日叫做“환갑”。

过去，韩国新生儿的死亡率很高，因此婴儿一周岁的生日就变成了庆祝孩子存活下来的聚会。家庭成员和所有的亲朋好友聚集在一起，品尝美食并庆祝新生儿的健康，祝福他的未来。这种对于新生儿的预言叫做돌잡이。新生儿被放在一堆物品的前面坐着，这些物品象征着他或她的将来，比如，生的大米、一支铅笔、一段很长的细绳。新生儿抓住的物品预示着 he 或她的将来。因此，如果新生儿抓住了大米，韩国人会认为这个孩子将来不愁吃穿，过着衣食无忧的舒适生活。一支铅笔或者一本书象征着孩子会成为一名学者；细绳则代表孩子会健康长寿。近些年来，韩国人在桌面的物品中添加了钱、彩票、鼠标以及其他一些现代物品，来代表较现代的一些职业和生活方式。

庆祝 60 周岁生日환갑也起源于古代社会，那时人们的寿命短，相对来说只有少数人可以活到 60 岁。60 周岁的生日主要是庆祝父母的健康长寿。孩子为他们的父母抛去환갑（有时叫做희갑），给他们送上新衣服，并且邀请所有的亲戚参加生日宴会。





第8章

보통 아침 8시 30분에 회사에 가요.

我通常早晨8点半去上班。

- 时间表达方式
- 疑问词 몇 시 “几点”
- 与格助词（表地点）에
- 疑问词 몇 시에 “几点”
- 助词（表时间）~ 부터 ~ 까지 “从……到……”





● 时间表达方式

用韩国语读时间的时候，小时和分钟的读法不同。小时用韩国语固有数词来读，而分钟则用汉字数词来读。

			
3시	2시	6시	10시
세	두	여섯	열
固有数词			
10분			
십	1시 10분	4시 45분	7시 30분
汉字数词	한 십	네 사십오	일곱 삼십

● 疑问词 몇 시 “几点”

询问时间的时候使用疑问词 몇 시。

- 1 A 지금 몇 시예요?  
B 2(두)시예요.
- 现在几点?  
现在是2点。
- 2 A 지금 몇 시예요?  
B 7(일곱)시 45(사십 오)분이에요.
- 现在几点?  
现在是7点45分。





## ● 与格助词（表地点）에

使用动词“去”和“来”가요 / 와요, 并且在地点名称的后面加上与格助词（表地点）에。回忆一下我们在第 4 章中学过的与格助词（表地点）에和있어요 / 없어요的用法。

어디에 가요?

你去哪儿?

학교에 가요.

我去学校。

## ● 疑问词 몇 시에 “几点”

询问某事发生的具体时间时，疑问词 몇 시要和与格助词에一起使用。

몇 시에 집에 가요?

你几点回家?

저녁 8시에 집에 가요.

我晚上8点回家。

## ● 助词（表时间）～부터 ～까지 “从……到……”

当讨论某件事持续时间的时候，使用助词부터 “从……”表示事情的开始时间，助词까지 “到……”来表示事情结束的时间。

오후3시부터 5시까지 회의가 있어요. 下午3点到5点开会。

如果上下文清晰，或者想要强调某一时间，那么可以省略一个助词。

언제부터 휴가예요?

你从什么时候开始休假?

내일부터 휴가예요.

我从明天开始休假。



简： 仁浩，你现在去哪儿？  
仁浩： 我现在去上班。  
简： 你通常都是几点去上班？  
仁浩： 我通常都是早上8点半去上班。  
简： 你几点回家？  
仁浩： 我晚上7点半回家。

제인 인호 씨, 지금 어디에 가요?

인호 회사에 가요.

제인 보통 몇 시에 회사에 가요?

인호 아침 8시 30분에 가요.

제인 몇 시에 집에 와요?

인호 저녁 7시 반에 와요.

지금 现在  
가요 (我) 去  
보통 通常  
몇 시에 几点  
아침 早上  
시 小时, 点  
분 分  
와요 (我) 来  
저녁 晚上  
반 30分钟, 半

对话小贴士

★ 가요 / 와요 “去 / 来”

가요的意思是“去”，와요的意思是“来”，而下面的情况是个例外。

保罗和马克正在通电话。保罗邀请马克过来吃晚饭。

A 마크 씨, 언제 와요? 马克，你什么时候过来？

B 8 시에 가요. 我晚上 8 点过来。

在韩国语里使用가요“去”是因为保罗要离开他所在的地方到马克家里去。

★ 몇 시에和언제의比较

在这种表达方式中，可以用언제来替换몇 시에，但是无需同时使用언제和与格助词（表时间）에。

몇 시에 집에 와요?

= 언제 (○) 언제에 (×)

지금 어디에 가요?  
你现在去哪儿?  
보통 몇 시에 회사에 가요?  
你通常都是几点去上班?  
몇 시에 집에 와요?  
你几点回家?



里惠：保罗，你现在去哪儿？

保罗：我现在去学校。

里惠：你通常都是从几点到几点有课？

保罗：我通常都是从上午9点到下午1点有课。

里惠：那么，你几点回家？

保罗：我下午3点回家。

리에 폴 씨, 지금 어디에 가요?

폴 학교에 가요.

리에 보통 몇시부터 몇시까지 수업이 있어요?

폴 보통 아침 9시부터 오후 1시까지 수업이 있어요.

리에 그럼, 몇 시에 집에 와요?

폴 오후 3시에 집에 와요.

학교 学校

부터 从(几点)……

까지 到(几点)……

수업 课

오후 下午

몇시부터 몇시까지 수업이 있어요?

从几点到几点上课?

### 对话小贴士

#### ★ 时间概念从大到小

和日期的表达方式一样，时间也是从大到小来表达的：

금요일 아침 9시(○) 9시 아침 금요일(×)

#### ★ 句子内部的顺序：时间 + 地点 + 와요

先说时间还是先说地点无关紧要，不过习惯上先说时间再说地点。

저녁 7시에 집에 와요. 我晚上7点回家。

## 옷 → [온], 옷이 → [오시]

第一个例子中，옷中的收音ㅌ独立出现（后面没有词尾）时，按照其本身的发音规则读做[ㄷ]。

第二个例子中，以收音ㅌ结尾的单词出现在元音（像옷이中）的前面时，收音ㅌ就要当作下一个音节的初始辅音来读。

- (1) 낮 → [나], 낮이 → [나지]
- (2) 앞 → [압], 앞에 → [아페]
- (3) 부엌 → [부억], 부엌에 → [부어케]

## 补充词汇





在韩国语中，同样的意思可以有不同的表达方式，这主要取决于谈话的场景和谈话对象。

### 道歉用语



A 对不起!

B 没关系。

这种表达用在对年长者、陌生人或者正式场合中。



A 对不起!

B 没事儿。

这种表达用在两个相互认识的人之间或者非正式场合中。

例如：两个关系亲密的同事。



A 对不起!

B 没事儿。

这种表达用在两个私交甚好的人之间或者非正式场合中。

例如：儿时好友。



# 自我小测验

## 语法

▶ 按照例句，根据表上的提示写出时间。(1 - 2)

지금 몇 시예요?

Ex.



→ 다섯 시 십 분이에요.



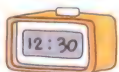
→ \_\_\_\_\_



→ \_\_\_\_\_

▶ 按照例句，看图回答问题。(3 - 4)

Ex.



A 몇 시에 식당에 가요?

B 열두 시 삼십 분에 가요.



3 A 몇 시에 집에 와요?

B \_\_\_\_\_에 와요.



4 A 몇 시에 은행에 가요?

B \_\_\_\_\_가요.

▶ 看图在空白处填上正确的答案。(5 - 6)

5 A 몇 시부터 몇 시까지 회의가 있어요?

B 1시 \_\_\_\_\_ 2시 30분 \_\_\_\_\_ 회의가 있어요.

开始 → 结束



6 A 몇 시부터 몇 시까지 수업이 있어요?

B \_\_\_\_\_ 수업이 있어요.

开始 → 结束



## 听力

▶ 听录音，在表上画出正确的时间。(7 - 9)

音轨  
13

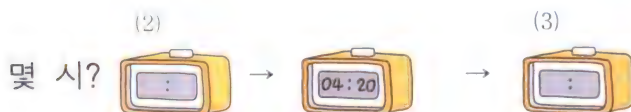


9



▶ 听录音中的对话，写下仁浩的日程安排。

10 어디? 회사 → (1) \_\_\_\_\_ → 집



## 阅读

▶ 仔细阅读下面的表格，写下马克的日程安排。

日程安排	
时间	要做的事
(1)	학교
10:00-1:00	(2)
(3)	회사
(4)	회의
7:00	(5)

아홉 시 삼십 분에 학교에 가요.  
열시부터 한 시까지 한국어 수업이 있어요.  
그리고 두 시에 회사에 가요.  
세 시 반부터 다섯 시까지 회의가 있어요.  
일곱 시에 집에 가요.





### Q 和韩国人见面的时候，问候他或她的最好方式是什么？

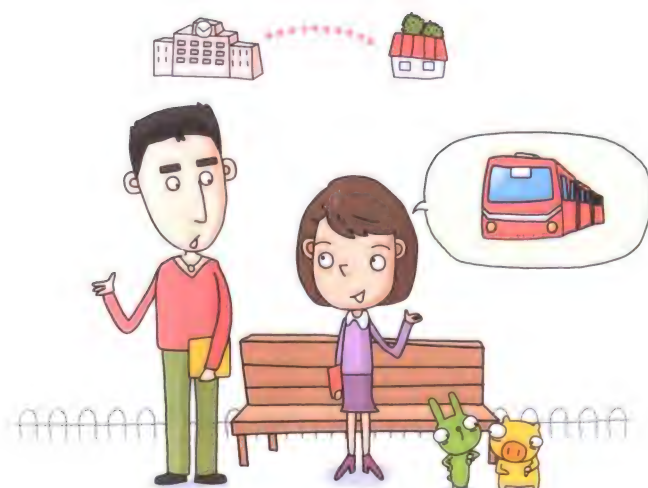
不论一天中的什么时间，当你碰见某个人时，你都可以用“안녕하세요?”来问候他。韩语中没有“早上好”、“中午好”或者“晚上好”等表达方式，所以你总是可以使用“안녕하세요?”来问候别人。

但是，如果你在早上已经碰见了某个人，后来又碰到了他，在这种情况下，你可以尝试说：식사했어요?(您已经吃过了吗?)。韩国人在用餐时间见面的时候，通常都会询问对方是否吃过饭了。但是不要误解——这并不是在邀请你一起吃饭，这只是一个问候而已。

在韩国，饮食是人们经常谈论的话题。当你在街上遇到一个朋友的时候，可以问他是否吃过饭了，顺便可以提议下次一起出去吃个饭。但是对于这些提议不用太认真，这些只是问候和交谈的方式，并不是真正的邀请。

不过尽管如此，当韩国人真的邀请你去吃饭的时候，你会发现韩国人一点儿也不小气。韩国人认为，殷勤好客就是要保证为客人准备充足的食物，而且绝对不能有食物都吃光的情况出现。开始吃饭的时候，主人们会说：많이 드세요。(请多吃点儿。)对于客人来说，要想吃光主人竭尽全力准备的所有食物，那也是一件困难的事情。所以，客人往往会吃得过多，尽管这并不是客人的本意。

所以有机会的时候，不妨试试这些表达问候的方式：식사했어요?和많이 드세요。



## 第9章

# 집에 지하철로 가요.

我乘地铁回家。

- 时段
- 助词（表地点）～에서～까지 “从……到……”
- 疑问词 얼마나 “多久 / 多长时间 / ”
- 使用格助词（으）로
- 疑问词 어떻게 “怎样”



## 时段

如果想要表达时间的延续，在表示时间长度的单词后面加上动词걸려요。

(시간이) 10 분 걸려요. 这需要花费 10 分钟。

십

5 시간

5 个小时。

다섯

3 일

3 天。

삼



不要混淆시和시간。

지금 1시예요.

1시간 걸려요.

1天: 1일(×)      2天: 1일(×)

하루(○)      이틀(○)

## 助词(表地点) ~에서 ~까지 “从……到……”

想要表达距离的远近，在离开的地点后加上助词에서，在到达的地点后面加上助词까지。如果上下文清晰，可以省略一个助词。

(집에서) 회사까지 50 분 걸려요.

(从家里) 到公司需要花费 50 分钟。



从……(时间)到……(时间):

~부터 ~까지

从……(地点)到……(地点):

~에서 ~까지

## 疑问词 얼마나 “多久 / 多长时间”

询问持续时间长短的时候，使用疑问词얼마나，如果上下文清晰，可以省略短语시간이。

여기에서 학교까지 (시간이) 얼마나 걸려요? 从这里到学校需要多长时间?

1시간 10분 걸려요.

从这里到学校需要1小时10分钟。

한 십





## ● 使用格助词 (으)로

表达到达某地使用的交通方式的时候，使用助词(으)로。如果表示交通方式的单词以元音结尾，后面接로；如果表示交通方式的单词以辅音结尾，后面接으로。

버스           로           가요. 我坐公共汽车           去那儿。

비행기                           我坐飞机

지하철                           我坐地铁

자가용       으로       가요. 我坐汽车           去那儿。

※ 걸어서 가요. 我步行去那儿。



如果表示交通方式的单词以收音  
ㄷ结尾，可以去掉으。

지하철로(○)

지하철으로(×)

## ● 疑问词 어떻게 “怎样”

询问别人怎样到达某地的时候，使用疑问词어떻게。

1 A 어떻게 중국에 가요? 你打算怎么去中国?

비행기로 가요. 我坐飞机去中国。

2 A 부산에서 어떻게 서울에 와요? 你打算怎么从釜山来首尔?

기차로 와요. 我坐火车过来。





小智：你家在哪里？  
 宥珍：我家在木洞。  
 小智：木洞离这儿远吗？  
 宥珍：不远，木洞就在这附近。  
 小智：从这里到木洞需要多长时间？  
 宥珍：大约需要30分钟。  
 小智：是步行吗？  
 宥珍：不，乘地铁。

사토루 집이 어디예요?

유진 목동이에요.

사토루 목동이 여기에서 멀어요?

유진 아니요, 가까워요.

사토루 여기에서 목동까지 시간이 얼마나 걸  
 려요?

유진 30분쯤 걸려요.

사토루 걸어서 가요?

유진 아니요, 지하철로 가요.

목동 木洞 (首尔市的一个区)  
 에서 从  
 까지 到  
 여기에서 从这里  
 멀어요 远  
 가까워요 近  
 시간 时间  
 얼마나 多长时间  
 걸려요 需要花费 (时间)  
 걸어서 步行  
 지하철 地铁

对话小贴士

★ 쯔 “大约、大概”

在时间的后面加上쯔表示所说的时间是一个近似值。

★ 30 분和반的比较

반是简洁地表达一个小时已经过半的方式。但是在表达时间持续的时候，1 시간 반 걸려요的表达没有错，但是不能使用반 걸려요的表达。

30 분 걸려요. (○)

= 반 (×)

1 시간 30 분 걸려요. (○)

= 1 시간 반 (×)

집이 어디예요?  
 你家在哪里？  
 목동이 여기에서 멀어요?  
 木洞离这里远吗？  
 여기에서 목동까지 시간이  
 얼마나 걸려요?  
 从这里到木洞需要多长时间？  
 걸어서 가요?  
 (你是) 步行吗？  
 지하철로 가요.  
 (我) 乘地铁。



里惠：你通常几点离开家？  
詹姆斯：我通常7点离开家。  
里惠：你为什么这么早离开家？  
詹姆斯：因为学校离我家实在是太远了。  
里惠：那你从家里到学校需要多长时间？  
詹姆斯：大约需要1小时20分钟。  
里惠：天哪，那真的是太远了。那么，你都是怎么来学校？  
詹姆斯：我坐公共汽车来学校。

리에 보통 몇 시에 집에서 나와요?

제임스 7시에 나와요.

리에 왜 일찍 집에서 나와요?

제임스 집에서 학교까지 너무 멀어요.

리에 시간이 얼마나 걸려요?

제임스 1시간 20분쯤 걸려요.

리에 와! 정말 멀어요.

그럼, 어떻게 학교에 와요?

제임스 버스로 와요.

나와요 (我) 离开，出来  
왜 为什么  
일찍 早早地  
너무 太(多)  
정말 真正地  
어떻게 怎样  
버스 公共汽车

보통 몇 시에 집에서 나와요?  
你通常都是几点离开家？  
왜 일찍 집에서 나와요?  
你为什么这么早就离开？  
와! 天哪!  
정말 멀어요.  
那真的是太远了。  
어떻게 학교에 와요?  
你怎么来学校？  
버스로 와요.  
我坐公共汽车来学校。

对话小贴士

★ 나와요 “出来”

나와요 “出来” 是两个动词的复合词



## 지하철로

辅音ㄹ所处的位置不同，它的发音也有所不同。收音ㄹ的发音和英语中 [ɹ] 的发音十分相似。初始辅音ㄹ的发音和英语中 [l] 的发音十分相似。如果收音ㄹ后面紧跟着初始辅音ㄹ，两个ㄹ的发音都是 [l]。

- (1) 걸려요
- (2) 어울려요
- (3) 불러요

## 补充词汇



1



2



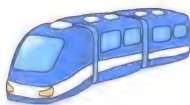
3



4



5



6

- 1 자동차(로) (乘坐) 汽车
- 2 버스(로) (乘坐) 公共汽车
- 3 지하철(로) (乘坐) 地铁
- 4 택시(로) (乘坐) 出租车
- 5 비행기(로) (乘坐) 飞机
- 6 기차(로) (乘坐) 火车
- 7 배(로) (乘坐) 船
- 8 자전거(로) (乘坐) 自行车
- 9 걸어서 步行



7



8



9

日常生活用语



- A请稍候!  
B别着急,慢慢来。



- A对不起!  
B没关系。



- A你还好吗?  
B没问题。



- A这需要花费多长时间?  
B那得视情况而定。

## 语法

### ▶ 看图回答问题。(1 - 3)

시간이 얼마나 걸려요?

1  →  \_\_\_\_\_ 걸려요.

2  →  \_\_\_\_\_ 걸려요.

3  →  \_\_\_\_\_ 걸려요.

### ▶ 看图回答问题。(4 - 6)

4 A 집에서 회사까지 어떻게 가요?

B (1) \_\_\_\_\_ 가요.

시간이 얼마나 걸려요?

B (2) \_\_\_\_\_ 걸려요.



5 A 한국에서 일본까지 어떻게 가요?

B (1) \_\_\_\_\_.

시간이 얼마나 걸려요?

B (2) \_\_\_\_\_.



6 A 서울에서 부산까지 어떻게 가요?

B (1) \_\_\_\_\_.

시간이 얼마나 걸려요?

B (2) \_\_\_\_\_.



## 听力

▶ 看图，根据录音选择正确的答案。(7 - 9)

音频  
14

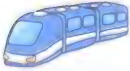


(a)

(b)

(c)

(d)



(a)

(b)

(c)

(d)



집

학교

(a)

(b)

(c)

(d)

## 阅读

▶ 阅读下面的内容，回答问题。(10 - 11)

집에서 회사까지 멀어요. 시간이 많이 걸려요.  
버스로 한 시간 십 분 걸려요. 지하철로 오십오 분 걸려요.  
자동차로 사십 분 걸려요. 그런데 저는 자동차가 없어요.  
그래서 지하철로 회사에 가요.



10. 집에서 회사까지 얼마나 걸려요?

(a) 10일 걸려요.

(b) 1월 1일이에요.

(c) 1시 10분이에요.

(d) 1시간 10분 걸려요.

11. 다음 중 윗글의 내용과 맞는 것을 고르세요.

(a) 55분에 집에 가요.

(b) 버스로 회사에 가요.

(c) 회사가 집에서 멀어요.

(d) 자동차가 회사 옆에 있어요.





公共汽车



交通运输枢纽



站台



地铁



### Q 首尔的公共交通

在首尔居住过的外国人大都会认同，首尔的交通费用真的不贵。假设你居住在首尔的西部地区，就是靠近金浦机场的地方，你想要到首尔北部的北汉山去的话，你只需花费 1,000 韩元（大约 1 美元）就可以了。这是因为首尔面积小吗？显然不是。首尔的交通体系十分发达而费用低廉的原因是至少 20% 的韩国人，即 1,200 万居民（2005 年统计数字）都居住在首尔。你需要乘公共汽车或者地铁吗？那么就接着往下读吧。

如果你打算在首尔呆上一周，那最好买一张交通卡。每次乘坐公共汽车或者地铁的时候，只需在上下车时将交通卡插入读卡器中即可。当然也可以用现金买票乘车，对于单线的乘客来说，交通卡并没有什么优惠。不过，使用交通卡时，如果从公共汽车或是地铁上下来后，在 30 分钟内换乘另一趟车的话，就不需要再次付费了。如果行程超过 10 公里，只需要多付 100 韩元（10 美分左右）就可以了。此外，如果使用交通卡而不是现金，每次行程都可以享有 100 韩元的优惠。

除了费用低廉之外，乘坐公共汽车和地铁往往比乘坐私车快得多。因为首尔经常堵车，而地铁则班次多并且准时。即使是公共汽车也比一般私车快，因为交通高峰期，很多路段都设有专门的公共汽车通道。

如果你想更多地了解有关首尔的公共交通体系信息，请登陆首尔政府网站：

[http://english.seoul.go.kr/residents/transport/trans\\_01map.html](http://english.seoul.go.kr/residents/transport/trans_01map.html)



第10课

## 전부 얼마예요?

这些总共多少钱?

- 读价格
- 疑问词 얼마 “多少”
- (名词) 주세요 “请给我(名词)”
- 하고 “和”(只和名词一起使用)



## 读价格

在韩国，价格用汉字数词来读。尽管每三位数字后标一个逗号，但阅读时基本的数字单位是만 (10,000)，만位于第四位数字之后。

만							
억	천만	백만	십만	만	천	백	십
1	3	7	2	4	6	5	8 0

원: 韩元 (韩国货币单位)

虽然在汉语中，我们说“一千”、“一百”等；但在韩国语中，数字以“一”开始时，“一”并不需要读出来。

만	천	백	
		1 0 0	원
		백	
	1, 2 0 0		원
	천	미백	
1 3	0, 0 0 0		원
십	삼만		



当“一”不是第一位数字时，它要发音。

210,000원: 이십 일만 원(○)

이십 만 원(×)

## 疑问词 얼마 “多少”

询问价格时，使用疑问词얼마，얼마后面总是跟着예요，并且얼마예요总是出现在句尾。

A 커피가 얼마예요?

咖啡多少钱?

B 3,500원이에요.

3,500韩元。



## ● 名词 주세요 “请给我（名词）”

在索要某物时，使用这种表达，在你索要的事物（名词）后面，使用주세요。为了让这种表达更有礼貌，在名词和주세요之间使用좀（这也是“请”的意思）。

- 1 A 영수증 주세요.                      请给我一张发票。  
B 여기 있어요.                      给您。
- 2 A 물 좀 주세요.                      请给我一些水。  
B 네, 알겠어요.                      是，给您。

索要具体数量的某些物品（名词）时，使用下面的形式：

名词	固有数词	量词	
커피	한	잔	주세요.    给我一杯咖啡。
빵	두	개	两片面包。
맥주	세	병	三瓶啤酒。
표	네	장	四张票。

## ● 하고 “和”（只和名词一起使用）

连接两个名词，和汉语中使用“和”一样，在两个韩国语名词之间使用하고。

밥하고 김치                      米饭和泡菜  
샌드위치하고 커피              三明治和咖啡





店员: 欢迎光临, 你想要点什么?  
詹姆斯: 给我一杯拿铁咖啡和一个面包。  
店员: 是, 知道了。  
詹姆斯: 一共多少钱?  
店员: 6,500韩元。(付完钱并且准备好食品之后)  
詹姆斯: 给您, 再见。

직원 어서 오세요. 뭐 주문하시겠어요?  
제임스 카페라테 하나하고 이 빵 하나 주세요.  
직원 네, 알겠습니다.  
제임스 전부 얼마예요?  
직원 6,500 원이에요.  
(돈을 지불하고 주문한 것이 나오면)  
직원 여기 있습니다. 안녕히 가세요.

주문 点餐  
카페라테 拿铁咖啡  
하나 一  
이 这  
빵 面包  
(명사) 주세요 给我(名词)  
전부 一共, 总数  
얼마 多少  
원 韩元(韩国货币单位)  
여기 这里

어서 오세요.  
欢迎光临。  
뭐 주문하시겠어요?  
你想要点什么?  
네, 알겠습니다.  
是, 知道了。  
전부 얼마예요?  
一共多少钱?  
여기 있습니다.  
给您。  
안녕히 가세요.  
再见(请慢走)。

对话小贴士

★ 省略量词

通常在餐厅或者咖啡厅点东西时, 人们会省略量词, 并且只使用韩国语固有数词表达所要的食物的数量。例如: 在餐厅点餐时, 人们会说, 비빔밥 하나 주세요。

★ 네, 알겠습니다. “是, 知道了。/ 明白了。”

服务行业的人们经常使用正式语言, 以表示礼貌。在机场、商店、咖啡厅和出租车里, 你会听到这样的表达: 네, 알겠습니다. 这是告诉顾客, 服务人员明白了他们的要求, 并且会按照要求去做。“알겠어요”不是很正式, 用在互相认识的人们之间。



제인 10월 3일 오전에 부산행 기차표 있어요?

직원 KTX하고 무궁화호가 있어요.

제인 얼마예요?

직원 서울에서 부산까지 KTX는 45,000원이  
에요. 무궁화호는 24,800원이에요.

제인 시간이 얼마나 걸려요?

직원 KTX는 2시간 50분, 무궁화호는 5시간  
15분 걸려요.

제인 KTX 2장 주세요.

简: 有10月3日上午去釜山的火车  
票吗?

服务员: 有KTX和无穷花号的车票。

简: 多少钱?

服务员: 从首尔到釜山, KTX是45,000  
韩元, 无穷花号是24,800韩  
元。

简: 每趟车要用多长时间?

服务员: KTX要用2小时50分钟, 无穷  
花号要用5小时15分钟。

简: 请给我两张KTX车票。

오전 上午 (正式用语)

부산 釜山 (南面的大城市)

~행 表示到达的城市

기차 火车

표 车票

KTX (韩国特快列车)

무궁화호 无穷花号

(韩国普快列车)

서울 首尔 (韩国的首都)

장 张 (车票的量词)

부산행 기차표 있어요?

有去釜山的火车票吗?

KTX 2장 주세요.

请给我两张KTX车票。

对话小贴士

★ 부산행 기차표 “到釜山的火车票”

在短语부산행中, 행意思是“朝……方向行进”, 例句的情况是朝釜山方向行进。对于出发的城市, 使用缩略词발, 발的意思是“从……出发”。

뉴욕행 비행기표 去纽约的飞机票

서울발 기차표 从首尔出发的火车票

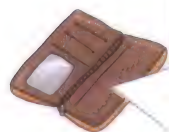


● 전부 → [전부] / 정부 → [정부]

舌头轻抵上面牙齿的根部发出ㄴ的读音，它和英语中 [n] 的发音相似。收音ㅇ从喉咙中发出，和英语中 [ŋ] 发音相似。在下面的例子中练习区分这些发音，注意使用ㄴ或者ㅇ会改变单词的意思。

- (1) 반 / 방
- (2) 한 잔 / 한 장
- (3) 불편해요 / 불평해요

补充词汇



10韩元



50韩元



100韩元



500韩元



1,000韩元



5,000韩元



10,000韩元

信用卡



现金卡



## 餐厅



■ 您在这里就餐？还是带走？

■ 我想带走。

在咖啡厅或者餐厅里订餐时使用。

※ 在餐厅或者咖啡厅就餐时可以说：

여기서 마실 거예요. “我在这里喝。”

(适用于饮品)

여기서 먹을 거예요. “我在这里吃。”

(适用于其他任何食物)



▲ 请给我加热一下。

■ 是，知道了。

向咖啡厅或餐厅服务员提出请求时使用。



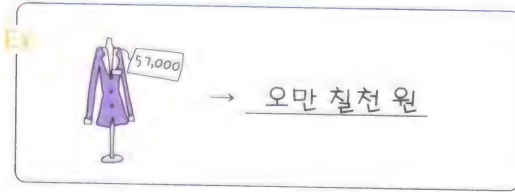
■ 请给我一些冰水。

■ 是，给您。

## 自我小测验

### 语法

▶ 看图，仿照例子写出这些物品的价格。(1 - 2)



▶ 阅读下面的对话，完成问题。(3 - 4)

3 A 모자가 \_\_\_\_\_ 예요?  
B 8,400원이에요.

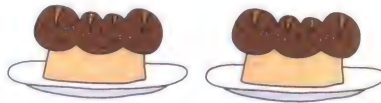
4 A 핸드폰이 \_\_\_\_\_?  
B 275,000원이에요.

▶ 看图完成对话。(5 - 6)

5 A 커피가 (1) \_\_\_\_\_?  
B 6,700원이에요.  
A 커피 (2) \_\_\_\_\_ 잔 주세요.  
B 네, 알겠습니다.



6 A 빵이 (1) \_\_\_\_\_?  
B 3,200원이에요.  
A 빵 (2) \_\_\_\_\_.  
B 네, 알겠습니다.



## 听力

▶ 听录音中的对话，选择正确答案。(7 - 8)

音轨  
15

7



커피가 얼마예요?

(a) 5,600원

(b) 6,600원

(c) 5,700원

(d) 6,700원

8



우산이 얼마예요?

(a) 37,500원

(b) 38,500원

(c) 47,500원

(d) 48,500원

▶ 听录音中的谈话，下面哪一个选项正确?

音轨  
15

9

(a) 커피가 없어요.

(b) 녹차가 많이 있어요.

(c) 커피가 4,500원이에요.

(d) 주스가 4,400원이에요.

## 阅读

▶ 如果下面的句子和车票上的信息吻合，标上○；如果不吻合，标上×。(10 - 13)

10 이 표는 부산에 가요. ( )

11 시간이 2시간 10분 걸려요. ( )

12 팔 월 십 일에 가요. ( )

13 기차표가 오만 사천 원이에요. ( )

8월 11일  
서울 ▶ 부산  
출발 8:20 ▶ 도착 10:40  
가격 45,000원



### Q 和韩国人吃饭时，如何确定谁来付账？

如果你曾经和韩国人一起出去吃过饭，你会知道韩国人并不习惯吃饭后各自付账。韩国人认为各自付账的举动是自找麻烦。韩国人知道，如果这次他们付了帐，别人会下次付账。这并不是说下次付账已经提前计划好了，而是说如果这种机会出现了，别人会主动回报上次的好意。

然而，很多时候这种默认的规则无法生效。两个地位不同的人（例如：年长者和年幼的学生、年长者和年轻的同事、不同年龄的朋友）一起吃饭，年长者通常会为年幼者付账。因为，人们认为年长者应该款待年幼者。而且，下次两人一起吃饭时，年长者也不会期望年幼者的回报。年长者会从比他们更年长的人那里得到同样的款待，现在他们只是把这种好意回馈给了年轻一代。所以，年幼者或者稍年轻的人会暂时得到免费的食物，不过他知道，他会依照这种模式款待比他更年轻的人。

在这种文化中，如果你遇到好事情，大家也会期望得到你的款待。生日、就业、升职、结婚或者小孩出生，周围的人们都会期待分享这种快乐和好运。

这就是韩国“给和拿”的文化，你想要加入进来吗？





## 第11课 어디에서 저녁 식사 해요?

你在哪里吃晚饭?

- 动词 하다 “去做”
- 处所格助词 에서
- 频率
- 助词 하고 “和”





## ● 动词하다 “做”

通过添加动词“해요”，许多名词可以变成现在时的动词。

名词		动词
일 + 해요	→	일해요
工作		(我) 工作

例如：공부 (学习) 해요, 운동 (运动) 해요, 전화 (打电话) 해요, 요리 (做饭) 해요, 운전 (开车) 해요。

## ● 处所格助词에서

处所格助词에서表明动作发生的位置。助词에서和动词一起搭配使用，但是있어요 / 없어요和가요 / 와요除外，这些词要和与格助词에一起使用。提问时，使用疑问词어디에서和动词搭配，어디에和있어요 / 없어요或者가요 / 와요搭配。

- |               |         |
|---------------|---------|
| 1 A 어디에 가요?   | 你要去哪里?  |
| B 집에 가요.      | 我要回家。   |
| 2 A 어디에서 일해요? | 你在哪里工作? |
| B 회사에서 일해요.   | 我在公司工作。 |



## ● 频率

韩国语描述频率时和英语不同，韩国语先描述较大的时间单位，然后描述较小的时间单位，并且在时间长度和频率词之间使用에（每）。韩国语用固有数词表达频率。

하루에	2 번 두	一天	两次
일주일에	3 번 세	一周	三次
한 달에	2 번 두	一个月	两次
일 년에	1 번 한	一年	一次

问频率时，运用疑问词몇 번“多少次”。

- 일 년에 몇 번 여행 가요? 你每年旅游多少回?
- 일 년에 2(두) 번 여행 가요. 我一年旅游两次。

## ● 助词하고 “和”

和某人一起做某事时，在人的后面用하고“和”，对“和谁一起”提问时，使用疑问词누구하고。

- 누구하고 식사해요? 你和谁一起吃饭呢?
- 친구하고 같이 식사해요. 我和朋友一起吃饭。
- 저는 혼자 식사해요. 我一个人吃饭。



简: 今天下午你做什么?  
仁浩: 我要工作。  
简: 工作之后你做什么?  
仁浩: 我要吃晚饭。  
简: 你在哪里吃晚饭呢?  
仁浩: 我在公司附近的一个餐馆里吃饭。  
简: 你和谁一起吃饭?  
仁浩: 我和同事们一起吃饭。

제인 오늘 오후에 뭐 해요?

인호 일해요.

제인 그 다음에 뭐 해요?

인호 저녁 식사 해요.

제인 어디에서 저녁 식사 해요?

인호 회사 근처 식당에서 식사해요.

제인 누구하고 식사해요?

인호 회사 동료하고 식사해요.

오늘 今天  
하다 做  
일하다 工作  
그 다음에 之后  
저녁 식사 하다 吃晚饭  
어디에서 在哪儿  
근처 附近  
식당 餐馆  
식사하다 吃饭  
누구하고 和谁  
동료 同事

对话小贴士

★ 뭐 해요? “你打算做什么?”

现在时可以用来描述不久将要做的事情。

■ 从最大的单位到最小的单位: 描述时间和地点。

和英语不同, 韩国语中描述地点的顺序是从大到小 (例如: 从国家到城市到邻里)。

회사 근처 식당에서 식사해요.

我在公司附近的餐馆里吃饭。

时间的描述也是从大到小。

오늘 저녁 7 시에 뭐 해요?

今天晚上 7 点你打算做什么?

오늘 오후에 뭐 해요?  
今天下午你打算做什么?  
그 다음에 뭐 해요?  
之后你打算做什么?  
어디에서 저녁 식사 해요?  
你在哪里吃晚饭?  
누구하고 식사해요?  
你和谁一起吃饭?



智娜: 保罗, 你经常运动吗?

保罗: 对, 我每周运动3次。

智娜: 你在哪里运动呢?

保罗: 我在家门口的公园里运动。智娜, 你也经常运动吗?

智娜: 不, 我一年只去爬两三次山。

保罗: 哦, 真的吗?

지나 폴 씨, 운동 자주 해요?

폴 네, 일주일에 세 번 해요.

지나 어디에서 해요?

폴 집 앞 공원에서 해요.

지나 씨도 운동 자주 해요?

지나 아니요. 1년에 두세 번 등산만 해요.

폴 그래요?

운동하다 运动

자주 经常

일주일 一周

에 每

번 次, 回

공원 公园

1년 一年

두세 번 两三次

등산하다 爬山

만 只, 仅仅

(放在名词后面的助词만表示独特性或者唯一性。)

### 对话小贴士

#### ★ 副词的位置:

副词通常放在它所描述的事物之前, 因此, 副词通常出现在动词之前。和해요动词搭配时, 副词既能放在名词之前, 也能放在名词和해요之间。在两个位置上的意思相同。

운동 자주 해요? = 자주 운동해요?

#### ★ 助词도 “也”

两个人或者两个事物之间的共同点可以通过在人或事物之后添加助词도 (也, 同样) 来表达。

A 지나 씨도 운전 을 해요?

智娜, 你也开车吗?

B 네, 저도 운전을 해요.

对, 我也开车。

운동 자주 해요?

你经常运动吗?

일주일에 세 번 해요.

我每周运动三次。

1년에 두세 번 등산만 해요.

我一年只去爬两三次山。

# 동료 → [동노]

收音ㅁ, ㅇ后面紧跟着初始辅音ㄹ时, ㄹ的发音和[ㄴ]相同。

- (1) ㄹ → [ㄴ] 정리 [정니]
- (2) ㄹ → [ㄴ] 음력 [음녁]
- (3) ㄹ → [ㄴ] 음료수 [음노수]

## 补充词汇



①



②



③



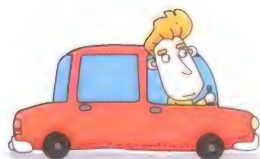
④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨

- 1 일하다 工作
- 2 공부하다 学习
- 3 식사하다 吃饭
- 4 전화하다 打电话
- 5 운동하다 运动
- 6 얘기하다 谈话
- 7 운전하다 开车
- 8 쇼핑하다 逛商店
- 9 요리하다 做饭

- 여행하다 旅游
- 노래하다 唱歌
- 컴퓨터하다 使用计算机
- 도착하다 到达
- 출발하다 出发
- 시작하다 开始
- 준비하다 准备
- 연습하다 练习
- 회의하다 开会
- 데이트하다 约会
- 이사하다 搬家



在韩国语中，无论何时都能使用同样的问候语：안녕하세요？

### 告别的日常用语



- A 明天见。  
B 明天见。  
离开单位或者学校时使用。



- A 周末愉快！  
B 保罗，你也一样。  
离开公司过周末时使用。



- A 旅途愉快。  
和准备去旅游的人分别时使用。  
※ 和准备去出差的人分别时说：  
출장 잘 다녀오세요. 祝您一切顺利。



## 自我小测验

### 语法

#### ▶ 看图选出正确的动作。(1 - 2)

뭐 해요?



㉠ 식사해요

㉡ 운동해요

2



㉢ 공부해요

㉣ 운전해요

#### ▶ 读句子选出正确的助词。(3 - 5)

(1)

(2)

3 회사(에 / 에서) 가요. 회사(에 / 에서) 일해요.

(1)

(2)

4 식당(에 / 에서) 가요. 식당(에 / 에서) 식사해요.

(1)

(2)

5 집(에 / 에서) 와요. 집(에 / 에서) 자요.

#### ▶ 看图在空白处写出正确的答案。(6 - 7)

6 A 누구하고 식사해요?

B \_\_\_\_\_ 식사해요.



친구

7 A 누구하고 쇼핑해요?

B \_\_\_\_\_ 쇼핑해요.



## 听力

▶ 看图，根据录音选出正确答案。(8 - 9)

音频  
16



(a)

(b)

(c)

(d)



(a)

(b)

(c)

(d)

▶ 听听录音中的问题，在下面给出的内容中选出正确答案。

音频  
16

- 10 (a) 1시에 식사해요. (b) 토요일에 식사해요.  
(c) 친구하고 식사해요. (d) 일주일에 3번 식사해요.

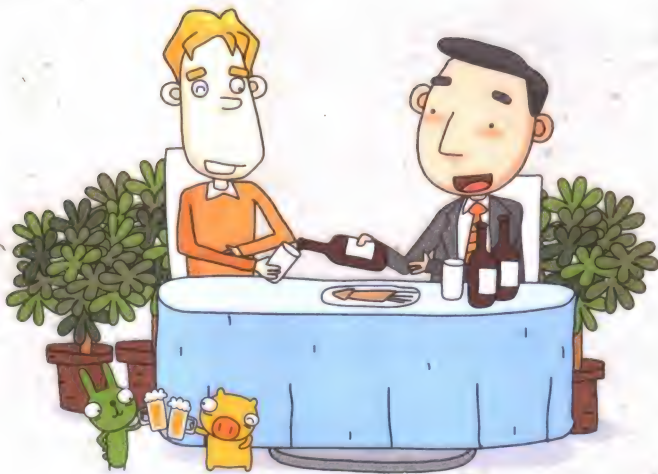
## 阅读

▶ 如果下面的句子和方框中的信息吻合，标上 O；如果不吻合，标上 X。(11 - 15)

아침 6시에 일어나요.  
7시까지 집 옆 공원에서 운동해요.  
그 다음에 집에 가요. 샤워해요.  
그리고 8시 10분에 집 앞 식당에서 아침 식사 해요.  
9시에 회사에 가요. 10시 30분부터 12시까지 회의해요.  
그 다음에 회사 옆 식당에서 동료하고 점심 식사 해요.



- 11 집 앞 공원에서 운동해요. ( )  
12 아침 식사 해요. 그리고 운동해요. ( )  
13 8시 10분에 식당에 가요. ( )  
14 회의 시간이 1시간 30분이에요. ( )  
15 혼자 점심 식사 해요. ( )



### Q 你知道如何用双手表示尊重吗？

你可能已经注意到，身体语言由于文化的差异而有所不同。在韩国，人们经常鞠躬。例如：欢迎某人时，人们稍稍低头表示尊重。但是，你知道还有用双手表达尊重的方式吗？

当你从陌生人、年长的人、地位高的人，或者与你有正式关系的人（比如同事）那里接受或者拿到东西时，不要用一只手而要用双手来表示尊重。如果所处境地很难用双手时，人们会用右手拿东西，而用左手握住右前臂。韩国人也会这样左手握住右前臂与人握手。下次仔细留意两个韩国人见面的场景，你会发现他们会稍微低头并且这样握手。

喝酒是常见的文化活动（尤其在男人之间），这种活动也有丰富的身体语言。当你为别人倒酒，或者喝别人给你倒的酒时，你应该一直用双手握着杯子或者酒瓶，伸直胳膊。古时候，男子传统韩服的袖子很长，因此人们需要伸出手臂来接酒杯。此外，在长辈面前喝酒时，应稍稍侧身，这样喝酒时就不会直接面对长辈了。这是表示尊重的另一种方式。

通过各种动作和姿态表达对他人的尊重，这是韩国人已经习以为常的文化。那么，你也来熟悉一下这种文化怎么样？



## 第12课

# 매주 일요일에 영화를 봐요.

我每周日看一场电影。

- 아 / 어요 动词的现在时
- 宾格助词 을 / 를
- 用“让我们”提起建议
- (名词) 은 / 는 어때요? “……怎么样?”

한국 음식을 좋아해요?

你喜欢韩国菜吗?



네, 정말 좋아해요

是的, 我确实喜欢。

## ● 아/어요 动词的现在时

动词词干后添加아 / 어요, 使动词在非正式情境下具有尊敬之意, 多用于日常生活、购物、买票、问路等。

用下面的图组成动词的现在时, 现在时动词的结尾由动词的词干决定。

1. 动词하다成为了해요。

공부하다 → 공부해요

?

想知道...

动词

보 다  
먹 다

词干

2. 如果动词词干中有ㅏ或ㅗ元音, 动词的现在时可以通过在词干上加아요组成。

살다	→	살 + 아요	→	살아요
자다	→	자 + 아요	→	자요
보다	→	보 + 아요	→	봐요

3. 在其他所有动词的词干上添加어요形成动词的现在时。

먹다	→	먹 + 어요	→	먹어요
주다	→	주 + 어요	→	줘요
마시나	→	마시 + 어요	→	마셔요





## ● 宾格助词：을/를

在韩国语中，宾格助词을 / 를表明句子中的宾语。宾语和宾格助词을 / 를通常出现在动词的前面，口语中，往往会省略宾格助词을 / 를。

以元音结尾

폴 씨가 친구를 만나요.  
保罗遇到了一位朋友。

以辅音结尾

지나 씨가 음식을 먹어요.  
智娜吃东西。

## ● 用“让我们”提起建议：

用“让我们”提起建议时，通常用到아 / 어요的现在时态形式，也可以在句子的开头使用같이（一起）。

A 같이 영화 봐요.  
B 좋아요.

我们一起去看电影吧。  
这主意不错啊。

## ● (名词) 은 / 는 어때요? “……怎么样?”

提出建议时使用的表达方式。在名词之后使用添意助词은 / 는，然后询问：어때요?

● 금요일에 시간 있어요.  
● 아니요, 없어요.  
● 그럼, 토요일은 어때요?  
● 좋아요.

你星期五有时间吗?  
不，没有时间。  
那么，星期六怎么样?  
好的。





智娜: 你喜欢韩国电影吗?  
 保罗: 是的, 我很喜欢。智娜, 你呢?  
 智娜: 我也喜欢韩国电影, 你通常什么时候去看电影?  
 保罗: 我每周日看一场电影。  
 智娜: 哦, 真的吗? 我也每周日看一场电影。  
 保罗: 那么, 我们以后一起去看电影吧。  
 智娜: 好的。

지나 한국 영화 좋아해요?  
 폴 네, 정말 좋아해요. 지나 씨는 어때요?  
 지나 저도 한국 영화를 좋아해요.  
 보통 언제 영화를 봐요?  
 폴 매주 일요일에 영화를 봐요.  
 지나 그래요? 저도 일요일마다 영화를 봐요.  
 폴 그럼, 나중에 같이 영화 봐요.  
 지나 그래요.

영화 电影  
 좋아하다 喜欢  
 (은/는) 어때요? ……怎么样?  
 저도 我也  
 보다 看  
 매주 每周  
 일요일 星期天  
 마다 每  
 나중에 以后

지나 씨는 어때요?  
 智娜, 你呢?  
 보통 언제 영화를 봐요?  
 你通常什么时候去看电影?  
 매주 일요일에 (=일요일마다)  
 每周日  
 나중에 같이 영화를 봐요.  
 我们以后一起去看电影吧。  
 그래요. 好的。

对话小贴士

★ 저는和저도比较:

用助词은/는助词强调저(我), 或者引起对自己和他人之间差异的注意。但是, 在저之后使用도则强调相似性。

- ▲ 저는 운동을 좋아해요. 폴 씨는 어때요?  
 我喜欢运动, 保罗, 你呢?
- 저도 운동을 좋아해요. 我也喜欢运动。
- 저는 운동을 안 좋아해요. 我不喜欢运动。



简：你喜欢韩国菜吗？  
小智：是的，我喜欢，你呢？  
简：我也喜欢韩国菜。  
小智：所以这些天我在学习韩国料理。  
小智：哦，真的吗？你在跟谁学习呢？  
简：我正跟我的朋友学习。  
小智：很有趣吗？  
简：是的，以后我们一起做点儿试试吧。  
小智：这主意不错啊。

제인 한국 음식 좋아해요?  
사토루 네, 좋아해요. 제인 씨는 어때요?  
제인 저도 한국 음식을 좋아해요.  
그래서 요즘 한국 요리를 배워요.  
사토루 그래요? 누구한테서 배워요?  
제인 친구한테서 배워요.  
사토루 재미있어요?  
제인 네, 나중에 한번 같이 만들어요.  
사토루 좋아요.

음식 食品  
그래서 因此  
요즘 最近  
요리 烹调  
배우다 学习  
누구한테서 从谁那里  
재미있다 有趣  
한번 一次  
만들다 做

누구한테서 배워요?  
你跟谁学习呢?  
재미있어요? 有趣吗?  
나중에 한번 같이 만들어요.  
我们以后一起做吧。

对话小贴士

★ 좋아해요和좋아요比较:

좋아해요是动词，指的是“喜欢”，좋아요是形容词，指的是“不错”。좋아해요与宾格助词을/를搭配，而좋아요与主格助词이/가搭配。注意，这些表达方式看起来相似，意思却不一样。

마크 씨가 한국 음식을 좋아해요.    马克喜欢韩国菜。  
날씨가 좋아요.    天气不错。

# ● 읽어요 → [일거요]

一个元音跟在一个双收音的后面时（比如在읽어요中），第二个收音要移至下一个音节的初始辅音位置发音。

- (1) 밝아요 → [발가요]
- (2) 넓어요 → [널버요]
- (3) 울아요 → [올마요]

## 补充词汇



1



2



3



4

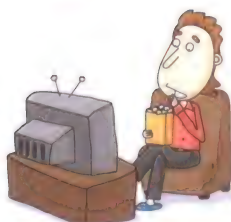


5



6

- 1 일어나다 起床
- 2 커피를 마시다 喝咖啡
- 3 신문을 읽다 读报纸
- 4 음식을 먹다 吃东西
- 5 친구를 만나다 见朋友
- 6 책을 사다 买书
- 7 텔레비전을 보다 看电视
- 8 음악을 듣다 听音乐
- 9 자다 睡觉



7



8



9

- 놀다 玩耍
- 쉬다 休息
- 만들다 做
- 팔다 卖
- 빌리다 借
- 살다 活着
- 떠나다 离开
- 끝나다 完成
- 쓰다 书写

## 逛商店



A欢迎光临，您需要点儿什么？

B请给我看一下衣服。



A这件怎么样？

B你有其他的吗？

※ 询问不同尺寸的衣服时：

좀 큰 건 없어요?

没有大一点儿的衣服吗？

좀 작은 건 없어요?

没有小一点儿的衣服吗？



A请给我这件。

※ 当你指离你较远的一件衣服时：

저걸로 주세요. 请给我那一件。



A请便宜点儿吧。

※ 不买任何东西而离开商店时：

좀더 보고 올게요.

我去其他地方转转再回来。

## 自我小测验

### 语法

#### ▶ 看图选出正确的答案。(1 - 4)

1



- (a) 자요  
(b) 일어나요

2



- (a) 마셔요  
(b) 먹어요

3



- (a) 읽어요  
(b) 들어요

4



- (a) 웃어요  
(b) 울어요

#### ▶ 把下面的词转换成现在时态。

(1)

- 5 일하다 → 일해요  
공부하다 →  
운동하다 →  
시작하다 →

(2)

- 알다 →  
앉다 →  
보다 →  
끝나다 →

(3)

- 입다 →  
신다 →  
주다 →  
가르치다 →

#### ▶ 读下面的对话，选出正确的助词。(6 - 9)

6 A 폴이 뭐 먹어요?

B 점심(을 / 를) 먹어요.

7 A 마크가 뭐 마셔요?

B 커피(을 / 를) 마셔요.

8 A 제인이 뭐 들어요?

B 음악(을 / 를) 들어요.

9 A 리에가 뭐 배워요?

B 한국어(을 / 를) 배워요.



## 听力

▶ 听录音，在图的下面写出数字，排出保罗活动的顺序。

音频 17

10



(      )



( 1 )



(      )



(      )

## 阅读

▶ 根据日记本中给出的计划，改正句子。( ⑥ ~ ⑩ )

11

월	화	수	목	금	토
오후 1시 친구, 식사	아르바이트, 중국어 수업	집, 약속 X	운동, 공부	광주에 여행, 기차	집

월요일 2시에 친구하고 영화를 봐요.

① (→ 1시에)

②

화요일에 아르바이트가 있어요. 영어를 가르쳐요.

③

④

수요일에 집에 있어요. 목요일에 운동해요. 그리고 공부해요.

⑤

⑥

금요일에 광주에 여행 가요. 기차로 가요. 토요일에 집에 와요.

⑦

⑧

⑨





《大长今》是风靡一时的韩国电视连续剧，在整个亚洲引起了强劲的“韩流”。



《老男孩》是一部在2004年戛纳电影节赢得大奖的韩国电影。

### Q “韩流”

“韩流”是对韩国文化繁荣现象的命名。这种文化现象始于20世纪90年代后期，并逐渐发展壮大，在2002年世界杯期间影响到日本、中国和东南亚。

由于韩国电视剧、韩国歌星和电影越来越受欢迎，整个亚洲的人们都对韩国的文化和历史产生了兴趣。但是，韩流影响力并不仅仅限于大众传媒，近些年来，韩国的手机、电子产品、韩国时尚装扮和韩国料理（韩国泡菜和豆酱）也相当流行。

韩流增强了韩国人的自豪感，并且激发了人们对本国文化的兴趣。过去，韩国电影仅占国内50%的市场份额，而现在，韩国电影开始在海外市场得到认可，像《老男孩》这样的电影已经得到了广泛的国际认同。

韩流给那些学习韩国语的人带来了绝佳的机会。过去，在其他国家，很难找到韩国语语言资料——尤其在流行文化方面。现在，即使不住在韩国，大量的韩国电影和电视剧以及网络也可以让你接触到韩国最新的文化，能够听到现代的流行语，也能了解到韩国人如何思考和生活。如果想更多地了解韩国电影，可以登陆网站 <http://www.hellohallyu.com>。



第13章 머리가 아파요.  
我有点儿头痛。

- ☀ 形容词的现在时
- ☀ 否定型 안
- ☀ 助词도 “也”



## ● 形容词的现在时

附录256页

在韩国语中，形容词的用法和动词相似。为了便于理解，可以将韩国语中谓语分为两类：动词（跑、做、工作、思考等等）和形容词（快乐、悲伤、昂贵等等）。

形容词现在时和动词的变化一致（见第12章），只是形容词前添加主格助词이 / 가。

날씨가 좋아요. 天气不错。

옷이 비싸요. 衣服昂贵。

### ! 注意

在韩国语中，필요하다“需要”是形容词，因此，应该和与形容词搭配的主格助词이/가一起使用，而不是和与动词搭配的宾格助词을/를一起使用。

## ● 否定型 안

动词和形容词的否定形式就是在词前面加안，而하다这种动词，否定词안应放在名词和하다之间。

动词和形容词（하다动词除外）

안 자요. 我不睡觉

안 비싸요. 这不贵。

안 중요해요. 这不重要。

하다 动词的情况：

일 안 해요. 我不工作。

### ! 重要

하다 动词。  
일 안 해요. 我不工作。  
피곤하다 形容词  
안 피곤해요. 我不累。  
좋아하다 动词  
안 좋아해요. 我不喜欢。



## ● 助词도 “也”

重点句型

그리고 “和”来连接的两个句子，如果其结构完全相同，可以在第二个句子中使用助词도 “也”，强调它们的共性。

1. 使用助词도时，不要使用主格助词이 / 가或者宾格助词을 / 를，这里도代替了其他助词。

아침을 먹어요. 그리고 커피도 마셔요.  
我们吃早饭。我们也喝咖啡。

2. 도要在其他助词之后，比如要在与格助词에和处所格助词에서之后。

식당에 가요. 그리고 커피숍에도 가요.  
我去餐馆。我也去咖啡厅。

!

하고 “和”通常连接两个名词。

而그리고 “和”连接两个句子。

마크하고 폴 马克和保罗

음식이 싸요. 그리고 사람도 친절해요.  
食物便宜。人们也很友好。





宥珍: 保罗, 哪里不舒服吗?

保罗: 不, 我没有生病, 我只是有些累。

宥珍: 为什么?

保罗: 这些天工作太忙了, 所以我有些累。

宥珍: 要注意身体。

保罗: 没关系, 谢谢你的关心。

유진 폴 씨, 어디 아파요?

폴 아니요, 안 아파요. 그냥 좀 피곤해요.

유진 왜요?

폴 요즘 일이 너무 많아요.

그래서 좀 피곤해요.

유진 건강 조심하세요.

폴 네, 고마워요.

아프다 不舒服, 生病

안 动词否定

그냥 只是

좀 一点儿

피곤하다 累的

왜 为什么

많다 很多

건강 健康

조심하다 小心

어디 아파요?

哪里不舒服吗?

그냥 좀 피곤해요.

我只是有些累。

왜요?

为什么?

일이 너무 많아요.

工作太多了。

건강 조심하세요.

要注意身体。

对话小贴士

★ 어디 아파요? “哪里不舒服吗?”

对于脸色不太好看或者身体状况看起来不太好的人, 用一种表达关心的语气来询问的表达方式。

★ 좀 피곤해요. “我有些累。”

좀是조금的缩写形式, 尽管这和“请”看起来一样, 意思其实不同。



里惠： 你感冒了吗？  
詹姆斯： 是的。  
里惠： 严重吗？  
詹姆斯： 是的，我有点头痛。而且我还咳嗽。  
里惠： 哦，真的吗？最近天气冷了，还是注意点儿。  
詹姆斯： 好的，我会的。

리에 감기 걸렸어요?  
제임스 네.  
리에 많이 아파요?  
제임스 네, 머리가 좀 아파요.  
그리고 기침도 나요.  
리에 그래요? 요즘 날씨가 추워요.  
그러니까 조심하세요.  
제임스 네. 그럴게요.

감기 感冒  
많이 许多  
머리 头  
그리고 而且  
기침 咳嗽  
기침이 나다 有点儿咳嗽  
날씨 天气  
춥다 冷的  
그러니까 因此

감기 걸렸어요? 你感冒了吗?  
많이 아파요? 严重吗?  
머리가 좀 아파요. 我头疼。  
기침이 나요. 我咳嗽。  
요즘 날씨가 추워요.  
最近天气冷了。  
그럴게요. 我会的。

对话 小贴士

★ 그러니까:

그래서和그러니까用法相似，当句子前后有直接的因果关系时，使用그러니까。

한국에서 일해요. 그래서 한국어를 배워요.

= 그러니까 (○)

我在韩国工作。所以我学韩国语。

在其动形或者命令形句子中，应该使用그러니까，而不应使用그래서。

날씨가 추워요. 그러니까 조심하세요.

= 그래서 (×)

天气冷了。还是注意点儿。

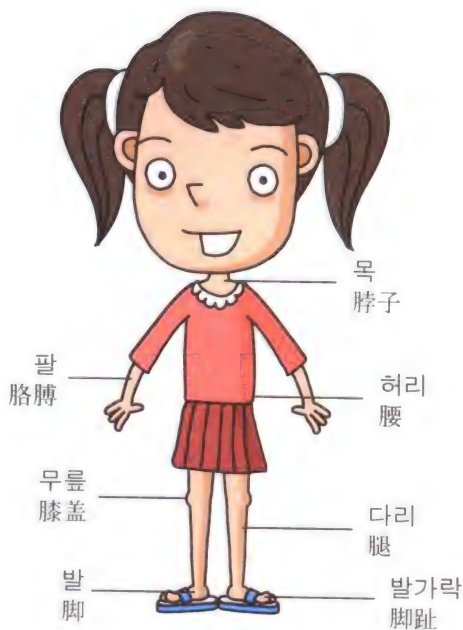
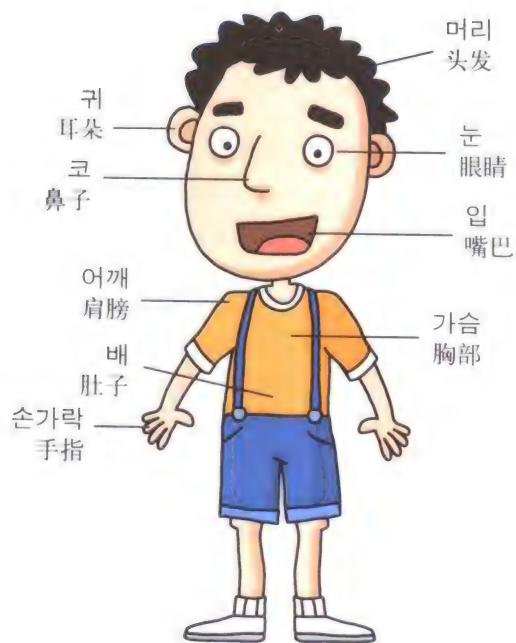


● 많아요 → [마나요] / 만나요 → [만나요]

下面的单词意思不同，但发音相似。

- (1) 좋아요 / 추워요
- (2) 쉬워요 / 쉬어요
- (3) 조용해요 / 중요해요

补充词汇



## 关心他人

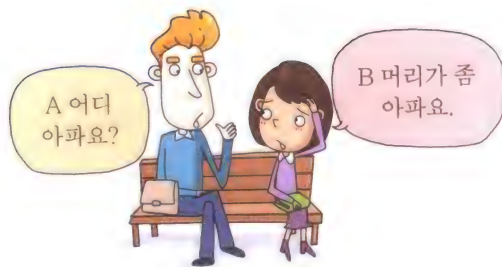


A 今天心情怎么样?

B 不错。

询问别人的心情时。

※ 当你感觉不太好时，可以回答：  
별로예요. 不太好。



A 哪里不舒服吗?

B 我头疼。

某人看起来脸色不太好时。

※ 某人没有生病，不过表情奇怪或者看起来不舒服时，可以询问：  
무슨 일 있어요? 有什么事情吗?



A 好久不见。

B 好久不见。

遇到很久没见的人时。



A 最近怎么样?

B 挺好的。

询问某人近况时。

其他表达方式。

A 그동안 어떻게 지냈어요? 近来一切怎么样?

B 잘 지냈어요. 一切都还不错。


# 自我小测验

## 语法

▶ 看图选出正确的答案。(1 - 4)

- 1  기분이 ㉠ 좋아요.  
㉡ 나빠요.

- 2  책이 ㉠ 싸요.  
㉡ 비싸요.

- 3  영화가 ㉠ 재미있어요.  
㉡ 재미없어요.

- 4  날씨가 ㉠ 추워요.  
㉡ 더워요.

▶ 朗读对话，在空白处填上正确的答案。(5 - 7)

5 A 추워요?

B 아니요, 안 추워요.

6 A 바빠요?

B 아니요, \_\_\_\_\_.

7 A 피곤해요?

B 아니요, \_\_\_\_\_.

8 A 운동해요?

B 아니요, \_\_\_\_\_.

▶ 从下面给出的选项中选出正确的短语，填到空白处。(8 - 10)

그리고

그런데

그래서

8 폴머리가 아파요. \_\_\_\_\_ 약을 먹어요.

9 한국어 공부가 재미있어요. \_\_\_\_\_ 어려워요.

10 영어 말하기가 쉬워요. \_\_\_\_\_듣기도 쉬워요.

## 听力

▶ 听录音，在简做了的事情上画圈。

音频  
18

11

일해요

운동해요

인터넷해요

친구를 만나요

전화해요

공부해요

책을 읽어요

텔레비전을 봐요

▶ 用录音中给出的选项完成句子。

音频  
18

12 민수 씨가 일이 많아요. 그래서 \_\_\_\_\_.

(a)

(b)

(c)

(d)

## 阅读

▶ 把下面的句子和每个说话者的情况连接起来。(13 - 15)

13

요즘 너무 바빠요.  
회의가 많이 있어요.  
오늘도 집에 10시에 가요.

.

.



14

열이 나요. 기침도 나요.  
그리고 추워요.  
그래서 오늘은 일 안 해요.

.

.



15

저는 여행을 좋아해요.  
오늘 제주도에 여행 가요.  
지금 비행기로 가요.

.

.







### Q 为什么韩国人经常说“괜찮아요”？

在韩国，一天中你可能会听到许多次 괜찮아요。无论询问天气还是他人的情绪，最常使用的回答可能就是 괜찮아요。韩国文化把强烈的否定和没有礼貌联系在一起，出于礼貌，恰当的回答是像 괜찮아요（还可以）或是 별로예요（不是特别坏）这样的话，而不是坦白地说出想法或感觉。

因此，괜찮아요这样的表达方式出现在许多场景中，有着不同含义。它不仅仅是情绪不佳时的替代说法，还可以用来接受感谢和道歉。当有人要求你多吃点儿时，用 괜찮아요表达像“不，谢谢”这样委婉的拒绝。当韩国人想要知道生病的朋友是否感觉好一点时，会用 괜찮아요来询问。有人犯错误时，会用 괜찮아요来安慰他们。而且 괜찮아요也用来表达对心情不好的朋友的关心。

刚刚学说韩国语的人，对于 괜찮아요的不同用法会感到困惑。想要理解这个短语，需要注意说话人的表情、语气和身体语言，从而理解他要表达的意思。如果觉得自己无所适从时，点头后大声地说 괜찮아요。试着用用这个短语吧。



#### 第14章

지난주에 제주도에 여행 갔어요.  
上周我去了济州岛旅游。

- 았 / 었어요 动词和形容词的过去时
- 助词 동안 “长达……”（用来指一段时间）
- 最高级 제일
- 运用 더 “比……更”表示比较





## ● **았/었어요** 动词和形容词的过去时

如果想把动词和形容词转换成过去时，应首先将其变为现在时，加아 / 어요，然后用  
 ㅘ어요代替요。这条规则适用于所有的动词，包括不规则动词。

现在时

过去时

운동해요

→

운동했어요

어제 공원에서 운동했어요.

我昨天在公园里做运动。

지난주에 조금 바빴어요.

上周我有点儿忙。

## ● 助词**동안** “长达……”（用来指一段时间）

在一定的时间长度后面使用助词**동안**，表达持续的时间。询问时间长度的时候，应  
 使用疑问词**얼마**并加上**동안**。

- 1 A **얼마 동안** 부산에서 일했어요? 你在釜山工作了多长时间?  
 B **6(여섯) 달 동안** 일했어요. 我在那里工作了六个月。
- 2 A **얼마 동안** 서울에서 살았어요? 你在首尔生活了多长时间?  
 B **4(사) 년 동안** 살았어요. 我在那里生活了四年。

**!** **문법**  
 两个关于时间长度的疑问词  
 얼마나: 与谓语걸러요一起使用  
 얼마 동안: 与除걸러요以外的  
 所有动词一起使用

**?** **문법**……

询问几个月的时间长度时有两种表达方式:

两个月: 2 **(두)** 달 (달使用固有数词)

2 **(이)** 개월 (개월使用汉字数词)

뭐가 **제일** 맛있어요?

什么最好吃?



불고기가 **제일** 맛있어요.

烤肉最好吃。



## ● 最高级 제일

当想表达某物最多或者最好时，在提问和回答中，都要在形容词前面加上**제일**。

A 무슨 영화가 **제일** 재미있어요?

什么电影最有趣?

B 코미디 영화가 **제일** 재미있어요.

喜剧最有趣。



在表达最高级的意思时，  
汉字词**최고**（最高）可以  
与**제일**替换使用  
제일 좋아요.  
최고예요.

## ● 运用 더 “比……更” 表示比较

比较两个事物时，在形容词前面加上**더**。

여름이 (겨울보다) **더** 좋아요.      夏天比较好（和冬天相比）。

在众多事物中做出选择时，使用**중에서**。

A 빨간색하고 파란색 중에서 뭐가 **더** 좋아요?

红色和蓝色，哪一个比较好?

B 빨간색이 (파란색보다) **더** 좋아요.

红的（和蓝的相比）更好。



더 “比……多/好”。

이게 더 비싸요. 这个更贵。

다 “全部”是副词。

다 왔어요. 我们已经到达了。

또 “也，再次”用在两个句子之间。

또 만나요. 下次再见。

도 “也”用在名词的后面。

내일도 시간이 없어요. 我明天也没有时间。



智娜: 这次的旅游怎么样?  
 保罗: 这次旅游真有趣。  
 智娜: 旅游了多长时间?  
 保罗: 旅游了三天。  
 智娜: 去了哪里?  
 保罗: 去了济州岛。  
 智娜: 在济州岛做什么了?  
 保罗: 爬山, 并且四处游览。

지나 이번 여행 어땠어요?

폴 정말 재미있었어요.

지나 얼마 동안 여행했어요?

폴 3일 동안 여행했어요.

지나 어디에 갔어요?

폴 제주도에 갔어요.

지나 제주도에서 뭐 했어요?

폴 등산했어요. 그리고 여기저기 구경했어요.

이번 这次  
 여행 旅游  
 얼마 동안 多长时间  
 여행하다 去旅游  
 동안 长达(时间长度)  
 제주도 济州岛  
 여기저기 四处  
 구경하다 游览

이번 여행 어땠어요?  
 这次的旅游怎么样?  
 얼마 동안 여행했어요?  
 旅游了多长时间?  
 어디에 갔어요?  
 去了哪里?  
 뭐 했어요?  
 做了什么?

对话小贴士

★ 여행하다 = 여행 가다

这两种表达方式都正确, 只是使用了不同的助词。

제주도를 여행했어요. = 제주도에 여행 갔어요.

★ 表达旅游时间长度的词

在上面的对话中, 3 일 동안 여행했어요是用来谈论旅游时间长度的常见表达方式。无论是商务游还是休闲游, 三天两夜的叫做 2박 3일 (이박 삼일), 一天往返的叫做 당일 여행。



詹姆斯: 昨天做了什么?  
 里惠: 在首尔观光。  
 詹姆斯: 最喜欢什么地方?  
 里惠: 最喜欢南山。  
 詹姆斯: 南山怎么样?  
 里惠: 风景非常美丽。  
 詹姆斯: 还做了什么?  
 里惠: 在仁寺洞吃饭, 还喝了传统的韩国茶。

제임스 어제 뭐 했어요?  
 리에 서울을 구경했어요.  
 제임스 어디가 제일 좋았어요?  
 리에 남산이 제일 좋았어요.  
 제임스 어땠어요?  
 리에 경치가 아름다웠어요.  
 제임스 그리고 뭐 했어요?  
 리에 인사동에서 저녁 식사를 했어요.  
 그리고 전통 차도 마셨어요.

어제 昨天  
 제일 最多, 最好  
 남산 南山  
 (首尔市内著名的山)  
 경치 风景  
 아름답다 美丽  
 인사동 仁寺洞  
 (首尔的一个地方)  
 전통 차 传统茶  
 마시다 喝

어제 뭐 했어요?  
 昨天做了什么?  
 어디가 제일 좋았어요?  
 最喜欢什么地方?  
 어땠어요?  
 怎么样?  
 경치가 아름다웠어요.  
 风景美丽。  
 그리고 뭐 했어요?  
 还做了什么?

对话小贴士

★ 서울을 구경했어요. 在首尔观光。  
 使用구경하다(观光)时,去观光的地方前要使用宾格助词을/를。

시내를 구경했어요. (○) 我去市内观光了。  
 시내에서 구경했어요. (×)

★ 저녁 식사(를) 하다 = 저녁(을) 먹다  
 动词하다和저녁 식사搭配, 먹다和저녁搭配。

저녁 식사를 하다 (○)      저녁을 먹다 (○)  
 저녁 식사를 먹다 (×)      저녁을 하다 (×)

# 같이 → [가치]

收音ㄷ, ㅌ后面跟着元音ㅣ时, 它们在下一个音节的初始辅音位置上发音, 变音为 [ㅈ, ㅊ]。

- (1) ㄷ → [ㅈ] 해돋이 [해도ㅈ], 굳이 [구ㅈ]  
 (2) ㅌ → [ㅊ] 반이 [바ㅊ], 끝이 [꼬ㅊ]

## 补充词汇



1



2



3



4



5



6



7



8



9

- |            |       |
|------------|-------|
| 1 옷을 입다    | 穿衣服   |
| 2 신발을 신다   | 穿鞋    |
| 3 사진을 찍다   | 照相    |
| 4 한국어를 배우다 | 学习韩国语 |
| 5 영어를 가르치다 | 教英语   |
| 6 선물을 주다   | 送礼物   |
| 7 웃다       | 笑     |
| 8 울다       | 哭     |
| 9 친구를 기다리다 | 等待朋友  |

- |       |    |
|-------|----|
| 생각하다  | 思考 |
| 말하다   | 说  |
| 얘기하다  | 谈话 |
| 선택하다  | 选择 |
| 사용하다  | 运用 |
| 도와주다  | 帮助 |
| 물어보다  | 问  |
| 대답하다  | 回答 |
| 걱정하다  | 担心 |
| 잃어버리다 | 失去 |
| 잊어버리다 | 忘记 |
| 찾다    | 寻找 |



在路上



A 我能帮您什么吗?  
B 请给我一份地图。  
从咨询台索要东西时这么说。



我可以帮您吗?  
是的，请帮帮我吧。  
迷路时这么说。



A 打扰了，请问售票处在哪里?  
B 沿着这条路向前走就到了。  
向人问路时这么说。

※ 路人直接领你前去时会说：  
이쪽으로 오세요. “请走这边。”



## 自我小测验

### 语法

#### ▶ 把下面的词变成过去时。(1 - 3)

1 어제 집에서 책을 (1)\_\_\_\_\_. 책이 (2)\_\_\_\_\_.

읽다                      재미있다

2 지난 주 토요일은 마크 씨 생일 (1)\_\_\_\_\_. 마크 씨 집에서 파티를 (2)\_\_\_\_\_.

이다                      하다

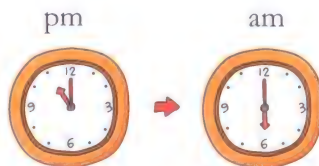
3 작년에 폴 씨가 한국에 \_\_\_\_\_.

오다

#### ▶ 看图回答问题。(4 - 6)

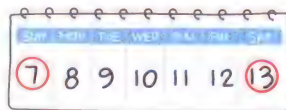
4 A 얼마 동안 잤어요?

B \_\_\_\_\_ 동안 잤어요.



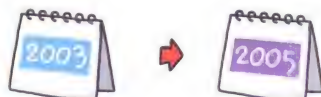
5 A 얼마 동안 여행했어요?

B \_\_\_\_\_ 동안 여행했어요.



6 A 얼마 동안 한국어를 배웠어요?

B \_\_\_\_\_ 배웠어요.



#### ▶ 看图回答问题。(7 - 8)

7 A 산하고 바다 중에서 어디가 더 좋아요?

B \_\_\_\_\_ 더 좋아요.



8 A 테니스하고 축구하고 농구 중에서 뭐가 제일 좋아요?

B \_\_\_\_\_ 제일 좋아요.



## 听力

▶ 根据录音中的内容, 在对话的空白处填上正确的答案。(9 - 10)

音轨  
19

9 A 어제 제인 씨를 만났어요?

10 A 냉면하고 비빔밥 중에서 뭐가 더 좋아요?

B \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

(a)

(b)

(c)

(d)

(a)

(b)

(c)

(d)

## 阅读

▶ 阅读下面的内容, 回答问题。(11 - 12)

앤 씨에게

잘 지냈어요?

저는 오늘 친구를 만났어요. 친구하고 같이 저녁 식사 했어요.

그리고 극장에 갔어요. 그런데 영화 표가 없었어요.

그래서 남산에 갔어요. 남산에 사람들이 많이 있었어요.

우리는 거기에서 사진을 찍었어요. 그리고 친구하고 같이 차를 마셨어요.

우리는 40분 동안 얘기했어요. 그리고 11시 10분 전에 집에 왔어요.

오늘 정말 재미있었어요.

8월 11일

제인



11 제인 씨는 오늘 뭐 했어요?

(a) 영화 표를 샀어요.

(b) 혼자 차를 마셨어요.

(c) 친구하고 점심 식사 했어요.

(d) 남산에서 사진을 찍었어요.

12 제인 씨는 몇 시에 집에 왔어요?

(a) 10시 40분

(b) 10시 50분

(c) 11시

(d) 11시 10분



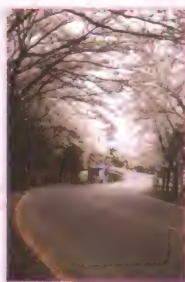
西海



雪岳山



闲丽水道



镇海

### Q 哪些是韩国值得参观的好地方?

韩国有许多自然景观和人文景观。如果你在韩国住上一段时间，一定要到尽可能多的地方游览。

韩国四季分明，每个季节都有其独特的自然之美。春天在3、4月份来临，全罗道（省份）开满了美丽的鲜花，山茶花和皇后树让丽水美名远播，镇海的樱花也闻名遐迩，太白山有著名的梅花。夏天，登上太白山感觉美妙无比，从陡峭的智异山山顶看到的风景辉煌壮丽。8月份，全罗南道的宝城茶田缤纷多彩。秋天在10月份来临，整个国家被五颜六色的树叶所笼罩。要享受秋的妙韵，内藏山是最好的地方。而到了冬天，江原道（省份）的山峰则是最好的滑雪圣地。

如果你想去欣赏一下人文景观，那就去有千年历史的新罗首都——庆州看看吧。在这座新罗王国的古都里，能够看到许多古老的寺庙以及考古学家眼中的艺术珍品，并且能够体会到韩国传统文化的真谛。

如果你想更多地了解孔子的儒家文化，那就去考察一下安东的陶山书院（古代的一所儒家大学）和河回村吧。如果你对陶瓷手工艺感兴趣，就去利川的陶瓷学院吧。而如果你想要体验非同一般的事物，那就去参观济州岛吧。

别只是坐在那里阅读韩国的自然、文化美景，现在就出发去体验吧！

如果想更多地了解关于这些景点的信息，点击 <http://tour2korea.com>。



第16章

내일 한국 음식을 만들 거예요.  
明天我要做韩国菜。

❏ (으)ㄹ 거예요 将来时

❏ 否定型 못 “不能”





## ● (으)ㄹ 거예요 将来时

(으)ㄹ 거예요是아 / 어요的将来时, 根据动词有无收音, 可以将其变形为将来时。

以元音结尾

내일 여행 갈 거예요.  
我明天打算去旅游。

以辅音结尾

내일 책을 읽을 거예요.  
我明天打算读一本书。

이번 주에 너무 바빴어요. 그래서 이번 주말에 집에서 쉴 거예요.  
这周我太忙了。所以周末我要在家休息。

对于形容词, 这种句式意味着猜测或者轻微的不确定性, 就像“可能会 / 可能打算”的意思一样。为使意思更明确, 可以使用아마“可能”。

以元音结尾

마크 씨가 아마 바쁠 거예요.  
马克可能会忙起来。

以辅音结尾

지나 씨가 아마 기분이 좋을 거예요.  
智娜或许心情会好起来。

除了一般的规则变化之外, 还有一些不规则动词的特殊变化。

ㄷ不规则动词: 듣다 → 들을 거예요

내일 음악을 들을 거예요.      我明天打算听音乐。

ㄹ不规则动词: 만들다 → 만들 거예요

조금 후에 음식을 만들 거예요.      一会儿打算做菜。

ㄹ不规则动词: 어렵다 → 어려울 거예요

이번 시험이 어려울 거예요.      这次测验会难一些。



## ● 否定型 못 “不能”

当表达主语因为某种原因不能做某事时，可以使用 못 “不能”。在句子中 못 的位置和 안 的位置相同。

하다动词	其他动词
일 못 해요.	못 자요.
운동 못 해요.	못 먹어요.

오늘 시간 없어요. 그래서 운동 못 해요.  
我今天没有时间。所以不能去运动。

어제 커피를 많이 마셨어요. 그래서 못 잤어요.  
我昨天喝了很多咖啡。所以无法入睡。

안和못的位置

	하다动词	其他动词
안不	일 안 해요.	안 가요.
못不能	일 못 해요.	못 가요.

	하다动词	其他形容词
안不	안 피곤해요.	안 비싸요.
못不能	못不能和形容词一起使用。	





宥珍: 明天打算做什么?  
詹姆斯: 没什么特别的事要做, 为什么这么问?  
宥珍: 那太好了。明天我们打算在家做韩国菜。  
詹姆斯: 你们打算明天什么时候做?  
宥珍: 我们打算明天下午大约2点做。  
詹姆斯: 好的, 明天见。

유진 내일 뭐 할 거예요?

제임스 별일 없어요. 왜요?

유진 잘 됐어요.

내일 우리 집에서 한국 음식을 만들 거예요. 같이 만들어요.

제임스 내일 언제 만들 거예요?

유진 오후 2시쯤 만들 거예요.

제임스 알겠어요. 내일 봐요.

내일 明天  
우리 집 我家

내일 뭐 할 거예요?  
明天打算做什么?  
별일 없어요.  
没有什么特别的事。  
잘 됐어요.  
那太好了。  
알겠어요.  
好的, 我明白了。  
내일 봐요.  
明天见。

对话小贴士

★ 잘 됐어요. “太棒了, 那好, 结果不错。”

事情如你所愿或者听到好消息时, 使用这个表达。此外, 事情不如人愿或者听到坏消息时, 可以说안 됐네요。如果你想表达惊讶之情, 使用如同잘 됐네요和안 됐네요里面的词尾네요。

- A 제인 씨가 회사에 취직했어요 简找了份在公司里的工作。  
B 잘됐어요. (= 잘됐네요.) 那不错 (表示惊奇)。
- A 폴 씨가 시험에 떨어졌어요. 保罗考试没过。  
B 안됐어요. (= 안됐네요.) 太糟糕了 (表示惊奇)。



智娜: 马克, 下个星期五, 我想到安家里去, 我们一起去吧。

马克: 对不起, 我不能去。

智娜: 为什么? 你有事情要做吗?

马克: 下个星期四, 我要到日本出差。

智娜: 哦, 是吗? 你要在那里呆多长时间?

马克: 我要在那里呆五天。

智娜: 哦, 知道了, 那么祝你出差顺利。

지나 마크 씨, 다음 주 금요일에 앤 씨 집에 갈 거예요. 같이 가요.

마크 미안해요. 못 가요.

지나 왜요? 무슨 일이 있어요?

마크 다음 주 목요일에 일본에 출장 갈 거예요.

지나 그래요? 얼마 동안 거기에 있을 거예요?

마크 5일 동안 있을 거예요.

지나 네, 알겠어요. 그럼, 출장 잘 다녀오세요.

다음 주 下周

못 不能

목요일 星期四

일본 日本

출장 出差

출장 가다 去出差

거기 那里

잘 好

다녀오다 往返, 去一趟回来

미안해요. 对不起。

무슨 일이 있어요?

你有事情要做吗?

얼마 동안 일본에 있을 거예요?

你会在日本呆多长时间?

출장 잘 다녀오세요.

祝你出差顺利。

### 对话小贴士

#### ★ 거기 “那里”

上面的对话中用거기 “那里”指代日本, 当谈话双方所指称的地方不能看见时, 用거기 “那里”指代, 而不是用저기 “那里”。但是, 如果谈话双方所指称的地方能够看见, 如窗外的大楼, 应用저기 “那里”。

#### ★ 알겠어요. “我明白了。” vs. 알아요 “我知道。”

在中文中, 알겠어요的意思是“我明白了”, 而알아요的意思是“我知道”。在上文的对话中, 表达的是对对方的话明白、理解之意, 应该使用알겠어요。

## ● 못 해요 → [모태요], 못 먹어요 → [몬머거요]

ㅁ根据其后辅音、元音的不同，发音也会相应发生变化。

1. ㅁ的收音发音和[ㄷ]相同，不过，当其与初始辅音ㅎ结合时，[ㄷ]和ㅎ一起发音，读作[ㅌ]。

못 해요 → [모태요]

2. ㅁ的收音和[ㄷ]发音相同，不过，当其后面接初始辅音ㄴ或者ㄹ时，读作[ㄴ]。

못 나가요 → [몬나가요], 못 마셔요 → [몬마셔요]

## 补充词汇



크다/작다  
大/小



춥다/덥다  
冷/热



키가 크다/키가 작다  
个子高/个子矮



길다/짧다  
长/短



가깝다/멀다  
近/远



재미있다/재미없다  
有趣/无聊

같다/다르다  
相同/不同  
비싸다/싸다  
昂贵/便宜  
좋다/나쁘다  
好/差  
많다/적다  
多/少  
배고프다/배부르다  
饿/饱  
어렵다/쉽다  
难/容易  
조용하다/시끄럽다  
安静/吵闹  
가볍다/무겁다  
轻/重  
깨끗하다/더럽다  
干净/肮脏  
뚱뚱하다/마르다  
胖/枯瘦  
어둡다/밝다  
黑暗/明亮

## 关于反应的常用表达方式



A 简通过考试了。  
B 太棒了。  
听到好消息时的反应。



A 真洙没有通过考试。  
B 真糟糕!  
听到坏消息时的反应。



A 真是万幸啊!  
听到让你担心的事但结果还不坏时的反应。



A 老天!  
听到让你担心的事情时的反应。



## 自我小测验

### 语法

#### ▶ 把下面的单词变成将来时。(1 - 3)

1 오늘 친구를 만나요. 내일도 친구를 \_\_\_\_\_.

2 이번 주말에 한국어 책을 읽어요. 다음 주말에도 한국어 책을 \_\_\_\_\_.

3 이번 달에 영화를 봐요. 다음 달에도 영화를 \_\_\_\_\_.

#### ▶ 把下面的动词变成将来时。

(1)

오다 → 올 거예요  
마시다 →  
배우다 →

(2)

먹다 →  
읽다 →  
받다 →

(3)

살다 →  
만들다 →  
듣다 →

#### ▶ 根据范例看图回答问题。(5 - 6)

Ex.

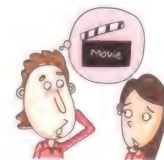
A 내일 같이 여행 가요.

B 미안해요. 같이 못 가요. 요즘 너무 바빠요.



5 A 같이 영화 봐요.

B 미안해요. \_\_\_\_\_. 다른 약속이 있어요.



6 A 같이 술 마세요.

B 미안해요. \_\_\_\_\_. 감기에 걸렸어요.



▶ 听录音中的问题，从下面的选项中找出正确答案。(7 - 8)

音读  
20

- |   |                  |   |                 |
|---|------------------|---|-----------------|
| 7 | ① 친구 집에 갈 거예요.   | 8 | ① 여행 시간이 많아요.   |
|   | ② 친구 생일이 아니예요.   |   | ② 기차표를 살 거예요.   |
|   | ③ 친구를 안 만날 거예요.  |   | ③ 다른 약속이 있어요.   |
|   | ④ 내일이 5월 20일이에요. |   | ④ 여행사에서 일 안 해요. |

▶ 阅读下面的句子，选择适当的短语填到空白处。(9 - 10)

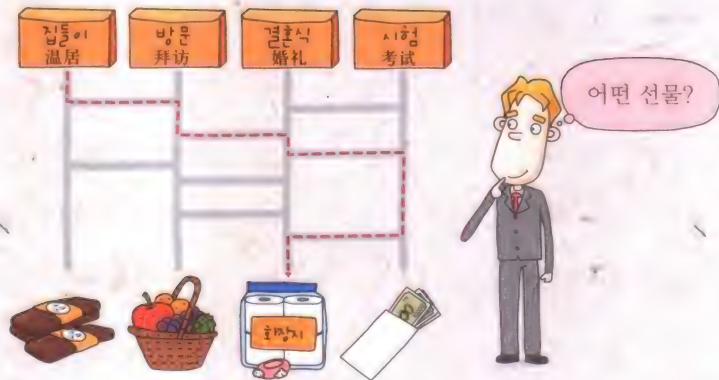
- 9      한국에서 여섯 달 동안 한국어를 공부했어요. 하지만 아직 한국어를 \_\_\_\_\_.  
한국어가 좀 어려워요. 한국어를 더 열심히 공부할 거예요.

- |          |          |
|----------|----------|
| ① 잘 해요   | ② 안 해요   |
| ③ 잘 못 해요 | ④ 잘 안 해요 |

- 10      마크 씨는 회사원이예요. 회사가 서울에 있어요.  
그런데 내일은 회사에 안 가요. 왜냐하면 부산에서 회의가 있어요.  
그래서 내일 마크 씨가 부산에 \_\_\_\_\_.

- |            |            |
|------------|------------|
| ① 이사 갈 거예요 | ② 출장 갈 거예요 |
| ③ 여행 갈 거예요 | ④ 안 갈 거예요  |





### Q 不同场合韩国人送什么样的礼物?

文化和性格同样主导着礼物的馈赠。韩国人送什么样的礼物呢?韩国人到朋友家里拜访时,他们经常带些水果。此外,拜访有工作关系的同事、朋友时,韩国人往往会带些瓶装的果汁。

对于“温居”,韩国人通常会送肥皂或者纸巾。肥皂有特殊的含义,人们期望好运气会像肥皂泡一样在家里面不断增长。新婚夫妇刚搬到自己的第一套公寓时,通常会收到至少够他们用一年的肥皂和纸巾。

如果参加朋友小孩的周岁生日宴会,金戒指是最传统的礼物了。很多韩国人成年后仍然保留着周岁生日时得到的一两个金戒指。近年来,有些人愿意用钱来代替金戒指,不过周岁生日仍然和金戒指联系在一起。在任何一个珠宝店里,你几乎都能找到特殊的“周岁生日”金戒指。

面临大考的学生通常会收到엿(饴糖)或者찰떡(糯米糕)。在韩国,动词“通过”(붙다)听起来和动词“粘住”(붙다)的发音一样,所以学生们会收到这些粘粘的礼物。

像参加结婚或者葬礼这样的大事时,韩国人通常准备装有钱的信封。这个传统来源于财产共有的古代社会。在过去,当一个家庭遇到大事或者危难时,别人会捐钱或者提供劳动力。因为他们知道如果以后需要帮助,别人也会回馈给他们。如果你正好参加了婚礼或者葬礼,就会看到有人在迎宾处专门负责接受客人装着钱的信封。

带上礼物吧!



第18章

# 같이 영화 보러 갈 수 있어요?

我们一起去看电影好吗?

- (으)ㄹ 수 있다 / 없다 “能 / 不能”
- (으)러 가다 / 오다 “为了(动词) ……去 / 来”
- (으)ㄹ게요 表达强烈的意图 “我要……”



## ● (으)ㄴ 수 있다/없다 “能/不能”

使用这个句式来表示某人是否能够做什么动作，否定（不能做）用 (으)ㄴ 수 없다 来表达。

	以元音结尾	以辅音结尾
肯定	할 수 있어요. 我能做。	읽을 수 있어요. 我能读。
否定	할 수 없어요. 我不能做。	읽을 수 없어요. 我不能读。

1 A 운전할 수 있어요?

你能开车吗?

B 네, 운전할 수 있어요.

是的, 我能开车。

2 A 이 음식을 혼자 다 먹을 수 있어요?

你能自己吃掉所有这些食物吗?

B 아니요, 먹을 수 없어요.

不, 我不能吃掉所有食物。

变成不同时态的句子时，只要把있다 / 없다后面的词尾变化一下就可以了。

过去 읽을 수 있었어요.

我能读这个。

将来 읽을 수 있을 거예요.

我以后能读这个。



못 해요是经常用来代替할 수 없어요的缩略短语。

A 수영할 수 있어요? 你能游泳吗?

B 아니요, 못 해요. 不, 我不能。



## ● (으)러 가다/오다 “为了(动词)……去/来”

当为了做某事而打算去或者来某个地方时，用这个句式来表达。

以元音结尾

친구를 만나러 가요.  
我打算和一个朋友见面。

以辅音结尾

점심을 먹으러 가요.  
我打算去吃午饭。

왜 극장에 가요?  
영화 보러 가요.

你为什么去剧院?  
我要去看电影。

句子改变时态时，只改变가다 / 오다的词尾就可以了。

일하러 왔어요.  
옷을 사러 갈 거예요.

我来(为了)工作。  
我会去(为了)买衣服。

## ● (으)르게요 表达强烈的意图“我要……”

想要向听者强调做某事的决心或者意志时，使用句式(으)르게요。这个句式只能和单数主语“我”一起使用，不能用来构成疑问句。

以元音结尾

먼저 갈게요.  
我要先去。

以辅音结尾

먹을게요.  
我来吃。

뭐 먹을 거예요?  
갈비 먹을게요.

你打算吃什么?  
我要吃排骨。





简：你会游泳吗？

真洙：不会。

简：那么，你会打网球吗？

真洙：我会打。不过，我打得不好。

简：没关系，我会教你。明天我们一起打网球吧。

真洙：这主意不错。

제인 수영할 수 있어요?

진수 아니요.

제인 그럼, 테니스 칠 수 있어요?

진수 칠 수 있어요. 그런데 잘 못 해요.

제인 괜찮아요. 제가 가르쳐 줄게요.

내일 같이 테니스 치러 가요.

진수 좋아요.

수영하다 游泳

테니스 网球

테니스 치다 打网球

제가 我(主语)

가르쳐 주다 教

잘 못 해요.

我打得不好(谦虚的表达方式)。

괜찮아요. 没关系。

제가 가르쳐 줄게요.

我会教你。

내일 같이 테니스 치러 가요.

明天我们一起打网球吧。

对话小贴士

★ 单数主语제가和저는的比较：

韩语中有两种方式可以表达单数主语“我”：제가(带有主格助词이/가)和저는(带有添意助词은/는)。尽管主格助词使用的最频繁，但是当想要强调“我”是一个新主题(比如介绍自己的时候)，或者强调有所不同时，应该使用添意助词은/는。不过在句型(으)르세요中，通常使用제가。

제가(=저는)친구를 만났어요. 我碰到了朋友。

★ 가르쳐 줄게요. “我来教你。”

가르쳐 줄게요是动词가르치다和动词주다结合而成的。当为对方提供某种帮助时，可以使用这种表达方式。在上面的对话中，简想要教真洙打网球，使用动词주다。在动词后，去掉아/어요，添加주다就可以。

친구를 도와 줬어요.

我帮助了朋友。

어제 일을 말해 줄게요.

我把昨天的事说一下。



詹姆斯：这个星期六有时间吗？

智娜：怎么了？

詹姆斯：我有两张电影票。我们能一起去看电影吗？

智娜：对不起，我有其他约会。

詹姆斯：我明白了，下次我们一起去吧。

智娜：真的很抱歉。

제임스 이번 주 토요일에 시간 있어요?

지나 왜요?

제임스 영화 표가 두 장 있어요.

같이 영화 보러 갈 수 있어요?

지나 미안해요. 다른 약속이 있어요.

제임스 알겠어요. 다음에 같이 가요.

지나 정말 미안해요.

토요일 星期六

다른 不同的, 另一个

약속 约会

이번 주 토요일에 시간 있어요?

这个星期六有时间吗？

같이 영화 보러 갈 수 있어요?

我们能一起去看电影吗？

다른 약속이 있어요.

我有其他约会。

다음에 같이 가요.

下次一起去吧。

정말 미안해요.

真的很抱歉。

对话小贴士

★ 다음에 “下次”

你觉得很难和某人商定计划，并且想要表达对另外的时间见面有兴趣，可以使用“下次”这个表达方式。另外，如果和对方分手之后，在短时间内（如一天之内）还会再见面，可以使用이따가“一会儿”。



## ● 좋아요 → [조아요]

收音ㅎ后面跟着元音时，ㅎ不发音。

(1) 많이 → [마니]

(2) 괜찮아요 → [괜차나요]

## 补充词汇

动词치다意思是“打”，和테니스（网球）、탁구（乒乓球）、피아노（钢琴）一起使用。



테니스를 치다



탁구를 치다



피아노를 치다

动词타다“骑 / 乘”和스케이트（滑冰）、스키（滑雪）、자전거（自行车）一起使用。



스케이트를 타다



스키를 타다



자전거를 타다

动词하다和团队运动축구（足球）、농구（篮球）、태권도（跆拳道）一起使用。



축구를 하다



농구를 하다



태권도를 하다

## 接受邀请



- A 你什么时候有时间?  
B 任何时候都可以。

其他表达方式

어디든지, 任何地方  
뭐든지, 任何事情  
누구든지, 任何人

## 拒绝邀请



- A 我们一起吃午饭吧!  
B 对不起。

(1)



(2)



(3)



(4)



- (1) 我没有时间。  
(2) 我有许多工作要做。  
(3) 我有其他约会。  
(4) 我身体不舒服。  
可用于推托的理由。

## 语法

### ▶ 看图选择正确答案。(1 - 3)



테니스 치다



축구하다



스키 타다

- 1 폴 씨가 테니스 칠 수 (있어요. / 없어요.)
- 2 폴 씨가 축구할 수 (있어요. / 없어요.)
- 3 폴 씨가 스키 탈 수 (있어요. / 없어요.)

### ▶ 选择问题的正确答案。(4 - 7)

4 왜 식당에 가요?

- Ⓐ 운동하러 식당에 가요.
- Ⓑ 점심을 먹으러 식당에 가요.

5 왜 회사에 가요?

- Ⓐ 일하러 회사에 가요.
- Ⓑ 쉬러 회사에 가요.

6 왜 극장에 가요?

- Ⓐ 요리하러 극장에 가요.
- Ⓑ 옷을 사러 가요.

7 왜 학교에 가요?

- Ⓐ 영화를 보러 극장에 가요.
- Ⓑ 한국어를 배우러 가요.

### ▶ 朗读下面的对话，选择正确的答案。(8 - 9)

8 A 비빔밥이 조금 매워요.

B 그래요? 그럼, 다른 음식을 ( 먹을게요. / 먹을 수 없어요. )

9 A 다음 주에 같이 영화 봐요.

B 미안해요, ( 같이 영화 볼게요. / 같이 영화 볼 수 없어요. )

## 听力

▶ 用录音给出的选项完成下面的句子。(10 - 11)

音轨  
21

10 일본어로 얘기할 수 있어요. 그래서 \_\_\_\_\_

- (a) (b) (c) (d)

11 자동차를 운전할 수 없어요. 그래서 \_\_\_\_\_

- (a) (b) (c) (d)

## 阅读

▶ 阅读下面的内容，回答问题。

안녕하세요? 저는 제인이에요.  
캐나다 대학교에서 1년 동안 한국어를 공부했어요.  
그래서 한국어를 조금 할 수 있어요.  
한국 문화를 공부하러 한국에 왔어요.  
저는 한국 음식을 정말 좋아해요.  
김치하고 비빔밥, 매운 음식도 다 먹을 수 있어요.  
하지만 한국 음식을 만들 수 없어요.  
그래서 다음 주에 한국 요리를 배우러 요리 학원에 갈 거예요.



12 다음 중 윗글의 내용과 맞는 것을 고르세요.

- (a) 제인 씨가 여행하러 한국에 왔어요.  
(b) 제인 씨가 한국 요리를 배울 거예요.  
(c) 제인 씨가 한국 음식을 먹을 수 없어요.  
(d) 제인 씨가 캐나다 대학교에서 한국어를 가르쳤어요.





### Q 你听说过“谦虚是一种美德”吗？

问韩国人会不会说英语时，即使他的英语说得不错，他也会礼貌地回答说他不擅长说英语。如果他的英语真的说得不好呢？那么他会实话实说。不过在韩国，绝大多数人在这种情形下，只有一种表达谦虚的方式，那就是使用短语：잘 못 해요.（我说得不好。）。

韩国人认为谦虚很重要，尤其在和需要表示尊重的人交往时。在西方，诚实很重要，而在韩国，谦虚比诚实还重要。在韩国社会中，在善解人意且睿智的人面前，有能力的人会表现出谦虚，而不是展示才能。这就是人们会说잘 못 해요（我做得不好）的原因。他们自己和其他人其实都知道，他们实际上能够做得不错，只是任何时候都需要展示自己的谦虚。然而，在面试或者类似的情境中，不擅长自吹自擂的韩国人看起来显得能力不足。不同情形下，同样的短语可能表达的是谦虚，也可能显得能力不足。

下次韩国人夸你的韩国语说得好时，请谦虚地回答：잘 못 해요。





第17章

미안하지만, 다시 한 번 말해 주세요.  
对不起，请再说一遍吧。

★ 아 / 어 주세요 “请为我做（动词）”

★ (이)요? 确认信息



## ● 아/어 주세요 “请为我做（动词）”

请某人为你做某事时，在动词的现在时아/어요的基础上去掉요，加上주세요，表达客气的请求。

现在

말해요 + 주세요 → 말해 주세요  
기다려요 + 주세요 → 기다려 주세요

길을 가르쳐 주세요. 请告诉我怎么走。  
얘기해 주세요. 请对我说。  
이름을 써 주세요. 请写下你的名字。  
전화해 주세요. 请给我打电话。

!

注意

도와 주세요.  
请帮助我。

请求时使用좀“请”传达出礼貌的意味。如果句子没有主语，在句子的开头使用좀。如果在宾语后面使用좀，可以代替宾格助词을/를。

좀 자세히 말해 주세요. 请具体说一下。  
사진 좀 찍어 주세요. 请帮我拍照。  
영수증 좀 주세요. 请给我一份收据。  
물 좀 주세요. 请给我一些水。



## ● (이)요? 确认信息

如果没有听明白信息，或者想要确认听到的是否正确，可以在想要确认或者重复的名词后面使用“(이)요?”。使用“네?”的时候，表达的是没有清楚地听到信息的意思。

以元音结尾

11시요?

11点吗?

以辅音结尾

여권이요?

护照?

1 A 영화가 11시에 시작해요.

电影11点开始。

네? 몇 시요? 11시요?

什么? 几点? 11点吗?

2 A 여권이 필요해요.

需要护照。

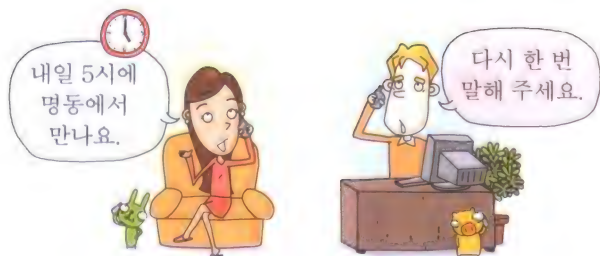
여권이요?

护照吗?

和亲密的朋友或者身份较低的人(例如晚辈)在一起时,可以只问“11 시?”或者“여권?”,而不使用词尾(이)요。不过,在其他情况时,需要使用词尾(이)요。

※ 没有听清楚,或者想要问明白时,使用下面的疑问词。

谁?	什么时候?	哪里?	为什么?	怎么样?	什么?
누구요?	언제요?	어디요?	왜요?	어떻게요?	뭐요?



智娜: 我们明天5点在明洞地铁站4号出口碰面吧。  
 保罗: 什么? 我没有听清楚。对不起, 请再说一遍吧。  
 智娜: 明天5点在明洞地铁站4号出口碰面。  
 保罗: 哪个出口?  
 智娜: 4号出口。  
 保罗: 好了, 知道了。

지나 내일 5시에 명동 지하철역 4번 출구에서 만나요.

폴 네? 잘 못 들었어요.  
 미안하지만, 다시 한 번 말해 주세요.

지나 내일 5시에 명동 지하철역 4번 출구에서 만나요.

폴 몇 번 출구요?

지나 4번 출구요.

폴 네, 알겠어요.

명동 明洞  
 (首尔的商业区)  
 역 车站  
 4번 4号  
 출구 出口  
 만나다 碰面  
 듣다 听, 听到  
 다시 再次  
 말하다 说

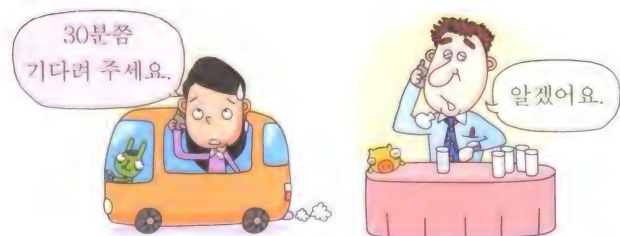
네? 什么?  
 잘 못 들었어요.  
 我没有听清楚。  
 미안하지만, 다시 한 번 말해 주세요.  
 对不起, 请再说一遍。

对话小贴士

★ 使用 吴 时注意:

在韩国语中, 动词보다 “看到” 和듣다 “听到” 与否定型 吴 搭配使用, 而不与否定型 안 搭配使用。上面的对话中, 由于电话没能听清楚, 这种情况下应该说 吴 들었어요, 而不是 안 들었어요。当表达是由于自己的意愿而看不到或听不到时, 应该用否定型 안。

- A 마크 씨 봤어요? 你看到马克了吗?
- B 아니요, 못 봤어요. 不, 我没有看到他。



马克：喂？

安：马克，我是安。

马克：安，你现在在哪里？

安：我在公共汽车上，对不起，我遇到塞车了。

马克：噢，真的吗？你大约什么时间能到？

安：请你等大约30分钟。

马克：好的，我会等你。

마크 여보세요.

앤 마크 씨, 저 앤이에요.

마크 앤 씨, 지금 어디에 있어요?

앤 지금 버스에 있어요.

미안해요. 길이 너무 많이 막혀요.

마크 그래요? 언제쯤 도착할 수 있어요?

앤 30분쯤 기다려 주세요.

마크 알겠어요. 기다릴게요.

### 길 路

너무 많이 太多

막히다 被堵住

도착하다 到达

기다리다 等待

여보세요.喂?

길이 너무 많이 막혀요.

我遇到塞车了。

언제쯤 도착할 수 있어요?

你大约什么时间能到?

30분쯤 기다려 주세요.

请你等大约30分钟吧。

기다릴게요.好的，我会等你。

### 对话小贴士

★ 여보세요. “喂？”（电话中使用）

这个问候语只用在电话中。

挂电话的时候说：

안녕히 계세요. “再见。”

★ 저 앤이에요. “我是安”。

在电话里介绍自己时，可以去掉添意助词는。

▲ 여보세요.

喂?

▲ 폴 씨, 저(는) 유진이에요. 保罗，我是宥珍。



● 의자 → [의자], 편의점 → [퍼니점], 친구의 책 → [친구에 책]

의的发音随着它所在位置的变化而改变

1. 의在单词的第一个音节时，它的发音是[의]。

의사 → [의사]

2. 의出现在第二个音节时，它的发音是[이]。

수의사 → [수이사]

3. 의用做所有格时，它的发音是[에]。

선생님의 가방 → [선생님에 가방]

## 补充词汇



1 문

门

2 창문

窗户

3 정수기

饮水机

4 자판기

自动售货机

5 휴지통

垃圾桶

6 복도

走廊

7 엘리베이터

电梯

8 계단

楼梯

9 비상구

紧急出口

10 소화기

灭火器

外国人经常使用的表达方式



请慢点儿说。



请大点儿声说。



请再说一遍。



请说英语。

## 语法

完成右面的句子，然后把每个句子和适当的回答连接起来。(1 - 3)

- |              |   |                                   |
|--------------|---|-----------------------------------|
| 전화번호를 몰라요.   | • | • ① 잠깐 _____.(기다리다)               |
| 잘 못 들었어요.    | • | • ② 돈을 _____.(빌리다)                |
| 오늘 돈이 없어요.   | • | • ③ 전화번호를 <u>가르쳐 주세요</u> . (가르치다) |
| 5분 후에 올 거예요. | • | • ④ 다시 한번 _____.(얘기하다)            |

阅读下面的对话，在空白处写下正确的答案。(4 - 5)

- 1 요즘 태권도를 배워요.  
네? \_\_\_\_\_?
- 2 다음 주에 시험이 있어요.  
네? \_\_\_\_\_?



阅读下面的对话，在空白处写下正确的答案。(6 - 9)

- |                  |   |                 |
|------------------|---|-----------------|
| 여행 얘기 들었어요?      | 7 | 마크 씨 봤어요?       |
| 아니요, _____ 들었어요. | 8 | 아니요, _____ 봤어요. |
| 뉴스 들었어요?         | 9 | 새 영화 봤어요?       |
| 아니요, _____.      |   | 아니요, _____.     |

## 听力

▶ 用录音给出的选项完成下面的句子。(10 - 12) 22

10 잘 못 들었어요. \_\_\_\_\_.

- (a) (b) (c) (d)

11 테니스를 잘 못 쳐요. \_\_\_\_\_.

- (a) (b) (c) (d)

12 지금 전화할 수 없어요. \_\_\_\_\_.

- (a) (b) (c) (d)

## 阅读

▶ 把下面的句子按顺序排列。

민수 씨, 오늘 저녁에 마크 씨 생일 파티에 못 가요.

㉠ 그런데 제가 마크 씨 전화번호를 몰라요.

㉡ 왜냐하면 시간이 없어요.

㉢ 그러니까 파티에서 마크 씨한테 얘기해 주세요.

㉣ 그래서 마크 씨한테 전화 못 했어요.

정말 고마워요.

리에.

13 ( ㉡ ) → ( ) → ( ) → ( )



### Q 应该怎样和陌生人说话?

应该怎样和陌生人说话呢？由于韩国人很少使用人称代词“你”，所以就应该先大致判断对方的年龄，然后称呼较年长的人为할머니（奶奶）或者할아버지（爷爷），称呼中年人为아줌마（阿姨 / 妈妈）或者아저씨（先生 / 叔叔），称呼年青人为학생（同学）吗？答案并非如此。

如果你需要在公共场合和一个陌生人说话，比如在街上或者地铁上，最好委婉地称呼他，避免因为称呼不当而尴尬。最初用저或者저기요称呼，一旦引起了对方的注意，就可以开始说话了。

不过，在餐馆，可以挥动手臂并且说여기요来引起服务员的注意。这个办法在叫出租车时也可以用。在这些情况下，最好要大声说话，保证引起服务员或出租车司机的注意。

其他情形下也可以对陌生人使用저기요。这种方式可以让你避免称谓方面的问题。





第16课

저도 한국어를 배우고 싶어요.  
我也想学韩国语。

- 고 싶다 “想要……（动词）”
- 反问句 지 않아요? “不是吗”
- 아 / 어 보다 “试着……（动词）”

제주도에 가고 싶어요.

我想去济州岛。



그런데 거기 날씨가 덥지 않아요?

不过，那里的天气不是很热吗？

## 고 싶다 “想要……（动词）”

用这个句式表达想要做某事的愿望，在动词词干后面加上고 싶다。

A 어디에서 저녁 먹고 싶어요?

你想在哪里吃晚饭？

B 한국 식당에서 먹고 싶어요.

我想在韩国餐馆吃饭。

只改变싶다就可以改变时态。

过去时 어제 친구를 만나고 싶었어요. 그런데 못 만났어요.  
我昨天想和朋友会面。不过，我没有遇到她。

将来时 다시 보고 싶을 거예요.我想再次见到她。

## 反问句式 아니요? “不是吗？”

在韩国语中有两种方式组成否定句：在动词前面加안（我们在第13章中学过的动词），或者在动词词干后面加上지 않다。虽然这两种方式的否定句在意思上没有差别，但在对话时，人们习惯使用较短的안来否定，书写时，人们往往使用长一点的지 않다句式。

较长的지 않다句式还有另外一种用途，就是用问句的形式再次确认信息，表达一种委婉、礼貌的语气。

以元音结尾

바쁘지 않아요?

你不忙吗？

以辅音结尾

춥지 않아요?

天不冷吗？



## ● 아/어 보다 “试着……（动词）”

这个句式用来描述想要做某事或者进行某种行为的意图。在动词现在时아/어요的基础上去掉요，加上보다。下面三个句式都是从아/어 보다衍生而来的，我们逐一看一下。

### I. 가요 + 봤어요 → 가 봤어요

用这个句式描述过去做的事情。使用动词的现在时，去掉요，加上봤어요。

■ 경주에 가 봤어요?

你去过庆州吗?

■ 네, 한번 가 봤어요.

是的，我去过一次。

### II. 가요 + 보세요 → 가 보세요

建议某人尝试某事时，使用这个句式。使用动词的现在时，去掉요，加上보세요。

■ 경주에 가 보세요.

去庆州看看吧。

### III. 가요 + 볼게요 → 가 볼게요

用这个句式表示下定决心要做某事。使用动词的现在时，去掉요，加上볼게요。

■ 한번 가 볼게요.

我会去一趟。



詹姆斯：最近过得怎么样？

简：过得不错，最近我在学习韩国语。

詹姆斯：哦，真的吗？我也想学习韩国语。

不过，韩国语不难吗？

简：不难，很有趣。詹姆斯，你应该试一试。

詹姆斯：是的，我会试一试。

제임스 요즘 어떻게 지내요?

제인 잘 지내요. 요즘 한국어를 배워요

제임스 그래요? 저도 한국어를 배우고 싶어요.

그런데 한국어가 어렵지 않아요?

제인 안 어려워요. 재미있어요.

제임스 씨도 한번 시작해 보세요.

제임스 네, 한번 해 볼게요.

지내다 进展，相处

어렵다 困难的

시작하다 开始

요즘 어떻게 지내요?

最近过得怎么样？

잘 지내요.

过得不错。

어렵지 않아요?

不难吗？

한번 시작해 보세요.

试一试。

한번 해 볼게요.

我会试一试。

### 对话 小贴士

★ 요즘 어떻게 지내요? “最近过得怎么样？”

这个短语通常在对话开始时使用，对话者往往是有一段时间没有见面的人，典型的答复是：잘 지내요. (过得不错。)

★ 한번表示劝说

当劝说某人尝试某事时，한번常用在动词的前面。但是这里的한번表达的是“试一次”的意思，并不是数数时的“一次”之意。



马克：你在网上买过东西吗？

宥珍：是的，怎么了？

马克：我想在网上订购一个电子辞典。

宥珍：哦，真的吗？你曾经去过Gana大卖场吗？

马克：不，我没有去过。

宥珍：那么去Gana大卖场看看吧，那里价格便宜，品种也多。

马克：我会去那里试试，谢谢。

마크 인터넷으로 물건 사 봤어요?

유진 네, 그런데 왜요?

마크 인터넷으로 전자 사전을 주문하고 싶어요.

유진 그래요? 혹시 가나 쇼핑물에 가 봤어요?

마크 아니요, 못 가 봤어요.

유진 그럼, 가나 쇼핑물에 가 보세요.

거기는 값이 싸요. 그리고 물건도 많이 있어요.

마크 가 볼게요. 고마워요.

인터넷 网络

인터넷으로 通过网络

물건 东西

사다 买

전자 사전 电子辞典

주문하다 订购

쇼핑몰 大卖场

값 价格

싸다 便宜

그런데 왜요?

怎么了?

혹시 가나 쇼핑물에 가 봤어요?

你曾经去过Gana大卖场吗?

아니요, 못 가 봤어요.

不，我没有去过那里。

对话小贴士

- ★ 使用格助词(으)로, “以……方式, 经由, 用, 通过”  
如果名词是以元音结尾, 使用로, 如果名词以辅音结尾, 使用으로, 如果名词以ㄱ结尾, 使用로。

전화로 이야기해요.

我用电话交谈。

인터넷으로 물건을 사요.

我通过网络买东西。

연필로 써요.

我用铅笔写字。

- ★ 그런데 “顺便说一下, 但是”  
突然改变话题时, 使用这种表达。



# ● 거기 → [거기] / 고기 → [고기]

两个元音ㅓ和ㅜ经常会读错，ㅓ是圆唇音，ㅜ的发音介于ㅓ和ㅓ之间，嘴张开呈半月形。

- (1) 더 / 도
- (2) 서리 / 소리
- (3) 넣어요 / 놓아요

## 补充词汇



1



2



3



4



5



6

- 1 바쁘다 忙碌
- 2 심심하다 无聊
- 3 시원하다 凉爽，痛快
- 4 건강하다 健康
- 5 멋있다 帅的，有风度
- 6 예쁘다 美丽
- 7 맛있다 美味
- 8 맵다 辛辣
- 9 짜다 咸

- 힘들다 困难
- 괜찮다 不错
- 복잡하다 复杂
- 간단하다 简单
- 아름답다 美丽
- 편리하다 方便
- 불편하다 不方便
- 달다 甜
- 친절하다 友好，亲切



7



8



9

## 回应别人的赞美



A 你韩国语说得不错。  
B 不，我说得不好。



A 你唱歌唱得不错。  
B 我只会一点儿。

## 鼓励别人



加油！  
谢谢。



不要担心，一切都会好的。  
谢谢。

语法

▶ 阅读下面的句子，在空白处填上正确的答案。(1 - 3)

1 너무 피곤해요. 좀 \_\_\_\_\_ 싶어요.  
쉬다

2 점심을 못 먹었어요. 배고파요. 밥을 \_\_\_\_\_ 싶어요.  
먹다

3 한국 친구가 있어요. 그 친구하고 한국어로 \_\_\_\_\_.  
얘기하다

▶ 看图，然后按照范例完成下面的对话。(4 - 5)

Ex. A 한국에서 운전해 봤어요? (운전하다)

☐ 아니요.

▲ 재미있어요. 한번 해 보세요.

☐ 네, 해 볼게요.



4 A 여름에 삼계탕을 (1) \_\_\_\_\_? (먹다)

☐ 아니요.

▲ 맛있어요. 한번 (2) \_\_\_\_\_.

☐ 네, 먹어 볼게요.



5 A 한복을 (1) \_\_\_\_\_? (입다)

☐ 아니요.

▲ 멋있어요. 한번 (2) \_\_\_\_\_.

☐ 네, 입어 볼게요.



## 听力

• 听听录音中的问题，从下面给出的选项中选出正确的答案。(6 - 7)

音轨 23

- |   |   |
|---|---|
| <p>6    (a) 네, 김치가 있어요.</p> <p>      (b) 아니요, 안 매워요.</p> <p>      (c) 네, 김치가 없어요.</p> <p>      (d) 아니요, 김치를 만들 수 없어요.</p> | <p>7    (a) 네, 시작해 볼게요.</p> <p>      (b) 네, 공부하고 싶어요.</p> <p>      (c) 아니요, 아직 안 배웠어요.</p> <p>      (d) 아니요, 한번 배워 보세요.</p> |
|---|---|

## 阅读

▶ 阅读下文，回答问题。(8 - 9)

- 8 이 광고를 쓴 이유를 고르세요.
- (a) CD가게를 알고 싶어요.
- (b) 인터넷을 가르치고 싶어요.
- (c) 한국 노래 CD를 사고 싶어요.
- (d) 노래 동아리를 소개하고 싶어요.
- 
- 9 다음 중 광고의 내용과 맞는 것을 고르세요.
- (a) 돈이 필요해요.
- (b) 일주일에 2번 만나요.
- (c) 전화로 연락할 수 있어요.
- (d) 외국 사람은 올 수 없어요.

**한국 노래를 좋아해요?**

혹시 한국 노래를 들어 봤어요?  
 우리는 ○○대학교 노래 동아리 학생이에요.  
 우리하고 같이 한국 노래로 한국 문화를 배워요.  
 한국 친구도 만날 수 있어요.

**언제**    월요일 저녁 7시 - 9시

**어디**    3호선 강남역 3번 출구

**누가**    우리 동아리

**얼마**    1000원



### Q “情”的文化

不同的社会有不同的文化，会形成其独特的思维方式，因此许多词具有非常重要的地位，很难翻译出来。例如，在美国，历史赋予“自由”、“平等”这样的词特殊的含义和重要性。在韩国，对于外国人来说，一个尤为重要而且难懂的词就是 정（关爱、热情、感觉、情绪和爱）。

정是韩国人看待和表达他们之间关系的重要部分，富有同情心且性格温柔的人通常被认为拥有很多정。乡村居民通常会给毫不相识的人一餐饭，或者一个过夜的地方，他们也有很多정。

某些动作表达着정。例如，上米饭时，韩国人总是在一个碗里至少盛两勺饭，少一点儿或者一勺都是缺乏정的表现。这种给予的举动表达了宽容和感激之情，忽略了逻辑中对人们真正吃多少饭的计算。

通常，和韩国人交往是了解他们如何思考的最好的方式。你可能会听到他们经常谈论정，并且很有可能，他们会说你有很多정。





第18章

그 다음에 오른쪽으로 가세요.

然后请向右转。

- 命令形(으)세요
- 疑问句的省略
- (스)입니다 正式终结词尾



## 命令形(으)세요

发出礼貌的命令时，使用这个句式。在动词的词干上添加(으)세요。发出否定的命令时，在词干上添加지 마세요。

	以元音结尾	以辅音结尾
肯定式	하 <u>세요</u> . 请做。	읽 <u>으세요</u> . 请读。
否定式	하 <u>지 마세요</u> . 请不要做。	읽 <u>지 마세요</u> . 请不要读。

하루에 1 시간 운동하세요.  
每天运动 1 小时。

약속을 잊어버리지 마세요.  
不要忘记你的诺言。

### ? 知识

듣다 → 들 <u>으세요</u> . 听	만들다 → 만드 <u>세요</u> . 制造
듣 <u>지 마세요</u> . 不听	만들 <u>지 마세요</u> . 不制造

## 疑问句的省略

在对话时，把重复的部分去掉，在句子中加上요。

- |   |               |
|---|---------------|
| ▲ 사거리에서 어디로 가요?                               | 在十字路口我们该往哪里走? |
| ▲ 왼쪽으로 가세요.                                   | 请向左走。         |
| ▲ 그 다음은 <u>요</u> ? (= 그 다음은 어디로 가 <u>요</u> ?) | 然后呢?          |



## ● (스)입니다 正式的终结词尾

在正式场合，比如在公司会议或者公众展示中，一般不使用非正式的终结词尾아/어요，而是使用正式的终结词尾(스)입니다。在动词的词干上添加(스)니다形成现在时。提问时，结尾의다变成까。

陈述句 以元音结尾

합니다.

疑问句

합니까?

以辅音结尾

드립니다.

드립니다까?

- 어디에서 회의를 합니까? 在哪里开会?
- 2층 회의실에서 합니다. 在二层的会议室开会。

和예요/이에요、아니예요对等的正式表达方式如下：

예요 / 이에요 → 입니다

아니예요 → 아닙니다

- 고향이 밴쿠버입니까? 温哥华是你的家乡吗?
- 아닙니다. 토론토입니다. 不是。多伦多才是我的家乡。



별칭...—

알다 → 압니다  
살다 → 삽니다



제인 광화문에 가 주세요.

택시기사 광화문 어디요?

제인 광화문 우체국 앞이요.

택시기사 네, 알겠습니다.

(타고 가다가)

제인 아저씨, 저기 편의점 앞에서 세워 주세요.

택시기사 네, 알겠습니다.

(택시가 선후)

제인 얼마예요?

택시기사 7,500원이에요.

简: 请到光化门。

出租车司机: 在光化门的什么地方?

简: 光化门邮局的前面。

出租车司机: 是, 好的。

(车行驶一段时间)

简: 先生, 请在那个便利店前面停一下。

出租车司机: 是, 好的

(停车之后)

简: 多少钱?

出租车司机: 7,500韩元。

광화문 光化门

(首尔的一个地方)

우체국 邮政局

아저씨 大叔 (对30岁以上男人的称呼)

편의점 便利店

세우다 停

광화문에 가 주세요.

请到光化门。

광화문 어디요?

在光化门的什么地方?

세워 주세요. 请停下。

对话小贴士

★ 어디요? “哪里?”

这是询问某人具体信息的简短问句。

광화문 어디요? 在光化门的什么地方?

(= 어디에 가요?) (= 你打算去光化门的什么地方?)

★ 저기 편의점 앞에서

在“这里”或者“那里”之后, 描述你想要去的地方。

저기 학교 앞에서 在那所学校的前面



马克： 请到城北洞。  
出租车司机： 是，知道了。  
（车行驶一段时间）  
马克： 先生，请直行到红绿灯，  
然后向右转。  
出租车司机： 是，然后呢？  
马克： 在这里停下。  
出租车司机： 好的。  
马克： 这是车费。辛苦您了。  
出租车司机： 谢谢，再见。

마크 성북동이요.

택시기사 네, 알겠습니다.

(타고 가다가)

마크 아저씨, 저기 신호등까지 직진하세요.  
그 다음에 오른쪽으로 가세요.

택시기사 네. 그 다음은요?

마크 여기에서 세워 주세요.

택시기사 네, 알겠습니다.

마크 돈 여기요. 수고하십시오.

택시기사 감사합니다. 안녕히 가세요.

성북동 城北洞  
（首尔的一个地方）  
신호등 红绿灯  
까지 直到  
직진하다 直行  
으로 往……方向  
돈 钱

저기 신호등까지 직진하세요.  
直行到红绿灯。  
오른쪽으로 가세요. 向右转。  
그 다음은요? 然后呢?  
돈 여기요. 这是车费。  
수고하십시오. 辛苦您了。  
안녕히 가세요. 再见。

对话小贴士

★ 作出指示

你希望在一个具体的地方向左转或者右转时，对司机说出应该转向的位置，然后使用오른쪽“右”或者왼쪽“左”并且加上助词으로。这里，助词으로有“沿这个方向”的意思。

사거리에서 오른쪽으로 가세요. 在十字路口向右转。  
편의점에서 왼쪽으로 가세요. 在便利店向左转。

★ 수고하십시오. “辛苦您了。”

在接受服务之后，应对提供服务的人表示感谢。男性更多使用这一表达。

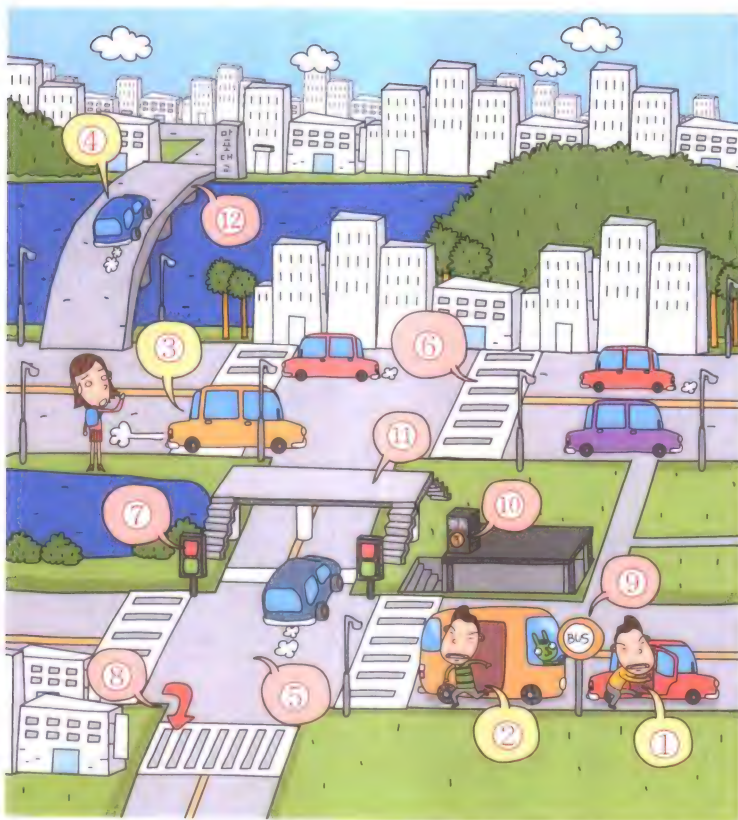


● 샀어요 → [간썬요] / 가세요 → [가세요]

下面的词语读音相似。

- (1) 샀어요 / 사세요
- (2) 탔어요 / 타세요
- (3) 배웠어요 / 배우세요

补充词汇



- |          |       |
|----------|-------|
| 1 타다     | 乘 (车) |
| 2 내리다    | 下 (车) |
| 3 지나다    | 经过    |
| 4 건너다    | 穿过    |
| 5 사거리    | 十字路口  |
| 6 횡단보도   | 人行横道  |
| 7 신호등    | 红绿灯   |
| 8 코너     | 角落    |
| 9 버스 정류장 | 车站    |
| 10 지하철역  | 地铁站   |
| 11 육교    | 过街天桥  |
| 12 다리    | 桥     |

指示方向的时候用到的表达方式



请在红绿灯处向右转。



请在银行向左转。



请直行到红绿灯处。



请在药店的前面停一下。

## 自我小测验

### 语法

#### ► 把下面的单词变成正确的动词形式。(1 - 2)

1 매일 1시간 운동하 세요.  
운동하다

2 너무 많이 일하 지 마세요.  
일하다

많이 (1) \_\_\_\_\_ 세요.  
걷다

술을 많이 (1) \_\_\_\_\_ 지 마세요.  
마시다

야채를 많이 (2) \_\_\_\_\_.  
먹다

담배를 (2) \_\_\_\_\_.  
피우다



#### ► 根据示例，把下面的单词变成正确的动词形式。

1

- 아/어요  
해요  
(1)  
(2)  
(3)

← 하다 →  
← 먹다 →  
← 마시다 →  
← 보다 →

- ㅂ(습)니다  
합니다  
(4)  
(5)  
(6)



#### ► 阅读下面对话，省略重复的部分。(4 - 5)

4 A 어디로 가요?

저기 은행에서 오른쪽으로 가세요.

그 다음은 어디로 가요? (= \_\_\_\_\_ 요?)

왼쪽으로 가세요.

5 A 마크 씨, 몇 시에 집에 가요?

보통 7시에 집에 가요. 제인 씨는 몇 시에 집에 가요? (= \_\_\_\_\_ 요?)

저는 3시에 집에 가요.

## 听力

▶ 听录音中的对话，回答问题。(6 - 7)

音频  
24



- 6 여자가 어디에서 내렸는지 지도에 표시하세요.
- 7 다음 중 CD의 대화 내용과 맞는 것을 고르세요.
- (a) 여자가 길을 몰라요. (b) 택시비가 7,400원이에요.  
(c) 여자가 병원에 가고 싶어요. (d) 여자가 버스로 명동에 가요.

## 阅读

▶ 阅读下面内容回答问题。(8 - 9)

제인은 운동을 정말 좋아합니다. 특히 스키와 수영을 좋아합니다.

( ) 제인은 겨울마다 스키 타러 산에 갑니다. 그리고 여름에는 수영하러 바다에 갑니다.

봄하고 가을에는 날씨가 좋습니다. 그래서 공원에서 책을 읽습니다.

- 8 ( ) 안에 들어갈 알맞은 말을 고르세요.
- (a) 그리고 (b) 그런데 (c) 그래서 (d) 왜냐하면
- 9 다음 중 윗글의 내용과 맞는 것을 고르세요.
- (a) 제인은 스키를 탈 수 있습니다. (b) 제인은 수영을 배우고 싶습니다.  
(c) 제인은 수영하러 수영장에 갑니다. (d) 여름하고 겨울에 공원에서 책을 읽습니다.





### Q 什么时候需要使用正式语言?

什么样的场合使用什么样的语言是学习韩国语时遇到的最困难的事情。韩国文化建立在等级关系之上，对这一部分韩国文化的了解是说好韩国语的基础。

那么，什么时候使用正式语言呢？在韩国，如果你需要穿戴整齐，在观众面前演讲，或者你要面对镜头发布新闻，那么毋庸置疑，你需要使用正式语言(스)입니다。正式语言不能表达亲密的感情，尽管正式语言有点呆板，但是适合在正式场合中使用。

此外，非正式敬语(으)세요用来制造比较轻松的气氛。和每天见面的人、关系亲密的人，比如同事，可以使用非正式的敬语(으)세요。然而，前提是双方必须互相熟悉。

在服务行业工作的人们，比如百货商店的销售人员或者机场的服务人员，通常使用正式语言(스)입니다。如果他们想与人比较亲近地交流，可以使用非正式敬语(으)세요。

和衣服一样，语言也要适合不同的场合。所以当你想要接近某人时，在开口之前，决定一下你是应该使用正式语言(스)입니다还是非正式敬语(으)세요。





第20章 성함이 어떻게 되세요?  
您的名字是什么?

● 존댓말 敬语



## ● 존댓말 敬语

根据说话的场合、听者与话者的关系，使用的语言形式也不一样。敬语可以用于正式、非正式场合，表达对主语的尊敬。

### 非正式场合中使用的敬语

1. 句子的主语是长辈的时候，比如祖父、祖母、父亲或者母亲时，使用敬语。在用敬语的句子中，主格助词이 / 가由께서来代替，现在时的动词词尾变成(으)세요，过去时的动词词尾变成(으)셨어요，将来时的动词词尾变成(으)실 거예요。

	以元音结尾	以辅音结尾
现在	하세요.	읽으세요.
过去	하셨어요.	읽으셨어요.
将来	하실 거예요.	읽으실 거예요.

一般 진수가 운동해요.

真洙锻炼身体。

敬语 할아버지께서 운동하세요.

祖父锻炼身体。

2. 谈论不认识的人或者认识但是应该表示尊敬的人（如老板、同事、顾客等等）的时候，使用敬语。



## 존댓말 敬语

当你向长辈、陌生人和需要尊重的人提问时，使用敬语。在和韩国人对话时，你可能会碰到许多使用敬语的问题。不过记住在你回答问题时，不要使用敬语（因为你在说自己）。

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1 A 어디에 <u>가세요</u> ?<br>B 회사에 <u>가요</u> .     | 你去哪里?<br>我去公司。    |
| 2 A 뉴스 <u>보셨어요</u> ?<br>B 아니요, 못 <u>봤어요</u> . | 你看新闻了吗?<br>不，我没看。 |

### 正式场合中的敬语

最后一章简单地介绍一下正式语言(스)입니다。日常生活中，非正式敬语(으)세요使用非常广泛。但是，即使自己不常使用，也会经常听到正式语言。使用正式语言的情况（比如做报告时、和顾客谈话时）很多，往往是在和陌生人谈话，或者是在和他们需要尊重的人说话的时候。正式的尊敬阶陈述用(으)십니다来结尾，正式的尊敬阶疑问用(으)십니까来结尾。例如，非正式尊敬的欢迎词是안녕하세요，而疑问句式的안녕하십니까则是正式的敬语欢迎词，注意二者结尾的不同。



保罗：我能够预定今晚6点晚餐的位子吗？  
职员：是的，能够预定。有几位过来就餐？  
保罗：4位。  
职员：您的名字是什么？  
保罗：我的名字是保罗·史密斯。  
职员：请告诉我您的电话号码。  
保罗：010-279-3541。  
职员：好的，您的位子预定好了。

폴 오늘 저녁 6시에 예약돼요?  
직원 네, 됩니다. 몇 분 오실 거예요?  
폴 4명이에요.  
직원 성함이 어떻게 되세요?  
폴 제 이름은 폴 스미스입니다.  
직원 연락처 좀 가르쳐 주세요.  
폴 010-279-3541이에요.  
직원 네, 예약됐습니다.

예약 预定  
분 位  
몇 분 几位? (敬语)  
성함 名字 (敬语)  
연락처 联系方式 (电话)

예약돼요?  
可以预定吗?  
네, 됩니다.  
是的，能够预定。  
성함이 어떻게 되세요?  
您的名字是什么? (敬语)  
연락처 좀 가르쳐 주세요.  
请告诉我您的电话号码。  
예약됐습니다.  
您的位子预定好了。

对话小贴士

★ 성함이 어떻게 되세요? “您的名字是什么?”

这是敬语式的询问别人名字的方式。成年人会经常使用这种句式询问别人的名字（但对同辈可以使用이름이 뭐예요? 句式）。在宾馆或其他服务性场所，服务人员常使用这样的敬语。不要对自己使用敬语。

★ 自我介绍的时候，使用正式终结词尾。

韩国人在做自我介绍、预定等场合说出自己的全名时，往往使用입니다，而不使用예요 / 이에요。



제인 다음 주 주말에 방을 예약하고 싶어요.

직원 며칠 동안 묵으실 거예요?

제인 금요일부터 2일 동안 묵을 거예요.

2인실 있어요?

직원 네, 있습니다.

성함이 어떻게 되세요?

제인 제인 브라운입니다.

직원 금요일 저녁 6시까지 와 주세요.

제인 네, 알겠습니다.

### 对话小贴士

★ 얼마 동안 = 며칠 동안 “多少天”

这两种表达方式意思相同，只有一点细微差别。用 며칠 동안 是询问具体的天数，而 얼마 동안 是询问时间长度（年、月、天、小时等等）。

★ 宾馆房间

在宾馆和饭店中，单人间是 1(일)인실。

★ 助词까지 “不迟于”

在时间的后面使用助词까지表达的是一种“完成”的意思。

내일 1시까지 오세요. 明天1点之前过来。

简：下个周末我想要预定一个房间。

职员：您会住几天？

简：从星期五开始住2天。有双人间吗？

职员：是的，我们有1个双人间。您的名字是什么？

简：简·布朗恩。

职员：请在星期五6点之前到这里。

简：是，知道了。

주말 周末

방 房间

예약하다 预定

며칠 동안 几天

묵다 保留，住

2인실 双人间

까지 ……之前，不迟于

며칠 동안 묵으실 거예요?

您会住几天？

금요일부터 2일 동안 묵을 거예요.

从星期五开始住2天。

2인실 있어요?

有双人间吗？

6시까지 와 주세요.

请在6点之前到这里。



● 연락처 → [열락처]

ㄴ紧跟在ㄹ之后，或紧跟在ㄹ前面时，ㄴ读作[ㄹ]。

(1) ㄴ → [ㄹ]    관리 [괘리], 신라 [실라]

(2) ㄴ → [ㄹ]    설날 [설랄], 한글날 [한글랄]

补充词汇



기분이 좋다  
心情不错



기분이 나쁘다  
心情不好



놀라다  
吃惊



아프다  
难受，不舒服



행복하다  
幸福



슬프다  
悲伤



당황하다  
不安



졸리다  
困乏



화가 나다  
生气



무섭다  
害怕

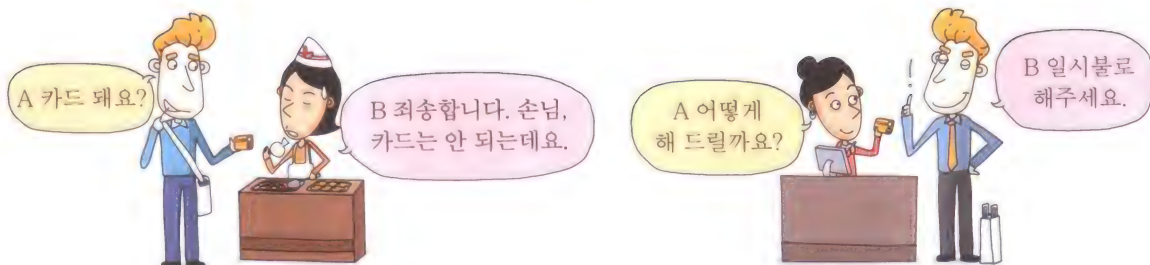


피곤하다  
劳累



부끄럽다  
害羞

## 付款



▲ 我可以用信用卡付账吗?

■ 对不起, 先生, 我们不接受信用卡付账。  
当你想知道能否使用信用卡时的句式。

▲ 我应该怎么为您结账?

■ 一次性付清。  
当你使用信用卡时的句式。

※ 当你想要分期付款时, 可以说:

3개월 할부로 해 주세요.  
请按三个月分期付款结账。

※ 销售人员会请您签名:  
여기에 사인해 주세요.  
请在这里签名。

## 外卖



▲ 先生, 可以送外卖吗?

■ 当然, 可以送外卖。  
当你用电话叫外卖时,  
或者想知道对方是否送外卖时的句式。


▲ 请送一个比萨。

■ 是, 明白了。

## 自我小测验

### 语法

根据范例，把下面的单词变成正确的动词形式。

	아/어요		(으)세요
	가요	← 가다 →	가세요
	(1)	← 하다 →	(5)
	(2)	← 기다리다 →	(6)
	먹어요	← 먹다 →	드세요
	(3)	← 자다 →	(7)
(4)	← 있다 →	(8)	



阅读句子，选择正确的答案。(2 - 3)

(1) 저는 친구 ( 이름 / 성함 )을 몰라요.

(2) 저는 선생님 ( 이름 / 성함 )을 몰라요.

(1) 저는 친구 ( 나이 / 연세 )를 알아요.

(2) 저는 할아버지 ( 나이 / 연세 )를 알아요.

根据范例，完成问题。(4 - 6)

A 한국어를 배우세요?

B 네, 배워요.

A 한국어 공부가 \_\_\_\_\_?

B 네, 좀 어려워요.

A 어떤 음식을 \_\_\_\_\_?

불고기를 좋아해요.

A 한국 생활은 \_\_\_\_\_?

B 네, 재미있어요.

## 听力

▶ 听录音中的对话，回答问题。(7 - 8)

音轨  
25

7 제인 씨가 왜 전화했어요?

Ⓐ 식당 길을 알고 싶어요.

Ⓑ 식당을 예약하고 싶어요.

Ⓒ 식당 시간을 알고 싶어요.

Ⓓ 식당 전화번호를 알고 싶어요.

8 다음 중 CD의 대화 내용과 맞는 것을 고르세요.

Ⓐ 이 식당은 전화 예약이 안 돼요.

Ⓑ 제인은 식당 전화번호를 몰라요.

Ⓒ 제인은 8시까지 식당에 갈 거예요.

Ⓓ 제인은 다른 사람 2명하고 같이 갈 거예요.

## 阅读

▶ 阅读下面的内容，回答问题。

9 다음 중 광고의 내용과 맞는 것을 고르세요.

Ⓐ 호텔이 산 옆에 있습니다.


Ⓑ 전화로 예약할 수 없습니다.

Ⓒ 전화 예약은 5% 할인됩니다.

Ⓓ 인터넷 예약이 15% 할인됩니다.

**파리유니온 호텔**

우리 호텔은 부산의 바닷가에 있습니다.  
정말 경치가 좋습니다.  
가족하고 같이 여기에서 휴가를 보내세요.  
전화로 예약하세요. 051-375-6840  
전화 예약은 10% 할인됩니다.  
인터넷 예약은 5% 더 할인됩니다.







海带汤



参鸡汤



红豆粥

### Q 你知道韩国人在节日里吃什么吗?

在闷热的夏季沿着大街行走，你会在餐馆的前面看到排着长队的韩国人。那个餐馆很可能是삼계탕（参鸡汤）店。这看起来有点奇怪，不过，韩国人相信，在大热天里喝热汤能够恢复能量和精神。这种思想源于东方哲学。所以在一年中最热的日子里，韩国人喝삼계탕（参鸡汤）。

生日的时候，无论和朋友举行宴会，还是静静地在家里度过，韩国人毫无例外地都喝미역국（海带汤）。根据传统，刚刚生完孩子的母亲要喝这种汤，感谢送子娘娘赐给自己健康的孩子。现在这种习惯被保留下来，不过不再是为了感谢神，而是为了感谢母亲。海带有许多营养成分，有助于产妇的身体恢复。所以，在大约一个月的时间里，大多数妇女每天都喝这种汤。韩国人在过生日时保留了喝海带汤的习惯，用来表达对母亲的感谢。

冬至的时候，韩国人喝팥죽（红豆粥）。古时候，人们相信这是一年中的第一天，这一天喝팥죽（红豆粥）能够驱除妖魔，为身体补充元气。并且红色在韩国具有驱魔除妖的意义，同时也起到净化身心的作用。

那么，大家也在这些特殊的日子尝尝韩国的特色食品吧！










# 附录

- 附录1 补充语法点
- 附录2 语法小结
- 附录3 听力文字材料及自我小测验答案
- 附录4 词汇表
- 附录5 关键句型小册子





第5章 单位名词의 사용

	개 	명 	분 	마리 	잔 	권 	장 
1	한 개	한 명	한 분	한 마리	한 잔	한 권	한 장
2	두 개	두 명	두 분	두 마리	두 잔	두 권	두 장
3	세 개	세 명	세 분	세 마리	세 잔	세 권	세 장
4	네 개	네 명	네 분	네 마리	네 잔	네 권	네 장
5	다섯 개	다섯 명	다섯 분	다섯 마리	다섯 잔	다섯 권	다섯 장
20	스무 개	스무 명	스무 분	스무 마리	스무 잔	스무 권	스무 장
21	스물한 개	스물한 명	스물한 분	스물한 마리	스물한 잔	스물한 권	스물한 장
许多	여러 개	여러 명	여러 분	여러 마리	여러 잔	여러 권	여러 장

第7章 疑问句의 사용

집이 어디예요?	你家在哪里?
생일이 언제예요?	你的生日是什么时候?
이름이 뭐예요?	你叫什么名字?
저분이 누구예요?	那个人是谁?

<p>A 회의가 몇 시예요?</p> <p>B 1시 20분이에요. (한 시 이십 분이에요.)</p>	<p>什么时候……?</p> <p>A 什么时候开会?</p> <p>B 1点20开会。</p>
<p>A 전화번호가 몇 번이에요?</p> <p>B 326-7435예요. (삼이육에 칠사삼오예요.)</p>	<p>号码是多少?</p> <p>A 你的电话号码是多少?</p> <p>B 号码是326-7435。</p>
<p>A 가족이 몇 명이에요?</p> <p>B 5명이에요. (다섯 명이에요.)</p>	<p>多少人?</p> <p>A 你家里有几口人?</p> <p>B 五口人。</p>

해요形式	아요形式	어요形式
<p>动词 하다 变为现在时, 形态为 해요.</p> <p>1. 공부하다 → 공부해요</p> <p>일하다 → 일해요</p> <p>운전하다 → 운전해요</p> <p>시작하다 → 시작해요</p> <p>여행하다 → 여행해요</p> <p>준비하다 → 준비해요</p> <p>연습하다 → 연습해요</p> <p>말하다 → 말해요</p>	<p>如果词干以收音结尾, 只添加아요.</p> <p>1. 받다 → 받아요 (받 + 아요 → 받아요)</p> <p>살다 → 살아요</p> <p>놀다 → 놀아요</p>	<p>如果词干以收音结尾, 只添加어요.</p> <p>1. 먹다 → 먹어요 (먹 + 어요 → 먹어요)</p> <p>읽다 → 읽어요</p> <p>찍다 → 찍어요</p>
	<p>如果动词以元音ㅏ结尾, 那么接아요时去掉一个아.</p> <p>2. 가다 → 가요 (가 + 아요 → 가요)</p> <p>만나다 → 만나요</p> <p>끝나다 → 끝나요</p>	<p>如果元音ㅏ 和ㅏ同时出现, 去掉ㅏ.</p> <p>2. 보내다 → 보내요 (보내 + 어요 → 보내요)</p> <p>지내다 → 지내요</p>
	<p>如果动词词干以元音ㅓ结尾, ㅓ和ㅏ组成复合元音ㅑ.</p> <p>3. 오다 → 와요 (오 + 아요 → 와요)</p> <p>보다 → 봐요</p>	<p>如果动词词干以元音ㅓ结尾, ㅓ和ㅏ组成复合元音ㅑ.</p> <p>3. 주다 → 줘요 (주 + 어요 → 줘요)</p> <p>배우다 → 배워요</p>
		<p>如果词干以元音ㅓ结尾, 变成ㅑ.</p> <p>4. 마시다 → 마셔요 (마시 + 어요 → 마셔요)</p> <p>가르치다 → 가르쳐요</p> <p>기다리다 → 기다려요</p>

第13章 连接词语 p.174

그리고 而且	날씨가 좋아요. 그리고 사람들이 친절해요. 天气不错, 人们也很亲切。
그런데, 하지만 但是	한국어 공부가 재미있어요. 그런데 좀 어려워요. 学习韩国语很有趣, 但是有点难。
그래서 所以, 因此	배가 아파요. 그래서 병원에 가요. 我肚子疼。(所以)我打算去医院。
그러니까 所以	비가 와요. 그러니까 우산을 가지고 가세요. 下雨了。(所以)带把雨伞吧。
그러면 (=그럼) 那么	한국어를 잘 하고 싶어요? 그러면 한국 친구하고 많이 얘기해요. 你想学好韩国语吗? 那么, 多和韩国朋友聊天吧。

第19章、第20章 命令形(으)세요与敬语 p.234 和 p.244

动词	特殊形式	命令形 (으)세요	敬语		
			现在时 (으)세요	过去时 (으)셨어요	将来时 (으)실 거예요
먹다, 마시다	드시다	드세요	드세요	드셨어요	드실 거예요.
있다	계시다	계세요	계세요	계셨어요	계실 거예요
자다	주무시다	주무세요	주무세요	주무셨어요	주무실 거예요

上面的动词(먹다, 마시다, 있다, 자다)与命令形(으)세요 结合时, 变成特殊形式(如먹다 → 드시다)。命令形(으)세요 与表现现在时的(으)세요 写法一致, 但意义不同。

第20章 敬语 p.244

	非敬语(常用语)	敬语
名字	이름 : 이름이 뭐예요?	성함 : 성함이 어떻게 되세요?
年龄	나이 : 나이가 몇 살이에요?	연세 : 연세가 어떻게 되세요?
房子	집 : 집이 어디예요?	택 : 택이 어디세요?
米, 饭	밥 : 밥 먹었어요?	진지 : 진지 드셨어요?

绝大多数时候, 敬语和普通用语仅有的差别是动词。但是某些情况下, 名词也要变成相应的敬语。



▶ 常见的易混淆部分 ◀

1 如何读数字 第5章、第6章

固有数词	汉字数词
<b>计算</b> 가방 1개 (한개) 1个书包 친구 2명 (두 명) 2个朋友 커피 3잔 (세 잔) 3杯咖啡	<b>读数字</b> 数字 1번 (일번) 电话 709-8423 (칠공구에 팔사이삼) 日期 2006년 3월 9일 (이천육년 삼월 구일) 价格 24,500원 (이만 사천 오백 원) 地址 서울 아파트 102(백이)동 603(육백삼)호 楼层 5층 (오층)
<b>年龄</b> 15살 (열다섯 살) 15岁	
<b>时间/小时</b> 5시 (다섯 시)예요. 现在5点。 2시간 (두 시간) 일했어요. 我工作了2小时。	<b>分钟</b> 5분 (오 분)이에요. 5分钟。
<b>月</b> 1달 (한 달) 동안 여행했어요. 我旅游了一个月。	<b>年/星期/日期</b> 1년 (일 년) 동안 살았어요. 我在那里住了一年。 2주일 (이주일) 동안 준비했어요. 我准备了两个星期。 3일 (삼 일) 동안 전화 안 했어요. 我三天没有打电话。

2 예요/이에요和있어요比较 第1章、第4章、第6章

<b>예요/이에요</b> 主语和其他事物相对应时，使用这种表达。 선생님 이 한국 사람이예요. 老师是韩国人。 마크가 폴 친구예요. 马克是保罗的朋友。	<b>있어요</b> 表达某物存在的特定时间或者地点。 학생 이 학교에 있어요. 学生在学校。 제니가 집에 있어요. 珍妮在家里。
<b>아니예요</b> 对应不存在时使用，예요/이에요的否定式。 폴은 미국 사람이 아니예요. 保罗不是美国人。 제니는 남자가 아니예요. 珍妮不是男人。	<b>없어요</b> 某物不存在于特定的时间或地点时使用，있어요的否定式。 제임스가 집에 없어요. 詹姆斯不在家。



3 从……到…… 第8章、第9章、第12章

~에서 ~까지 (地点)	서울에서 부산까지 버스로 4시간 걸려요. 乘车从首尔到釜山要4个小时。
~부터 ~까지 (时间)	1시부터 3시까지 공부해요. 我从1点学习到3点。
~한테서 ~한테 (人)	친구한테서 얘기 들었어요. 하지만 다른 친구한테 말 안 할 거예요. 我从朋友那里听说了这个故事。但是，我不会把它告诉其他朋友。

4 시간/기간 第9章

시간 (时间段)	일 (天)	주 (周)	달 / 개월 (月)		년 (年)
1(한)시간 1小时	하루 1天	1(일)주 1周	1(한)달	1(일)개월 1个月	1(일)년 1年
2(두)시간 2小时	이틀 2天	2(이)주 2周	2(두)달	2(이)개월 2个月	2(이)년 2年
3(세)시간 3小时	3(삼)일 3天	3(삼)주 3周	3(세)달	3(삼)개월 3个月	3(삼)년 3年
4(네)시간 4小时	4(사)일 4天	4(사)주 4周	4(네)달	4(사)개월 4个月	4(사)년 4年

5 이/그/저 第3章

	이 (这)	그 (那)	저 (那)
何时使用	所指的事物距离说话者近	1. 所指的事物距离听者近 2. 听者和说话者都看不见所指事物	所指事物可以看见，不过距离说话者和听者都很远
形容词	이 사람 这个人	그 사람 那个人	저 사람 那个人
代词	이게 这个	그게 那个	저게 那个
代词	이건 这个	그건 那个	저건 那个
副词	여기 这里	거기 那里	저기 那里

## ▶ 不规则动词 ◀

### ㄷ 不规则动词 p. 170

动词词干以ㄷ结尾，并且动词时制词尾以元音（比如现在时아/어요）开始时，ㄷ变成ㄹ。然后ㄹ和现在时制词尾어요结合在一起，形成들어요。

듣다 → 듣 + 어요 → 들 + 어요 → 들어요

한국 음악을 자주 들어요. 我经常听韩国音乐。

### ㅍ 不规则动词 p. 174

动词词干以ㅍ结尾时，并且动词时制词尾以元音（比如现在时아/어요）开始时，ㅍ变为우。然后将우和现在时制词尾어요结合在一起，形成워요。

쉽다 → 쉽 + 어요 → 쉬우 + 어요 → 쉬워요

한국어가 쉬워요. 韩国语很容易。

### 으 不规则动词 p. 175

动词词干以元音으结尾，并且动词时制词尾以元音（比如现在时아/어요）开始时，去掉으。然后添加现在时制词尾。

바쁘다 → 바쁘 + 아요 → 바빠요

인호가 정말 바빠요. 仁浩确实很忙。

### ㅂ 不规则动词 p. 234

动词词干以ㅂ结尾，在与ㄴ、ㄷ、ㄹ一起连接时，ㅂ脱落。

살다 → 살 + ㅂ니다 → 사 + ㅂ니다 → 삽니다

저는 한국에서 삽니다. 我在韩国生活。

### ㄹ 不规则动词 p. 87

动词词干以ㄹ结尾，在아/어요之前去掉ㄹ，另一个ㄹ添加在最初一个ㄹ前面的音节里。然后在这个新词干上添加正常的现在时制词尾，看看下面的例子。

다르다 → 다르 + 아요 → 달르 + 아요 → 달라요

한국어는 영어하고 너무 달라요. 韩国语和英语差别很大。

### 主格助词 이/가

以元音结尾

폴 씨 호주 사람이에요.  
保罗是澳大利亚人。

以辅音结尾

선생님 한국 사람이에요.  
老师是韩国人。

### 宾格助词 을/를

以元音结尾

커피 좋아해요.  
我喜欢咖啡。

以辅音结尾

물 마셔요.  
我喝水。

### 添意助词 은/는

以元音结尾

저 폴이에요.  
我是保罗。

以辅音结尾

선생님 한국 사람이에요.  
老师是韩国人。

- (1) 添意助词：相当于用动作表示强调。

저 마크예요. 我是马克。

- (2) 强调对比。

비빔밥하고 불고기를 좋아해요. 그런데 김치 안 좋아해요.  
我喜欢拌饭和烤肉。不过我不喜欢泡菜。

- (3) 放在想要强调的事物后面。

머리가 아파요. 我头疼。

약 먹었어요? 吃药了吗?

### 与格助词 (表时间) 에

以元音或者辅音结尾的词后面添加与格助词，表示时间。

3시에 만나요. 我们3点钟见面吧。

## 15 与格助词 에/处所格助词 에서

- (1) 与格助词에: 这个助词和动词있어요/없어요, 가요/와요一起使用。  
집 **에** 가요. 我回家。
- (2) 处所格助词에서: 这个助词和所有其他动词一起使用。  
집 **에서** 일해요. 我在家工作。

## 其它助词

- (1) 한테 对 (某人)  
폴이 부모님 **한테** 전화해요. 保罗给父母打电话。
- (2) 한테서 来自 (某人)  
앤이 친구 **한테서** 선물을 받았어요. 安收到了朋友送的礼物。
- (3) 에서 来自 (某地)  
마크가 미국 **에서** 왔어요. 马克来自美国。
- (4) ~에서 ~까지 从……到…… (地方)  
집 **에서** 회사 **까지** 시간이 얼마나 걸려요? 从家里到公司要用多长时间?
- (5) ~부터 ~까지 从……到…… (时间)  
1시부터 2시 **까지** 점심 시간이에요. 午饭时间从1点到2点。
- (6) 까지 不迟于  
5시 **까지** 갈게요. 我会在5点之前到那里。
- (7) 까지 直到……  
어제 새벽 2시 **까지** 공부했어요. 昨天我学习到凌晨2点。
- (8) 도 也  
저도 영화를 좋아해요. 我也喜欢电影。
- (9) 만 只  
한국 음식을 좋아해요. 그런데 김치 **만** 못 먹어요. 我喜欢韩国食品。只是我不能吃泡菜。
- (10) 마다 每一  
일요일마다 친구를 만나요. 我每个星期日都和朋友见面。
- (11) 에 每  
하루 **에** 2번 지하철을 타요. 我每天乘2次地铁。
- (12) (으)로 手段  
버스로 회사에 가요. 坐公共汽车上班。  
인터넷으로 물건을 사요. 在网上购物。
- (13) (으)로 方向  
오른쪽으로 가세요. 请向右转。

## 对人提问

### ▶ 누가 谁

用于“谁”做主语的句子，同时使用主格助词가。

누가 사무실에 있어요? 谁在办公室?

누가 운동해요? 谁在做运动?

### ▶ 누구

(1) 谁：和예요/이에요一起使用。

이분이 누구예요? 这个人是谁?

(2) 谁（宾语）

■ 和宾格助词 를一起使用。

누구를 좋아해요? 你喜欢谁?

■ 和助词 하고（和）一起使用。

누구와 식사해요? 你和谁一起吃饭?

■ 和助词한테（给）一起使用。

누구한테 전화해요? 你给谁打电话?

■ 和助词 한테서（从）一起使用。

누구한테서 한국어를 배워요? 你跟谁学习韩国语?

(3) 谁的：表示所有关系。

이 가방이 누구의 거예요? 这是谁的书包?

## 事物

### ▶ 뭐 什么

(1) 和예요/이에요一起使用。

이름이 뭐예요? 你叫什么名字?

(2) 和其他动词一起使用。

오늘 오후에 뭐 해요? 今天下午你在做什么?

### ▶ 무슨 哪种，什么

询问事物的内容或者特征时使用。

무슨 영화를 좋아해요? 你喜欢哪类电影?

### ▶ 어느 哪一个

在许多可能中做出选择时使用。

어느 나라 사람이에요? 你是哪国人?



▶ 몇

(1) 多少

■ 数数时，与量词 개 一起使用。

가방이  개 있어요? 有几个书包?

■ 数人数时，与量词 명 一起使用。

사람이  명 있어요? 有几个人?

■ 数人数时，且需要对这些人表示尊敬时，与量词 분 一起使用。

할머니가  분 계세요? 有几位老太太?

■ 计算频度时，与量词 번 一起使用。

제주도에  번 가 봤어요? 去过几次济州岛?

(2) 多少：读数字时使用

■ 读电话号码时。

전화번호가  번이에요? 你的电话号码是多少?

■ 读时间时。

몇 시  분이에요? 现在是几点几分?



时间

▶ 언제 什么时候

(1) 和예요/이에요一起使用。

생일이 예요? 你的生日是什么时候?

(2) 和其他动词一起使用（注意：无需使用与格助词에）。

파티에 가요? 你打算什么时候去参加宴会?

▶ 며칠 哪天

(1) 和예요/이에요一起使用。

오늘이 예요? 今天是几号?

(2) 和其他动词一起使用（需要使用与格助词에）。

여행 가요? 你哪天去旅游?



▶ 몇 시 什么时间

(1) 和예요/이에요一起使用。

지금 예요? 现在是几点?

(2) 和其他动词一起使用（需要使用与格助词에）。

당신은 언제 운동해요? 你几点做运动?

### ▶ 무슨 요일 星期几

(1) 和예요 / 이에요一起使用。

오늘이 무슨 요일이에요? 今天是星期几?

(2) 和其他动词一起使用（需要使用与格助词에）。

당신은 무슨 요일에 영화를 봐요? 你星期几看电影?

## 地点

### ▶ 어디 哪里

(1) 和예요 / 이에요一起使用。

집이 어디에 있어요? 你家在哪里?

(2) 和动词있어요 / 없어요, 가요 / 와요一起使用（需要使用与格助词에）。

당신은 어디로 가요? 你打算去哪儿?

(3) 和其他动词一起使用（需要使用处所格助词에서）。

당신은 어디에서 친구를 만나요? 你和朋友在哪儿见?

## 其他

▶ 얼마 多少: 和예요 / 이에요一起使用。

이게 얼마예요? 这个多少钱?

▶ 얼마나 多长 / 多少时间: 和动词걸려요一起使用。

시간이 얼마나 걸려요? 这要花费多长时间?

▶ 얼마 동안 多长时间: 和其他动词一起使用（需要使用助词동안）。

당신은 얼마나 한국에 살았어요? 你在韩国生活了多长时间?

▶ 어떻게 怎样

당신은 어떻게 집에 가요? 你怎么回家?

▶ 왜 为什么

당신은 왜 한국어를 공부해요? 你为什么学习韩国语?



韩文 I

- 1 ×      2 ○      3 ×      4 ㉠  
5 ㉡      6 ㉢      7 ㉣      8 ㉤  
9 ㉥      10 ㉦      11 나      12 소  
13 가      14 무

韩文 II

- 1 ㉠      2 ㉡      3 ㉢      4 ㉤  
5 ㉥      6 ㉦      7 ㉧      8 ㉨  
9 ㉩      10 ㉪

韩文 III

- 1 ㉡      2 ㉢      3 ㉣      4 ㉤  
5 ㉥      6 ㉦      7 ㉧      8 ㉨  
9 ㉩      10 ㉪

韩文 IV

- 1 ㉥      2 ㉦      3 ㉧      4 ㉨  
5 ㉩      6 ㉪      7 ㉫      8 ㉬  
9 ㉭      10 ㉮

第1章

▶ 语法

- 1 예요.      2 예요.  
3 이에요.      4 한국  
5 일본 사람이예요      6 저는 미국 사람이예요  
7 뭐      8 어느 나라

▶ 听力

- 9 A 이름이 뭐예요?  
B 제임스예요.  
A 어느 나라 사람이예요?  
B 영국 사람이예요.  
10 A 이름이 뭐예요?  
B 인호예요.  
A 어느 나라 사람이예요?  
B 한국 사람이예요.  
11 A 이름이 뭐예요?  
B 유웨이예요.  
A 어느 나라 사람이예요?  
B 중국 사람이예요.

- 9 ㉥, ㉦      10 ㉡, ㉢  
11 ㉠, ㉣

▶ 阅读

- 12 ㉤

第2章

▶ 语法

- 1 네, 아니요      2 아니요, 네  
3 영어      4 한국어  
5 ㉥      6 ㉡      7 ㉢

▶听力

- 8 A 재인 씨는 회사원이에요?  
B 아니요.  
A 그럼, 선생님이에요?  
B 아니요.  
A 그럼, 의사예요?  
B 아니요.  
A 그럼, 학생이에요?  
B 네, 맞아요.
- 9 A 인호 씨는 학생이에요?  
B 아니요.  
A 그럼, 무슨 일 해요?  
B 선생님이에요.  
A 그럼, 한국어 선생님이예요?  
B 아니요, 일본어 선생님이예요.

8 ① 9 ④

▶阅读

- 10 (1) ① (2) ②

▶语法

- 1 이 2 가 3 이 4 가  
5 마크 6 재인 씨예요  
7 (1) 시계예요 (2) 유진 씨  
8 (1) 이게 (2) 누구

▶听力

- 9 ③ 시계예요. ④ 의자예요.  
⑤ 책이예요. ⑥ 책상이예요.
- 10 A 이게 뭐예요?  
B ③ 마크 씨예요. ④ 선생님이에요.  
⑤ 영어 책이예요. ⑥ 미국 사람이예요.

9 ③ 10 ③

▶阅读

- 11 (1) 누구예요? (2) 무슨 일 해요?  
12 (1) 뭐예요? (2) 누구 거예요?

▶语法

- 1 식당 2 병원 3 집에 있어요  
4 약국에 있어요 5 어디에  
6 어디에 있어요 7 위  
8 왼쪽/옆 9 사이

▶听力

- 10 ③ 재인 씨가 식당에 있어요.  
④ 재인 씨가 학교에 있어요.  
⑤ 재인 씨가 은행에 있어요.  
⑥ 재인 씨가 병원에 있어요.
- 11 A 책이 어디에 있어요?  
B 책상 위에 있어요.  
A 책상 위 어디에 있어요?  
B 시계 옆에 있어요.

10 ③ 11 ③

▶阅读

- 12 ③

▶语法

- 1 (1) 있어요. (2) 없어요.  
(3) 있어요. (4) 없어요.  
2 두 3 다섯 잔  
4 (1) 있어요 (2) 몇 개  
5 (1) 있어요 (2) 몇 명 있어요

▶听力

- Ex. 의자가 세 개 있어요.
- 6 가족이 네 명 있어요.  
7 가방이 한 개 있어요.  
8 표가 두 장 있어요.  
9 책이 세 권 있어요.  
10 가방 안에 안경하고 지갑하고 휴지가 있어요.  
그런데 우산이 없어요.





▶ 语法

- 1 30분                      2 1시간  
3 2시간 40분  
4 (1) 자동차로              (2) 45분  
5 (1) 비행기로 가요      (2) 1시간 30분 걸려요  
6 (1) 기차로 가요        (2) 3시간 걸려요

▶ 听力

- 7 ㉠ 비행기로 가요.      ㉡ 자동차로 가요.  
   ㉢ 자전거로 가요.      ㉣ 버스로 가요.  
8 ㉠ 배로 가요.            ㉡ 지하철로 가요.  
   ㉢ 기차로 가요.        ㉣ 걸어서 가요.  
9 ㉠ 집에서 회사까지 30분 걸려요.  
   ㉡ 집에서 학교까지 30분 걸려요.  
   ㉢ 집에서 회사까지 40분 걸려요.  
   ㉣ 집에서 학교까지 40분 걸려요.

- 7 ㉡                      8 ㉢                      9 ㉣

▶ 阅读

- 10 ㉠                      11 ㉢

B 그럼, 뭐 있어요?

A 커피하고 주스 있어요.

B 그럼, 커피 1잔 주세요. 얼마예요?

A 4,500원입니다.

B 돈 여기 있어요.

- 7 ㉠                      8 ㉡                      9 ㉢

▶ 阅读

- 10 ○                      11 ×                      12 ×                      13 ×

▶ 语法

- 1 ㉡                      2 ㉠                      3 (1) 에      (2) 에서  
4 (1) 에      (2) 에서      5 (1) 에      (2) 에서  
6 친구하고                      7 혼자

▶ 听力

- 8 ㉠ 일해요.                      ㉡ 식사해요.  
   ㉢ 애기해요.                      ㉣ 여행해요.  
9 ㉠ 노래해요.                      ㉡ 운동해요.  
   ㉢ 전화해요.                      ㉣ 요리해요.

10 누구하고 식사해요?

- 8 ㉠                      9 ㉢                      10 ㉢

▶ 阅读

- 11 ×                      12 ×                      13 ○  
14 ○                      15 ×

▶ 语法

- 1 구천 오백 원              2 십만 삼천 원  
3 얼마                      4 얼마예요  
5 (1) 얼마예요              (2) 한  
6 (1) 얼마예요              (2) 두 개 주세요

▶ 听力

- 7 A 커피가 얼마예요?  
   B 6,700원이예요.  
8 A 우산이 얼마예요?  
   B 38,500원이예요.  
9 A 뭐 드시겠어요?  
   B 녹차 있어요?  
   A 죄송합니다. 손님. 녹차가 없어요.

▶ 语法

- 1 ㉠                      2 ㉡                      3 ㉡                      4 ㉠  
5 (1) 공부해요, 운동해요, 시작해요  
   (2) 알아요, 앉아요, 봐요, 끝나요  
   (3) 입어요, 신어요, 줘요, 가르쳐요  
6 을                      7 를                      8 을                      9 를

▶听力

10 운동해요. 그 다음에 샤워해요. 그 다음에 밥을 먹어요. 그 다음에 책을 읽어요.

10 (4), (1), (3), (2)

▶阅读

12 (b) → 식사를 해요(식사해요)  
(d) → 중국어  
(g) → 광주

▶语法

1 (a) 2 (b) 3 (a) 4 (b)  
5 안 바빠요 6 안 피곤해요  
7 운동 안 해요 8 그래서  
9 그런데 10 그리고

▶听力

11 제인이 일해요. 운동 안 해요. 인터넷해요.  
친구를 안 만나요. 전화 안 해요. 공부해요.  
책을 안 읽어요. 텔레비전을 봐요.

12 (a) 바빠요. (b) 길어요.  
(c) 멀어요. (d) 추워요.

11 인터넷해요, 공부해요, 텔레비전을 봐요

12 (a)

▶阅读

13 (c) 14 (a) 15 (b)

▶语法

1 (1) 읽었어요 (2) 재미있었어요  
2 (1) 이었어요 (2) 했어요  
3 왔어요 4 7시간  
5 일주일 6 2년

7 산이

8 축구가

▶听力

9 A 어제 제인 씨를 만났어요?

B (a) 제인 씨가 어때요?

(b) 아니요, 안 만났어요.

(c) 네, 제인 씨가 아파요.

(d) 제인 씨가 캐나다 사람이에요.

10 A 냉면하고 비빔밥 중에서 뭐가 더 좋아요?

B (a) 냉면이 비싸요.

(b) 식당에 가요.

(c) 비빔밥을 안 좋아해요.

(d) 비빔밥이 더 맛있어요.

9 (b)

10 (d)

▶阅读

11 (d)

12 (b)

▶语法

1 만날 거예요

2 읽을 거예요

3 볼 거예요

4 (1) 마실 거예요, 배울 거예요

(2) 먹을 거예요, 읽을 거예요, 받을 거예요

(3) 살 거예요, 만들 거예요, 들을 거예요

5 같이 못 봐요

6 같이 못 마셔요

▶听力

7 내일 어디에 갈 거예요?

8 왜 같이 여행 못 가요?

7 (a)

8 (c)

▶阅读

9 (c)

10 (b)

▶ 语法

- 1 있어요. 2 있어요. 3 없어요.  
4 ② 5 ① 6 ② 7 ②  
8 먹을게요.  
9 같이 영화 볼 수 없어요.

▶ 听力

- 10 ③ 일본 친구가 없어요.  
④ 일본어를 가르쳐요.  
⑤ 일본 사람이 아니에요.  
⑥ 일본어 얘기가 어려워요.  
11 ③ 자동차가 있어요.  
④ 운전할 수 있어요.  
⑤ 자동차가 필요해요.  
⑥ 운전을 배울 거예요.  
10 ② 11 ④

▶ 阅读

- 12 ②

▶ 语法

- 1 ④ 얘기해 주세요 2 ② 빌려 주세요  
3 ③ 기다려 주세요 4 태권도요  
5 시험이요 6 못  
7 못 8 못 들었어요  
9 못 봤어요

▶ 听力

- 10 ③ 다시 들어 주세요.  
④ 빨리 말해 주세요.  
⑤ 천천히 말해 주세요.  
⑥ 천천히 들어 주세요.  
11 ③ 테니스를 배워 주세요.  
④ 테니스를 가르쳐 주세요.  
⑤ 테니스를 연습해 주세요.  
⑥ 테니스 라켓을 빌려 주세요.

- 12 ③ 전화를 받으세요.  
④ 전화를 사 주세요.  
⑤ 조금 전에 전화해 주세요.  
⑥ 조금 후에 전화해 주세요.

- 10 ③ 11 ② 12 ④

※ 阅读

- 13 ( ② ) → ( ① ) → ( ④ ) → ( ③ )

▶ 语法

- 1 쉬고 2 먹고 3 얘기하고 싶어요  
4 (1) 먹어 봤어요 (2) 먹어 보세요  
5 (1) 입어 봤어요 (2) 입어 보세요

▶ 听力

- 6 김치가 맵지 않아요?  
7 한국어 공부가 어렵지 않아요?

- 6 ② 7 ④

▶ 阅读

- 8 ④ 9 ②

▶ 语法

- 1 (1) 걸으 (2) 먹으세요/드세요  
2 (1) 마시 (2) 피우지 마세요  
3 (1) 먹어요 (2) 마셔요  
(3) 봐요 (4) 먹습니다  
(5) 마십니다 (6) 봅니다  
4 그 다음은 5 제인 씨는

▶ 听力

6-7 A 아저씨, 명동에 가 주세요.

B 명동 어디요?

A 저기 신호등에서 오른쪽으로 가세요.

B 그 다음은요?

A 병원에서 왼쪽으로 가세요.

그리고 은행 앞에서 세워 주세요.

B 네, 알겠습니다.

A 얼마예요?

B 7,400원입니다.

A 여기 있어요. 수고하세요.

B 감사합니다. 안녕히 가세요.

6 ㉢

7 ㉡

B 010-370-9254입니다.

A 예약했습니다. 6시 50분까지 오세요.

B 네, 알겠어요.

7 ㉡

8 ㉣

▶ 阅读

9 ㉣

▶ 阅读

8 ㉢

9 ㉠

▶ 语法

- 1 (1) 해요 (2) 기다려요  
(3) 자요 (4) 있어요  
(5) 하세요 (6) 기다리세요  
(7) 주무세요 (8) 계세요
- 2 (1) 이름 (2) 성함
- 3 (1) 나이 (2) 연세
- 4 어려워세요
- 5 좋아하세요
- 6 재미있으세요

▶ 听力

7-8 A 신촌 식당입니다.

B 저, 예약 돼요?

A 네, 됩니다. 언제 오실 거예요?

B 오늘 저녁 7시에 갈 거예요.

A 몇 명 오실 거예요?

B 3명이요.

A 성함이 어떻게 되세요?

B 제인 브라운입니다.

A 연락처가 어떻게 되세요?

## 附录4 词汇表

### [ ㄱ ]

가게	店铺
가까워요	近的
가다, 가요	去
가르치다	教
가방	包
가볍다	轻的
가슴	胸部
가족	家人
간단하다	简单的
감기	感冒
값	价钱
같다	一样, 相同
같이, 함께	一起
거	那
거기/저기	那里
거울	镜子
걱정하다	担心
건강	健康
건강하다	健康的
걸러요	花费
걸어서	走路, 步行
겨울	冬季
경찰	警察
경치	景色
계단	楼梯
고모	姑姑
고향	家乡, 故乡
공부하다	学习
공원	公园
공항	机场
괜찮다	不错的, 没关系
구경하다	观看
군인	军人
귀	耳朵
그 다음	那之后, 然后
그때	那时候, 那时
그냥	就那么, 老是

그래서, 그러니까	所以, 因此
그런데	但是
그럼	那么
그리고	而且
극장	剧院
근처	附近
금요일	星期五
기다리다	等着, 等待
기분이 나쁘다	心情不好
기분이 좋다	心情好
기차	火车
기침(기침하다)	咳嗽
길	道路

### [ ㄴ ]

까지	到……为止
깨끗하다	干净的
끝나다	结束

### [ ㄷ ]

나가요	出去
나와요	出来
나중에	以后
날씨	天气
남동생	弟弟
남편	丈夫
내년	明年
내리다	下, 降下
내일	明天
냉장고	冰箱
너무	太
너무 많이	太多地
네, 예	是的, 好的
년	年
노란색	黄色
노래하다	唱歌
노트북	笔记本电脑



놀다 .....玩耍  
 놀라다 .....吃惊  
 농구 .....篮球  
 누구 .....谁  
 누구한테서 .....从谁那里  
 누나 .....姐姐(男子称)  
 눈 .....眼睛  
 뉴스 .....新闻

[ 다 ]

다 .....都, 全部  
 다녀오다 .....走来  
 다르다, 다른 .....不一样, 不同的  
 다리 .....桥  
 다리 .....腿  
 다리미 .....熨斗  
 다시, 또 .....再, 又  
 다시 한 번 .....再一次  
 다음달 .....下个月  
 다음에 .....下一个, 下面  
 다음주 .....下星期  
 달, 개월 .....月  
 달다 .....甜的  
 당황하다 .....慌张的  
 대답하다 .....回答  
 대사관 .....大使馆  
 더 .....更, 更加  
 더럽다 .....肮脏的  
 더 좋다 .....更好  
 덥다 .....热的  
 데이트하다 .....约会  
 도 .....也  
 도와 주다 .....给予帮助  
 도착하다 .....到达  
 독일 .....德国  
 돈 .....钱  
 동료 .....同事  
 동안 .....期间  
 두세 번 .....两三次

뒤 .....在……后面  
 듣다 .....听  
 들어가다 .....进去  
 들어와요 .....进来  
 등산하다 .....登山, 爬山

[ 딸 ]

딸 .....女儿  
 떠나다 .....离开  
 또 .....再, 又  
 뚱뚱하다 .....肥胖的

[ (으)로 ]

(으)로 .....使用格助词, 表手段、方法、方向

[ 마다 ]

마다 .....每  
 마르다 .....枯瘦的  
 마시다 .....喝  
 막히다 .....被堵住  
 만 .....仅仅, 只  
 만들다 .....制作, 制造  
 많다 .....多的  
 많이 .....多地  
 말하다 .....说话  
 맛있다 .....好吃  
 매주 .....每周, 每星期  
 맥주 .....啤酒  
 맵다 .....辣的  
 머리 .....头  
 먼저 .....首先  
 멀어요 .....远的  
 멋있다 .....漂亮的, 帅的  
 며칠 .....几天  
 며칠 동안 .....几天时间  
 몇 .....几, 多少  
 몇 번 .....几次  
 몇 분 .....几位

몇 분 ..... 多少号  
 몇 시 ..... 几点  
 명함 ..... 名片  
 모두 ..... 一共  
 목 ..... 咽喉, 喉咙  
 무겁다 ..... 重的  
 무릎 ..... 膝盖  
 무섭다 ..... 感到害怕  
 무슨 ..... 什么  
 무슨 요일 ..... 星期几  
 뭐 ..... 什么  
 묵다 ..... 停留  
 문 ..... 门  
 물 ..... 水  
 물건 ..... 物品  
 물어보다 ..... 询问  
 미국 (미국 사람) ..... 美国 (美国人)

# [ ㅁ ]

바로 ..... 就, 恰好  
 바쁘다 ..... 繁忙的  
 밖 ..... 在……外面  
 반 ..... 一半  
 발 ..... 脚  
 발가락 ..... 脚趾  
 밝다 ..... 明亮的  
 밤 ..... 夜晚  
 방 ..... 房间  
 배 ..... 肚子  
 배 ..... 船  
 배 고프다 ..... 肚子饿了  
 배 부르다 ..... 肚子饱了  
 배우다 ..... 学习  
 백 ..... 百  
 백화점 ..... 百货商场  
 버스 ..... 公共汽车  
 병원 ..... 医院  
 보다 ..... 比……  
 보다, 봐요 ..... 看  
 보통 ..... 一般, 普通

보트 ..... 快艇, 船  
 복도 ..... 走廊  
 복잡하다 ..... 复杂的, 混乱的  
 부끄럽다 ..... 不好意思, 害羞的  
 부모님 ..... 父母  
 부인 ..... 夫人 (尊称别人的妻子)  
 분 ..... 位, 分钟  
 비디오 ..... 录像机  
 비상구 ..... 紧急出口  
 비싸다 ..... 贵的  
 비행기 ..... 飞机  
 빌리다 ..... 借

# [ ㅂ ]

빨간색 ..... 红色  
 빵 ..... 面包

# [ ㅅ ]

사거리 ..... 十字路口, 交叉路  
 사다 ..... 买  
 사람 ..... 人 (单/复数)  
 사용하다 ..... 使用  
 사이 ..... 之间  
 사진 ..... 照片  
 사진(사진을 찍다) ... 照相  
 살다 ..... 生活  
 생각하다 ..... 思考  
 생일 ..... 生日  
 서점 ..... 书店  
 선물 ..... 礼物  
 선생님 ..... 老师  
 선택하다 ..... 选择  
 선풍기 ..... 电风扇  
 성함 ..... 姓名  
 세우다 ..... 使停下  
 세탁기 ..... 洗衣机  
 소화기 ..... 灭火器  
 손가락 ..... 手指  
 수업 ..... 教学, 讲课  
 수영하다 ..... 游泳

숟가락 ..... 汤匙  
 쉬다 ..... 休息  
 쉽다 ..... 容易  
 스케이트 ..... 滑冰  
 스키 ..... 滑雪  
 슬프다 ..... 悲伤的  
 시 ..... 点 (表时间)  
 시간 ..... 时间  
 시간 ..... 小时  
 시계 ..... 手表  
 시끄럽다 ..... 吵闹的  
 시내 ..... 市内  
 시원하다 ..... 凉爽的  
 시작하다 ..... 开始  
 시장 ..... 市场  
 시험 ..... 考试, 测验  
 식당 ..... 餐馆  
 식사하다 ..... 用餐, 吃饭  
 신문 ..... 报纸  
 신발을 신다 ..... 穿鞋  
 신용카드 ..... 信用卡  
 신호등 ..... 红绿灯  
 심심하다 ..... 无聊的

[ ㅅ ]

싸다 ..... 便宜的  
 쓰다 ..... 写

[ ㅇ ]

아까 ..... 刚才  
 아내 ..... 妻子  
 아니요 ..... 不, 不是  
 아들 ..... 儿子  
 아래 ..... 在……下面  
 아름답다 ..... 美丽的  
 아마 ..... 可能  
 아버지 ..... 父亲  
 아침(아침 식사) ..... 早上 (早饭)  
 아침, 오전 ..... 上午

아프다 ..... 疼, 难受  
 안경 ..... 眼镜  
 알아요/몰라요 ..... 知道/不知道  
 앞 ..... 在……前面  
 약국 ..... 药店  
 약속(약속하다) ..... 约定  
 얘기(얘기하다, 이야기하다)  
 ..... 谈话  
 어깨 ..... 肩膀  
 어느 ..... 哪一个  
 어둡다 ..... 黑的  
 어떻게 ..... 怎样地  
 어디/어디에/어디에서  
 ..... 哪里, 在哪里  
 어머니 ..... 母亲  
 어제 ..... 昨天  
 언니 ..... 姐姐 (女性称)  
 언제 ..... 什么时候  
 얼마 ..... 多少  
 얼마나, 얼마 동안  
 ..... 多少, 多久  
 에 ..... 与格助词  
 에어컨 ..... 空调  
 엘리베이터 ..... 电梯  
 여기 ..... 这里  
 여기저기 ..... 这里那里, 到处  
 여권 ..... 护照  
 여동생 ..... 妹妹  
 여름 ..... 夏季  
 여행 ..... 旅游  
 역 ..... 站, 站台  
 역사 ..... 历史  
 연락처 ..... 联系方式  
 연습(연습하다) ..... 练习  
 연필 ..... 铅笔  
 열(열이 나다) ..... 发烧  
 열쇠 ..... 钥匙  
 영국(영국 사람) ..... 英国 (英国人)  
 영수증 ..... 收据  
 영어 ..... 英语  
 영하 ..... 零下

옆 ..... 旁边  
 예쁘다 ..... 漂亮, 美丽  
 예약(예약하다) ..... 预约  
 오늘 ..... 今天  
 오늘 저녁 ..... 今天傍晚  
 오다, 와요 ..... 来  
 오디오 ..... 音频播放器  
 오빠 ..... 哥哥 (女性称)  
 오른쪽 ..... 右边  
 오후 ..... 下午  
 올해 ..... 今年  
 옷 ..... 衣服  
 옷을 입다 ..... 穿衣服  
 왜 ..... 为什么  
 외국 ..... 外国  
 외국어 ..... 外语  
 외국인 ..... 外国人  
 외국인 등록증 ..... 外国人身份证  
 외삼촌 ..... 舅舅  
 왼쪽 ..... 左边  
 요리(요리하다) ..... 烹饪, 料理  
 우리 집 ..... 我家  
 우산 ..... 雨伞  
 우체국 ..... 邮局  
 운동선수 ..... 运动员  
 운동하다 ..... 运动  
 운전면허증 ..... 驾驶证  
 운전하다 ..... 驾驶  
 울다 ..... 哭  
 웃다 ..... 笑  
 원 ..... 韩元  
 월 ..... 月  
 위 ..... 在……上面  
 육교 ..... 过街天桥  
 은행 ..... 银行  
 음력 ..... 阴历  
 음식 ..... 食物  
 음악 ..... 音乐  
 의사 ..... 医生  
 의자 ..... 椅子  
 이게/이건 ..... 这个东西

이/그/저 ..... 这/那/那  
 이 근처에 ..... 这附近  
 이따가 ..... 过一会儿  
 이름 ..... 名字  
 이모 ..... 姨妈  
 이번 ..... 这次  
 이번 달 ..... 这个月  
 이번 주 ..... 这周  
 이번 주말 ..... 这周末  
 이사하다 ..... 搬家  
 2(이)인실 ..... 双人间  
 이틀 ..... 两天  
 인터넷 ..... 网络  
 일(일하다) ..... 工作  
 일본(일본어/일본말)  
 ..... 日本 (日语)  
 일어나다 ..... 起床  
 1(일)인실 ..... 单人间  
 일주일 ..... 一周  
 읽다 ..... 读  
 잃어버리다 ..... 丢了  
 입 ..... 嘴  
 있어요/없어요 ..... 有……/没有……

# [ ㄴ ]

자다 ..... 睡觉  
 자동차 ..... 汽车  
 자세히 ..... 仔细地  
 자전거(자전거 타다)  
 ..... 自行车 (骑自行车)  
 자주 ..... 经常  
 자판기 ..... 自动售货机  
 작년 ..... 去年  
 잘 ..... 好好地  
 재미있다 ..... 有意思  
 저/저는/제가 ..... 我  
 저건/저게, 그건/그게 ..... 那个东西  
 저기 ..... 那里  
 저도 ..... 我也  
 저녁 ..... 去年

적다 ..... 少  
 전에 ..... 在……之前  
 전자레인지 ..... 微波炉  
 전자 사전 ..... 电子词典  
 전통 차 ..... 传统茶  
 전화, 전화기 ..... 电话  
 전화번호 ..... 电话号码  
 전화하다 ..... 打电话  
 점심 ..... 中午  
 정말 ..... 真的, 确实  
 정수기 ..... 饮水机  
 제 ..... 我的  
 제일 ..... 第一, 最  
 조금 ..... 稍微  
 조심하다 ..... 小心  
 조용하다 ..... 安静的  
 졸리다 ..... 打瞌睡  
 줌 ..... 一点儿, 稍微  
 좋다 ..... 好  
 좋아하다 ..... 喜欢  
 주다 ..... 给  
 주말 ..... 周末  
 주부 ..... 家庭主妇  
 주유소 ..... 加油站  
 주차장 ..... 停车场  
 준비하다 ..... 准备  
 중국(중국어/중국말)  
 ..... 中国(中文)  
 중에서 ..... 在……之中  
 중요하다 ..... 重要  
 지금 ..... 现在  
 지나다 ..... 度过, 经过  
 지난 달 ..... 上个月  
 지난 주 ..... 上周  
 지내다 ..... 过日子, 度日  
 지하철 ..... 地铁  
 직진하다 ..... 直行  
 집 ..... 家, 房子

[ ㄹ ]

짜다, 짜요 ..... 咸的

쯤 ..... 大约

[ ㅈ ]

찾다 ..... 寻找  
 창문 ..... 窗户  
 책 ..... 书  
 책상 ..... 桌子  
 천 ..... 千  
 청소기 ..... 吸尘器  
 축구(축구하다) ..... 足球(踢足球)  
 출구 ..... 出口  
 출발하다 ..... 出发  
 출장 ..... 出差  
 출장 가다 ..... 去出差  
 층 ..... 层  
 치솔 ..... 牙刷  
 치약 ..... 牙膏  
 친구 ..... 朋友  
 친절하다 ..... 亲切的  
 친척 ..... 亲戚

[ ㅋ ]

캐나다 ..... 加拿大  
 컴퓨터 ..... 计算机  
 컵 ..... 杯子  
 코 ..... 鼻子  
 코너 ..... 角落

[ ㅌ ]

타다 ..... 乘坐  
 탁구(탁구 치다)  
 ..... 乒乓球(打乒乓球)  
 태권도(태권도하다)  
 ..... 跆拳道(练习跆拳道)  
 택시 ..... 出租车  
 택시 기사 ..... 出租车司机  
 테니스(테니스 치다)  
 ..... 网球(打网球)  
 텔레비전 ..... 电视  
 토요일 ..... 星期六

[ 표 ]

파란색 ..... 蓝色  
팔 ..... 胳膊  
팔다 ..... 卖  
팩스 ..... 传真  
편리하다 ..... 方便  
편의점 ..... 便利店  
표 ..... 票  
프랑스 ..... 法国  
피곤하다 ..... 疲劳  
피아노 ..... 钢琴  
필요하다 ..... 必需的

[ 흥 ]

하고 ..... 和  
하고(누구하고) ..... 和谁  
하다, 해요 ..... 做  
하루 ..... 一天  
학교 ..... 学校  
학생 ..... 学生  
한국(한국 사람/한국어/한국말)  
..... 韩国 (韩国人/韩国语)  
한번 ..... 一次

한테서/에서/부터 ..... 从……那里  
할머니 ..... 奶奶  
할아버지 ..... 爷爷  
핸드폰 ..... 手机  
행 ..... 开往某地  
행복하다 ..... 幸福的  
허리 ..... 腰  
현금카드 ..... 现金卡  
형 ..... 哥哥 (男性称)  
호주 ..... 澳大利亚  
혹시 ..... 或许  
혼자 ..... 独自  
화나다 ..... 生气  
화장실 ..... 卫生间  
회사, 사무실 ..... 公司, 办公室  
회사원 ..... 公司职员  
회의(회의하다) ..... 会议  
회의실 ..... 会议室  
회의하다 ..... 开会  
횡단보도 ..... 人行横道  
휴가 ..... 休假  
휴지 ..... 纸巾  
휴지통 ..... 垃圾桶  
힘들다 ..... 困难的, 累的





## 目录

你叫什么名字?	280	请给我水。	289
这是什么书?	280	在哪里工作?	290
那位是谁?	281	一天打一次电话。	290
卫生间在哪里?	281	和朋友一起吃饭。	291
这附近有地铁站吗?	282	我喜欢韩国菜。	291
家里有几口人?	282	明天怎么样?	292
可以进去吗?	283	请给我看一下衣服。	292
要喝咖啡吗?	283	没有其他颜色吗?	293
你知道保罗的电话号码吗?	284	嗓子疼。	293
电话号码是多少?	284	书太贵了。	294
生日是什么时候?	285	拌饭最好吃了。	294
周末有时间吗?	285	地铁比公共汽车更方便。	295
一起吃饭吧。	286	旅游怎么样?	295
祝你生日快乐。	286	能说英语吗?	296
现在是几点?	287	去看电影。	296
几点到公司去?	287	请慢点儿说。	297
现在去哪儿?	288	不难吗?	297
花费30分钟。	288	曾经去过济州岛吗?	298
咖啡多少钱?	289	可以预约吗?	298

# 1 你叫什么名字?

이름이 뭐예요?

※ 韩国语口语入门 p.54

이름이 뭐예요?  
你叫什么名字?



名字

이름

职业

是什么?

직업

이 뭐예요?

题目

제목

爱好

是什么?

취미

가 뭐예요?

— 这是什么东西?

\* 이게 뭐예요?

# 2 这是什么书?

이게 무슨 책이에요?

※ 韩国语口语入门 p.74

이게 무슨 책이에요?  
这是什么书?



这是什么 书?  
酒?

이게 무슨 책 술 이예요?

这是什么 电影?  
咖啡?

이게 무슨 영화 커피 에요?

\* 这是什么意思?

\* 이게 무슨 뜻이에요?

### 3 那位是谁?

저분이 누구예요?

韩国语口语入门 p.75

저분이 누구예요?  
那位是谁?



那位

这位

主人

是谁?

저분

이분

주인

이 누구예요?

马克

朋友

是谁?

마크 씨

친구

가 누구예요?

### 4 卫生间在哪里?

화장실이 어디에 있어요?

韩国语口语入门 p.84

화장실이 어디에 있어요?  
卫生间在哪里?



卫生间

地铁站

便利店

在哪儿?

화장실

지하철역

편의점

이 어디에 있어요?

自动售货机

售票口

在哪儿?

자판기

매표소

가 어디에 있어요?

# 5 这附近有地铁站吗?

이 근처에 지하철역 있어요?

※ 韩国语入门 p.86



이 근처에 지하철역 있어요?  
这附近有地铁站吗?

地铁站

药店

这附近有

停车场

吗?

旅行社

公用电话

지하철역

약국

이 근처에

주차장

있어요?

여행사

공중전화

# 6 你家里有几口人?

가족이 모두 몇 명이에요?

※ 韩国语入门 p.95

가족이 모두 몇 명이에요?  
你家里有几口人?



家人

学生

一共有几位?

客人

가족

학생

이 모두 몇 명이에요?

손님

同事

朋友

一共有几名?

동료

친구

가 모두 몇 명이에요?

# 7 可以进去吗?

들어가요? 可以吗?

:: 韩国语入门 p.99



进去  
吃饭  
喝水  
打电话  
借东西

吗?

들어가다 들어가요

먹다 먹어도

마시다 마셔도 돼요?

전화하다 전화해도

빌리다 빌려도

# 8 要喝咖啡吗?

커피 드릴까요?

:: 韩国语入门 p.99



咖啡  
水  
要 绿茶

吗?

喝的东西  
吃的东西

커피

물

녹차 드릴까요?

마실 거

먹을 거

# 9 你知道保罗的电话号码吗?

혹시 폴 씨 전화번호 알아요?

:: 韩国语口语入门 p.106

혹시 폴 씨 전화번호 알아요?  
你知道保罗的电话号码吗?



保罗的电话号码

保罗的家

你知道

保罗的公司 吗?

保罗的联系方式

保罗的电子邮箱

폴 씨 전화번호

폴 씨 집

혹시

폴 씨 회사

알아요?

폴 씨 연락처

폴 씨 이메일

# 10 电话号码是多少?

전화번호가 몇 번이에요?

:: 韩国语口语入门 p.107

전화번호가 몇 번이에요?  
电话号码是多少?



电话号码

护照号码

是多少号?

银行账号

公共汽车

전화번호

여권번호

가 몇 번이에요?

계좌번호

버스

座位

是几号?

좌석

이 몇 번이에요?



# 11 生日是什么时候?

생일이 언제예요?

※ 韩国语入门 p.114

생일이 언제예요?  
生日是什么时候?



生日

春节

中秋节

是什么时候?

休假

聚会

是什么时候?

생일

설날 이 언제예요?

추석

휴가

파티

가 언제예요?

# 12 周末有时间吗?

주말에 시간 있어요?

※ 韩国语入门 p.115

주말에 시간 있어요?  
周末有时间吗?



时间

约定

会议

聚会

约会

있어요?

시간

약속

회의

모임

데이트

있어요?

周末有

주말에

# 13 一起吃饭吧。

같이 식사해요.

※ 韩国语口语入门 p.165



吃饭

식사해요.

看电影

영화 봐요.

一起

见面

만나요.

같이

만나요.

运动

운동해요.

去旅游

여행 가요.

# 14 祝你生日快乐。

생일 축하합니다.

※ 韩国语口语入门 p.117

생일 축하합니다.  
祝你生日快乐!



祝你

生日

快乐!

생일

结婚。

결혼

祝贺你

升职。

승진

축하합니다.

毕业。

졸업

考试合格。

합격

# 15 现在是几点?

지금 이 몇 시예요?

韩国语入门 p.124

지금 이 몇 시예요?  
现在是几点?



现在

约会 是几点?

上课

会议

是几点?

电影

지금

약속 이 몇 시예요?

수업

회의

가 몇 시예요?

영화

# 16 几点到公司去?

몇 시에 회사에 가요?

韩国语入门 p.126

몇 시에 회사에 가요?  
几点到公司去?



公司

学校

几点到 家 (去)?

机场

旅行社

회사

학교

몇 시에 집 에 가요?

공항

여행사

# 17 现在去哪儿?

지금 어디에 가요?

※ 韩国语口语入门 p.127

지금 어디에 가요?  
现在去哪儿?



现在

早上

下午 去哪儿?

晚上

周末

지금

아침에

오후에 어디에 가요?

저녁에

주말에

# 18 花费30分钟。

삼십 분쯤 걸려요

※ 韩国语口语入门 p.137



삼십 분 걸려요.  
花费30分钟。

30分钟。

1个小时。

花费

3天。

1个月。

2年。

삼십 분

한 시간

삼 일 걸려요.

한 달

이 년

# 19 咖啡多少钱?

커피가 얼마예요?

:: 韩国语口语入门 p.144



咖啡

出租车费      多少钱?

房租

커피

택시비      가 얼마예요?

월세

书      多少钱?

책      이 얼마예요?

这个多少钱?

이게 얼마예요?

# 20 请给我水。

물 주세요.

:: 韩国语口语入门 p.149

물 주세요.  
请给我水。



水。

请给我      发票。

账单。

물

영수증      주세요.

계산서

请给我

1杯咖啡。

2张票。

커피 한 잔

표 두 장

주세요.

# 21 你在哪里工作?

어디에서 일해요?

※ 韩国语口语入门 p.154

어디에서 일해요?  
你在哪里工作?



你在哪里  
工作?  
生活?  
吃饭?  
学习?  
见朋友?

어디에서  
일해요?  
살아요?  
식사해요?  
공부해요?  
친구를 만나요?

# 22 一天打一次电话。

하루에 한 번 전화해요.

※ 韩国语口语入门 p.155

하루에 한 번 전화해요.  
一天打一次电话。



一天 打电话。  
一周 购物。  
一周 一次 锻炼。  
一个月 看电影。  
一年 去旅游。

하루 전화해요.  
일주일 쇼핑해요.  
일주일 에 한 번 운동해요.  
한 달 영화를 봐요.  
일 년 여행 가요.



# 23 和朋友一起吃饭。

친구하고 식사해요.

:: 韩国语口语入门 p.155

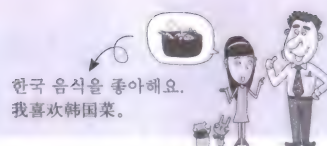


朋友	친구
同事	동료
和 家人 一起吃饭。	가족 하고 식사해요.
男朋友	남자 친구
女朋友	여자 친구

# 24 我喜欢韩国菜。

한국 음식을 좋아해요.

:: 韩国语口语入门 p.164



我喜欢 韩国菜。	한국 음식
韩国的书。	한국 책 을 좋아해요.
韩国电影。	한국 영화
我喜欢 韩国文化。	한국 문화 를 좋아해요.
韩国天气。	한국 날씨

# 25 明天怎么样?

내일은 어때요?

韩国语入门 p.165

내일은 어때요?  
明天怎么样?



明天

今天

周末

咖啡

电影

怎么样?

怎么样?

내일

오늘

주말

커피

영화

어때요?

어때요?

# 26 请给我看一下衣服。

옷 좀 보여 주세요.

韩国语入门 p.169

옷 좀 보여 주세요.  
请给我看一下衣服。



衣服。

帽子。

皮鞋。

护照。

照片。

请给我看一下

옷

모자

구두

여권

사진

좀 보여 주세요.

# 27 没有其他颜色吗?

다른 색은 없어요?

※ 韩国语入门 p.169



다른 색은 없어요?  
没有其他颜色吗?

没有其他 颜色 款式 吗? 样式

다른 색 스타일은 없어요?  
디자인

没有其他 尺寸 吗?

다른 사이즈는 없어요?

\* 没有其他的吗?

\* 다른 건 없어요?

# 28 嗓子疼。

목이 아파요.

※ 韩国语入门 p.175



목이 아파요.  
嗓子疼。

嗓子 疼。 眼睛

목 이 아파요.  
눈

头 疼。 肚子 肩膀

머리 배가 아파요.  
어깨

# 29 书太贵了。

책이 너무 비싸요.

※ 韩国语入门 p.176



책이 너무 비싸요.  
书太贵了。

书 贵  
食品 太 辣 了。  
考试 难

책 비싸요.  
음식 이 너무 매워요.  
시험 어려워요.

天气 冷 了。  
电影 太 有意思

날씨 추워요.  
영화 가 너무 재미있어요.

# 30 拌饭最好吃了。

비빔밥이 제일 맛있어요.

※ 韩国语入门 p.185



비빔밥이 제일 맛있어요.  
拌饭最好吃了。

拌饭 好吃  
这本词典 最 贵 了。

비빔밥 맛있어요.  
이 사전 이 제일 비싸요.

这部电影 有意思  
听力 最 难 了。

이 영화 재미있어요.  
듣기 가 제일 어려워요.

# 31 地铁比公共汽车更方便。

지하철이 버스보다 더 편리해요.

※ 韩国语入门 p.185



지하철이 버스보다 더 편리해요.  
地铁比公共汽车更方便。

地铁 公共汽车 方便。

红色 比 蓝色 更好。

首尔 釜山 冷。

지하철 버스 편리해요.

빨간색 이 파란색 보다 더 좋아요.

서울 부산 추워요.

咖啡 绿茶 好喝。

电影 比 戏剧 更 有意思。

커피 녹차 맛있어요.

영화 가 보다 더 재미있어요.

# 32 旅游怎么样?

여행 어땠어요?

※ 韩国语入门 p.186

여행 어땠어요?  
旅游怎么样?



旅游

出差

考试 怎么样?

聚会

发言

여행

출장

시험 어땠어요?

파티

발표



# 33 能说英语吗?

영어를 할 수 있어요?

※ 韩国语口语入门 p.204

영어를 할 수 있어요?  
能说英语吗?



能

说英语

教韩国语

帮助我

换一下这个

吗?

하다

영어를 할

가르쳐 주다

한국어를 가르쳐 줄

도와주다

도와줄

바꾸다

이거 바꿀

수 있어요?

能

自己找到路

吗?

찾다

혼자 길을 찾을

수 있어요?

# 34 去看电影。

영화 보러 가요.

※ 韩国语口语入门 p.205

영화 보러 가요.  
去看电影。



去

看电影。

吃饭。

喝咖啡。

보다

영화 보러

식사하다

식사하러

가요.

마시다

커피 마시러

去

吃午饭。

取钱。

먹다

점심 먹으러

가요.

찾다

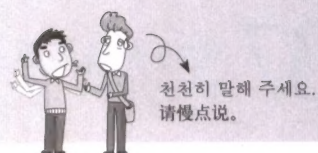
돈을 찾으러



# 35 请慢点儿说。

천천히 말해 주세요.

韩国语口语入门 p.214



请

慢点说。

等一会儿。

再说一遍吧。

仔细说明一下吧。

告诉我怎么走。

말하다 천천히 말해

기다리다 잠깐 기다려

얘기하다 다시 한 번 얘기해 주세요.

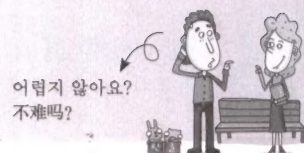
설명하다 자세히 설명해

가르치다 길을 가르쳐

# 36 不难吗?

어렵지 않아요?

韩国语口语入门 p.226



不

难

远 吗?

贵

不

累

饿

吗?

어렵다 어렵지

멀다 멀지 않아요?

비싸다 비싸지

피곤하다 피곤하지

배고프다 배고프지

않아요?

# 37 曾经去过济洲岛吗?

제주도에 가 봤어요?

:: 韩国语入门 p.225

제주도에 가 봤어요?  
曾经去过济洲岛吗?



曾经

去过济洲岛

做过韩国菜

独自去旅游过

去过练歌房

坐过KTX(特快列车)

吗?

가다 제주도에 가

만들다 한국 음식을 만들어

여행하다 혼자 여행해

가다 노래방에 가

타다 KTX 타

봤어요?

# 38 可以预约吗?

예약돼요?

:: 韩国语入门 p.246

예약돼요?  
可以预约吗?



可以

预约

刷卡

换钱

退换

吗?

예약

카드

환전

교환

돼요?

\* 可以修理吗?

\* 수리돼요?

